

SHARP®

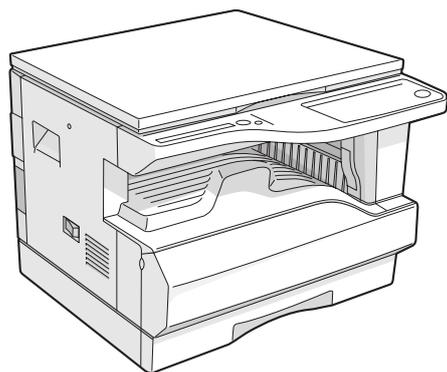
MODELLO

AR-M160

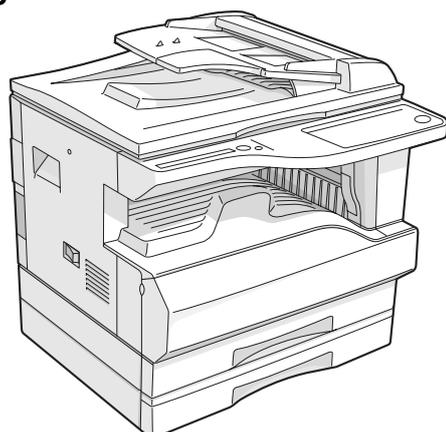
AR-M205

SISTEMA MULTIFUNZIONALE DIGITALE

MANUALE DI ISTRUZIONI



AR-M160



AR-M205

Pagina

- **PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ** 8
- **FUNZIONI DI COPIA** 18
- **UTILI FUNZIONI DI COPIA**... 32
- **FUNZIONI**
 - **STAMPANTE/SCANNER**..... 38
 - **IMPOSTAZIONI UTENTE**..... 42
 - **RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**..... 52
- **MANUTENZIONE ORDINARIA** 71
- **UNITÀ PERIFERICHE E COMPONENTI**..... 74
- **APPENDICE**..... 77

Non effettuare copie di alcun materiale proibito dalla legge. Copiare quanto segue rappresenta di norma una violazione alle leggi nazionali. È possibile che le leggi locali possano proibire la copia di altro materiale.

- Denaro ● Francobolli ● Obbligazioni ● Azioni ● Assegni circolari e cambiali bancarie
- Assegni ● Passaporti ● Patenti di guida

Per alcuni paesi, le posizioni di funzionamento "I" e di arresto "O" dell'interruttore principale "POWER" sono sostituiti da simboli "I" ed "O".

Se il vostro apparecchio ha questi simboli, leggete "I" per "ON" e "O" per "OFF".

Attenzione!

Per ottenere una sconnessione elettrica completa, staccate la presa principale. La presa di corrente dovrà essere installata vicino all'equipaggiamento e facilmente accessibile.

Attenzione:

Il presente apparecchio è un apparecchio di classe A. In un ambiente privato, questo prodotto può essere all'origine di interferenze radio. L'utente dovrà in questo caso prendere delle misure adeguate.

This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης 89/336/EOK και 73/23/EOK, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK.

Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

Il marchio CE è applicato sugli equipaggiamenti quando questi ultimi cadono nel campo dell'applicazione delle direttive summenzionate (la presente menzione non riguarda i paesi nei quali le direttive in questione non si applicano).

INDICE

AVVERTENZE	3
● AVVERTENZE SULL'USO.....	3
● IMPORTANTI REGOLE DA TENERE IN CONSIDERAZIONE QUANDO SI SCEGLIE IL LUOGO DI INSTALLAZIONE	3
● PRECAUZIONI DURANTE IL L'UTILIZZO	4
● AVVERTENZE SUL LASER	4
● INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE	5
USO DEL MANUALE	5
● INFORMAZIONI SUI MANUALI DI ISTRUZIONI.....	5
● SIGNIFICATO DI "R" NELL'ORIGINALE E INDICAZIONI SUL FORMATO CARTA.....	5
● CONVENZIONI UTILIZZATE IN QUESTO MANUALE.....	6
● SPF E RSPF	6
● DIFFERENZE TRA I MODELLI	6
CARATTERISTICHE PRINCIPALI	7

1 PRIMA DI UTILIZZARE L'UNITÀ

NOME DEI DIVERSI ELEMENTI E FUNZIONI..	8
● PANNELLO DEI COMMANDI.....	10
ALIMENTAZIONE ON E ALIMENTAZIONE OFF	12
● ALIMENTAZIONE ON.....	12
● ALIMENTAZIONE OFF	12
CARICAMENTO CARTA	13
● CARTA.....	13
● CARICAMENTO CARTA	14
● MODIFICARE L'IMPOSTAZIONE DEL FORMATO CARTA DEL VASSOIO	16

2 FUNZIONI DI COPIA

COPIA NORMALE	18
● SCURIRE O SCHIARIRE UNA COPIA.....	21
● SELEZIONE DEL VASSOIO.....	21
● IMPOSTARE IL NUMERO DI COPIE	22
RIDUZIONE/INGRANDIMENTO/ZOOM	22
● SELEZIONE AUTOMATICA DEL RAPPORTO..	22
● SELEZIONE MANUALE DEL RAPPORTO	23
● SELEZIONARE SEPARATAMENTE IL RAPPORTO DI RIPRODUZIONE VERTICALE E ORIZZONTALE	24
COPIE A 2 FACCIATE UTILIZZANDO IL VASSOIO BYPASS	26
COPIA AUTOMATICA A DUE FACCIATE	27
● ROTAZIONE IMMAGINE IN COPIATURA DUPLEX.....	29
COPIA PAGINA DOPPIA	30
INTERROMPERE L'ESECUZIONE DI UNA COPIA.	31

3 UTILI FUNZIONI DI COPIA

ROTAZIONE DELL'IMMAGINE DI 90 GRADI	32
COPIA FASCICOLAZIONE/GRUPPO	32
COPIARE PIÙ ORIGINALI SU UN UNICO FOGLIO DI CARTA	34
CREARE MARGINI DURANTE LA COPIA	36
CANCELLARE LE OMBRE INTORNO AI BORDI DI UNA COPIA	37

4 FUNZIONI STAMPANTE/SCANNER

USO DEL MODO STAMPANTE	39
● PROCEDURA DI BASE PER LA STAMPA ...	39
USO DEL MODO SCANNER	40
● ESEGUIRE UNA SCANSIONE UTILIZZANDO I TASTI SULL'UNITÀ	40
● ESEGUIRE SCANSIONI DAL COMPUTER ..	41
FUNZIONAMENTO IN MODO COPIA, STAMPA E SCANNER	41

5 IMPOSTAZIONI UTENTE

REGOLARE IL LIVELLO DI ESPOSIZIONE AUTOMATICA	42
ABILITAZIONE MODO RISPARMIO TONER .	43
PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI	44
● PROGRAMMI UTENTE	44
● SELEZIONARE UN'IMPOSTAZIONE PER UN PROGRAMMA DI UTENTE	47
IMPOSTAZIONI PER MODALITÀ NUMERO DI CONTO.....	48
● MODALITÀ NUMERO DI CONTO	48
● IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ NUMERO DI CONTO	48
● SELEZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ NUMERO DI CONTO	49

6 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	52
● PROBLEMI CON L'UNITÀ O DI COPIA	53
● PROBLEMI DI STAMPA O DI SCANSIONE ..	56
INDICATORI E MESSAGGI DEL DISPLAY	62
ELIMINAZIONE DI INCEPPAMENTI	63
● INCEPPAMENTO NELL'SPF/RSPF	63
● INCEPPAMENTO NEL VASSOIO BYPASS..	64
● INCEPPAMENTO NELL'UNITÀ.....	65
● INCEPPAMENTO NEL VASSOIO SUPERIORE	68
● INCEPPAMENTO NEL VASSOIO INFERIORE .	69
SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DEL TONER	70

7 MANUTENZIONE ORDINARIA

CONTROLLARE IL TOTALE COPIE E IL LIVELLO DEL TONER	71
● CONTROLLO DEL TOTALE COPIE	71
● CONTROLLO DEL LIVELLO TONER	72
MANUTENZIONE ORDINARIA	72
● PULIZIA DELLA LASTRA DI ESPOSIZIONE E DEL COPERCHIO SPF/RSPF/DOCUMENTO ..	72
● PULIZIA DEL RULLO ALIMENTATORE DEL VASSOIO BYPASS	73
● PULIRE IL CORONA DI TRASFERIMENTO..	73

8 UNITÀ PERIFERICHE E COMPONENTI

UNITÀ PERIFERICHE	74
● ALIMENTATORE A SINGOLA PASSATA / ALIMENTATORE/INVERTITORE A SINGOLA PASSATA	75
● UNITÀ DI ALIMENTAZIONE CARTA DA 250 FOGLI/ UNITÀ DI ALIMENTAZIONE CARTA 2 X 250-FOGLI	75
● SCHEDA DOPPIA FUNZIONE	76
CONSERVAZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO.....	76
● CONSERVAZIONE CORRETTA	76

9 APPENDICE

SPECIFICHE.....	77
LICENZA SOFTWARE	80
INDICE	82

AVVERTENZE

Osservare le seguenti avvertenze durante l'uso dell'unità.

AVVERTENZE SULL'USO

⚠ Avvertenza:

- L'unità di fusione è molto calda. Fare attenzione mentre si estrae la carta inceppata.
- Non fissare con gli occhi la sorgente di luce del modulo scanner. E' pericoloso per gli occhi.

ⓘ Attenzione:

- Non accendere o spegnere ripetutamente l'unità. Dopo aver spento l'unità, attendere da 10 a 15 secondi prima di riaccenderla.
- Collocare l'unità su una superficie piana e stabile.
- Non installare l'unità in ambienti umidi o polverosi.
- Quando l'unità non viene utilizzata per molto tempo (ad esempio un periodo di vacanza prolungato), disattivare l'alimentazione e togliere il cavo di alimentazione dalla presa.
- Quando si sposta l'unità, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione si trovi in posizione OFF e togliere il cavo dalla presa.
- Non coprire l'unità con coperture antipolvere, pellicole di plastica o coperture di tessuto mentre l'alimentazione è collegata. In questo modo si ostacola la dissipazione del calore, danneggiando l'unità.
- L'uso di controlli, correzioni o esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono comportare una esposizione dannosa alle radiazioni.
- La presa di corrente deve essere collocata vicino all'unità e deve essere facilmente accessibile.

IMPORTANTI REGOLE DA TENERE IN CONSIDERAZIONE QUANDO SI SCEGLIE IL LUOGO DI INSTALLAZIONE

L'installazione non corretta può causare danni all'unità. Tenere conto di quanto segue durante l'installazione iniziale e ogni volta che l'unità viene spostata.



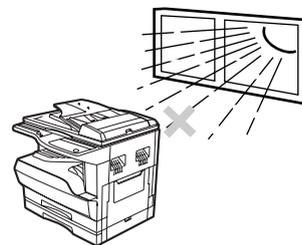
Lo spostamento dell'unità da un luogo fresco ad uno caldo potrebbe determinare la formazione di condensa all'interno della stessa. Il funzionamento in queste condizioni potrebbe essere causa di copie di scarsa qualità e di malfunzionamenti. Prima dell'uso, lasciare l'unità a temperatura ambiente per almeno 2 ore.

Non installare l'unità in ambienti:

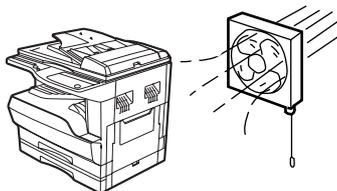
- bagnati, umidi o molto polverosi



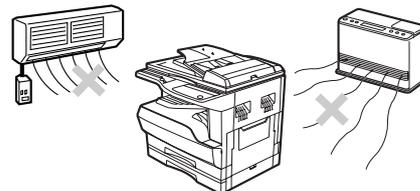
- esposti alla luce solare diretta



- non sufficientemente aerati



- sottoposti a temperature estreme o a variazioni di umidità, ad esempio in prossimità di condizionatori o riscaldatori.



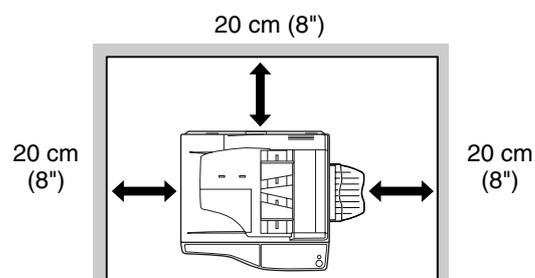
L'unità deve essere collocata vicino ad una presa di corrente accessibile per facilitare le operazioni di collegamento e scollegamento.

Verificare che il cavo d'alimentazione sia collegato a una presa elettrica compatibile con i requisiti di tensione e corrente indicati. Controllare anche che la presa abbia un'adeguata messa a terra.



Collegare l'unità a una presa di corrente non utilizzata per altre apparecchiature elettriche. Un dispositivo di illuminazione collegato alla stessa presa potrebbe essere soggetto a sbalzi di corrente.

Verificare che intorno alla macchina vi sia spazio sufficiente per effettuare operazioni di manutenzione e garantire una adeguata aerazione.



PRECAUZIONI DURANTE IL L'UTILIZZO

Fare attenzione a come si maneggia l'unità. E' necessario attenersi alle seguenti indicazioni per garantire nel tempo il corretto funzionamento.

Non lasciar cadere l'unità né sottoposta a urti o colpi contro qualsiasi tipo di oggetto.

Conservare le cartucce del toner in un luogo fresco, senza estrarle dalla confezione prima dell'uso.

- Se esposte alla luce diretta del sole o a temperature elevate, le copie possono risultare di scarsa qualità.

Non toccare il cilindro fotoconduttore (sezione verde).

- Graffi o incrostazioni sul cilindro macchiano le copie.

AVVERTENZE SUL LASER

Lunghezza d'onda	785 nm + 10 nm/-15 nm
Tempi di impulso	(8.141 μ s \pm 0.1 μ s)/7 mm
Potenza emessa	0.14 mW - 0.22 mW

Riconoscimento marchi registrati

- Il sistema operativo Microsoft® Windows® è un marchio registrato o copyright di Microsoft Corporation negli U.S.A. e in altri paesi.
- Windows® 95, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, and Windows® XP sono marchi registrati o copyright di Microsoft Corporation negli U.S.A. e negli altri paesi.
- IBM e PC/AT sono marchi registrati di International Business Machines Corporation.
- Acrobat® Reader Copyright© 1987- 2002 Adobe Systems Incorporated. Tutti i diritti riservati. Adobe, il logo Adobe e Acrobat e il logo Acrobat sono marchi registrati di Adobe Systems Incorporated.
- Tutti gli altri marchi registrati e copyright sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE



In qualità di partner di ENERGY STAR® SHARP ha dimostrato che il suo prodotto è conforme alle specifiche ENERGY STAR® per l'efficienza energetica.



Compatibile USB 2.0 (scheda doppia funzione)

Quando si collega l'unità per mezzo della porta USB 2.0 (modo Hi-Speed), assicurarsi di leggere la sezione "Requisiti di sistema per USB 2.0 (Hi-Speed)" (a pagina 38) per verificare che il sistema e le impostazioni dell'unità siano correttamente configurati.

USO DEL MANUALE

L'unità è stata progettata per fornire utili funzioni di copia, occupando poco spazio in ufficio con la massima facilità di funzionamento. Per sfruttare a pieno tutte le funzionalità di questo prodotto, è necessario acquisire familiarità con il manuale e con l'unità. Conservare il manuale in un luogo facilmente accessibile per una rapida consultazione durante l'utilizzo.

INFORMAZIONI SUI MANUALI DI ISTRUZIONI

I manuali di istruzioni dell'unità sono i seguenti:

Manuale di istruzioni (Sistema multifunzionale digitale) (questo manuale)

Il manuale contiene le spiegazioni sul prodotto e sulle procedure di utilizzo dell'unità come fotocopiatrice.

Manuale in linea (Sul CD-ROM in dotazione)

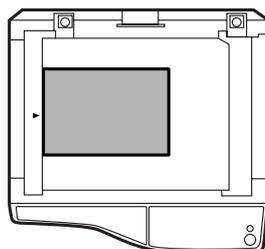
Il manuale contiene le spiegazioni sulle procedure di utilizzo dell'unità come stampante o scanner.

Guida di installazione del software (manuale separato)

Il manuale contiene le istruzioni per l'installazione del software che permette di utilizzare l'unità con il computer e le procedure di definizione delle impostazioni iniziali della stampante.

SIGNIFICATO DI "R" NELL'ORIGINALE E INDICAZIONI SUL FORMATO CARTA

Una "R" visibile dopo un originale o un formato (B5R, A4R (5-1/2" x 8-1/2"R, 8-1/2" x 11"R), ecc.) indica che l'originale o la carta ha orientamento orizzontale come mostrato sotto.



<Orientamento orizzontale (Orizzontale)>

Il formati posizionabili solo con orientamento orizzontale (Orizzontale) (B4, A3 (8-1/2" x 14", 11" x 17")) non contengono una "R" nell'indicazione della dimensione.

CONVENZIONI UTILIZZATE IN QUESTO MANUALE



L'utente viene informato sulla possibilità di infortunio se il contenuto dei messaggi di avvertenza non viene rispettato correttamente.



Avverte l'utente che la mancata osservazione di quanto contenuto nelle avvertenze potrebbe causare danni all'unità o ai suoi componenti.



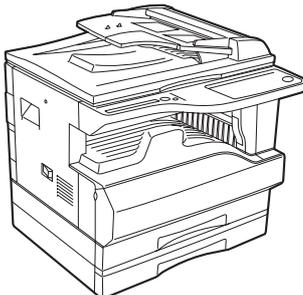
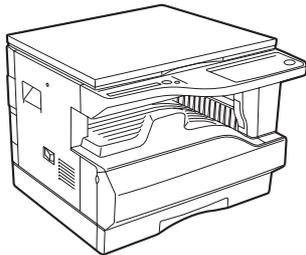
Le note forniscono informazioni sull'unità, riguardo a specifiche, funzioni, prestazione, funzionamento e altre informazioni utili all'utente.

SPF E RSPF

Il presente manuale di istruzioni riguarda l'alimentatore a singola passata (Single Pass Feeder, "SPF") e all'alimentatore/invertitore a singola passata (Reverse Single Pass Feeder, "RSPF").

DIFFERENZE TRA I MODELLI

Il presente manuale riguarda i seguenti modelli.

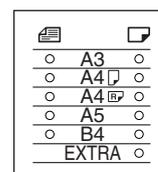
Modello	AR-M205	AR-M160
Aspetto	(Con RSPF installato)  L'illustrazione riportata qui di seguito viene utilizzata in casi nei quali una funzione e/o l'azionamento dell'unità sono uguali in entrambi i modelli.	
Velocità di riproduzione	20CPM	16CPM
Copia/stampa automatica a 2 facciate	Disponibile	Non disponibile
Copri originali/SPF/RSPF	<ul style="list-style-type: none"> Copri originali (AR-VR5) [Opzione] Alimentatore/invertitore a singola passata (AR-RP6) [Opzione] 	<ul style="list-style-type: none"> Copri originali (AR-VR5) [Standard] Alimentatore a singola passata (AR-RP6) [Opzione]
Unità di alimentazione carta	Due (250 x 2)	Una (250 x 1)

Riferimenti serie AB (metrico) e serie pollici

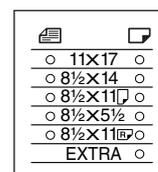
Se applicabile, vengono indicate entrambe le specifiche.

Ad esempio:

Pagina 15, passo 1B4 e A3 (8-1/2" x 14" e 11" x 17")
 Pagina 7750%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%,
 200% (50%, 64%, 77%, 95%, 100%, 121%, 129%,
 141%, 200%)



[Serie AB]



[Serie pollici]

Anche se gli indicatori di formato serie AB sono mostrati nel pannello dei comandi del presente manuale, sulle unità serie pollici sono visualizzati gli indicatori serie pollici.

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

Copiatrice laser ad alta velocità

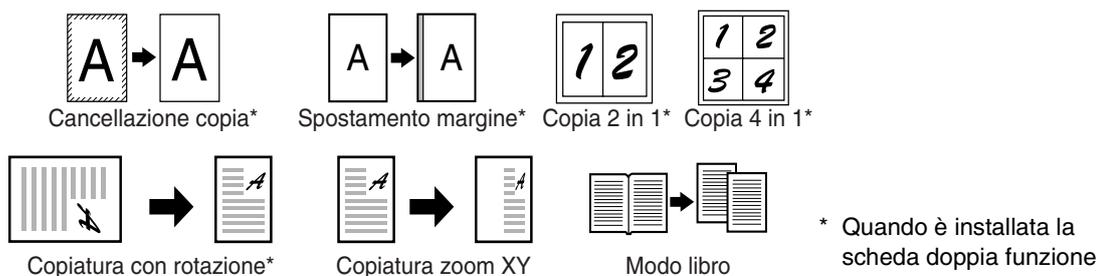
- L'uscita prima copia*¹ a 300 ppp*² è solo di 7.2 secondi.
- La velocità di stampa è di 20/16 copie al minuto, è ideale per l'uso professionale e permette di migliorare enormemente la produttività dell'ufficio.
 - *¹ Il tempo di copia nel caso in cui la macchina venga accesa e la copia tramite la lastra di esposizione venga avviata immediatamente dopo che l'indicatore Risparmio energia si spegne, (A4 (8-1/2" x 11"), con carta alimentata dal vassoio della carta). Il tempo di uscita prima copia può variare in base alle condizioni di funzionamento e alle condizioni ambientali, come la temperatura.
 - *² I "ppp" ("punti per pollice") sono unità utilizzate per misurare la risoluzione. La risoluzione indica il livello di dettaglio che è possibile riprodurre su un'immagine stampata o digitalizzata.

Immagine digitale ad alta qualità

- Viene effettuata una copia di alta qualità a 600 ppp.
- Oltre alla regolazione automatica dell'esposizione è possibile selezionare due modi di originali: "MANUALE" per originali solo testo, e "FOTO" per fotografie. Ciascun modo permette di regolare cinque livelli di esposizione.
- La funzione in modo di copia foto permette di effettuare nitide copie di immagini originali dai semitoni delicati, come le fotografie monocromatiche e quelle a colori.

Funzioni avanzate di copia

- È possibile effettuare ingrandimenti dal 25% al 400% in incrementi dell'1%. (Utilizzando la SPF/RSPF, l'intervallo del rapporto di ingrandimento copia va dal 50% al 200%).
- È possibile effettuare fino a 999 copie in continuo. (Nei programmi di utente è possibile modificare fino a un massimo di 99 copie.)
- I programmi di utente permettono di personalizzare le impostazioni e la gestione dell'unità. Abilitando il modo numero di conto è possibile controllare l'accesso all'unità.
- È possibile installare la scheda doppia funzione per abilitare l'uso della copiatura con rotazione e di altre utili funzioni.



Scansione singola/stampa multipla

- L'unità è provvista di buffer di memoria che permette di effettuare una singola scansione dell'unità e di effettuare fino a 999 copie dell'immagine digitalizzata. Questa caratteristica migliora il flusso di lavoro, riduce il rumore proveniente dall'unità e offre una maggiore affidabilità riducendo il logorio del meccanismo di scansione.

Funzione stampante laser

- È possibile installare il driver della stampante fornito per abilitare l'uso dell'unità come stampante. (Consultare il Guida di installazione del software fornito).

Funzione scanner a colori

- È possibile installare il driver dello scanner fornito e collegare l'unità ad un computer utilizzando un cavo USB per abilitare l'uso come scanner. (Consultare il Guida di installazione del software fornito).

Connessione di rete (opzionale)

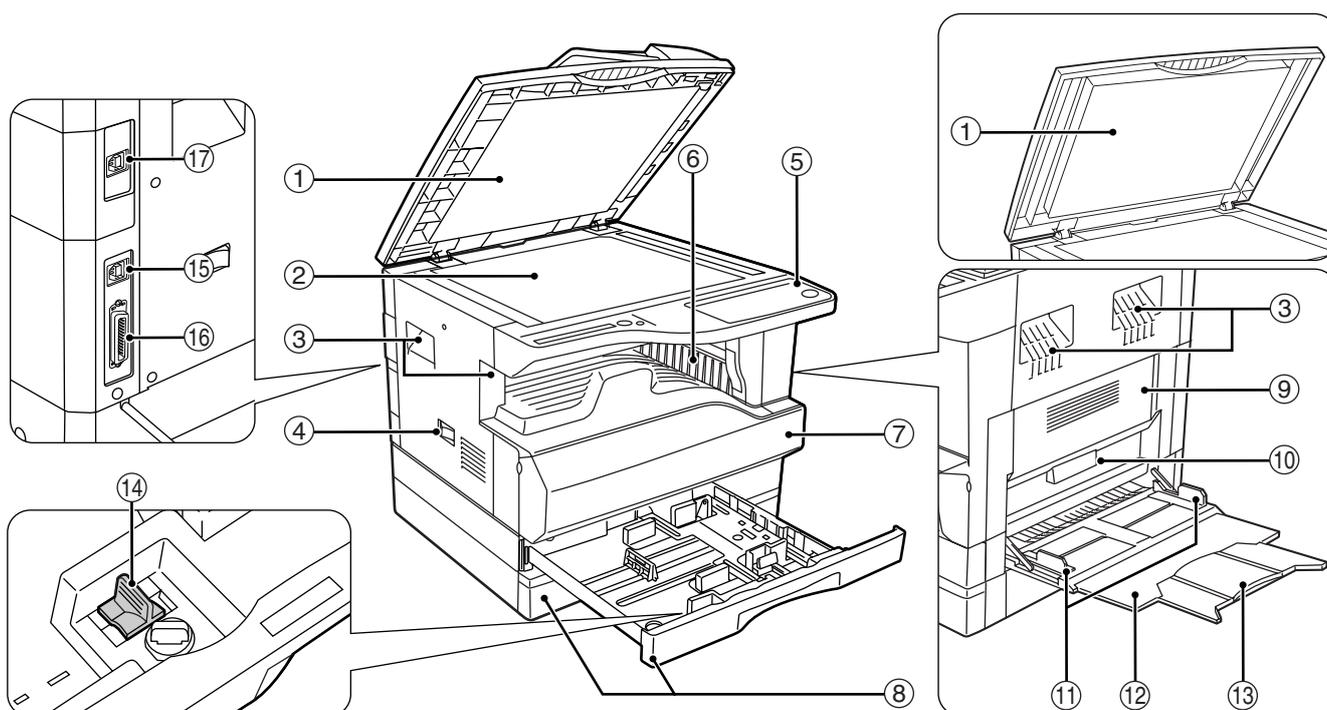
- È possibile installare il Kit di espansione di rete per consentire di utilizzare la macchina come stampante di rete e scanner di rete. (Manuale di istruzioni Kit di espansione di rete).

Forma progettuale che rispetta l'ambiente e di facile utilizzo

- I modi di preriscaldamento e spegnimento automatico sono forniti per ridurre il consumo energetico quando l'unità non viene utilizzata.
- La forma costruttiva universale premette un facile utilizzo dell'unità anche da parte dei meno esperti.

Il presente capitolo contiene le informazioni di base che è necessario conoscere prima di utilizzare l'unità.

NOME DEI DIVERSI ELEMENTI E FUNZIONI



① **Coperchio alimentatore documento (con SPF/RSPF installato) / coperchio documento (con coperchio documento installato)**

Aprire per effettuare copie dalla lastra di esposizione. (pag.18)

② **Lastra di esposizione**

Collocare qui l'originale che si desidera digitalizzare con il lato da acquisire rivolto verso il basso. (pag.18)

③ **Maniglie**

Vengono utilizzate per spostare la macchina.

④ **Interruttore di alimentazione**

Premere per accendere o spegnere l'unità. (pag.12)

⑤ **Pannello dei comandi**

Contiene i tasti di comando e le luci di stato. (pag.10)

⑥ **Vassoio di uscita carta**

Le copie e le stampe vengono depositate in questo vassoio.

⑦ **Sportello anteriore**

Aprire per rimuovere la carta inceppata e per effettuare la manutenzione dell'unità. (pag.65, pag.70)

⑧ **Vassoi carta**

Ogni vassoio può contenere 250 fogli di carta. (pag.14)

⑨ **Sportello laterale**

Aprire per rimuovere la carta inceppata e per effettuare la manutenzione dell'unità. (pag.64, pag.73)

⑩ **Maniglia dello sportello laterale**

Tirare per aprire il pannello di sportello laterale. (pag.64)

⑪ **Guide della carta vassoio bypass**

Regolare la larghezza della carta. (pag.15)

⑫ **Vassoio bypass**

È possibile alimentare la carta, incluse le carte speciali (come i lucidi trasparenti), dal vassoio bypass. (pag.15, pag.26)

⑬ **Prolunga del vassoio bypass**

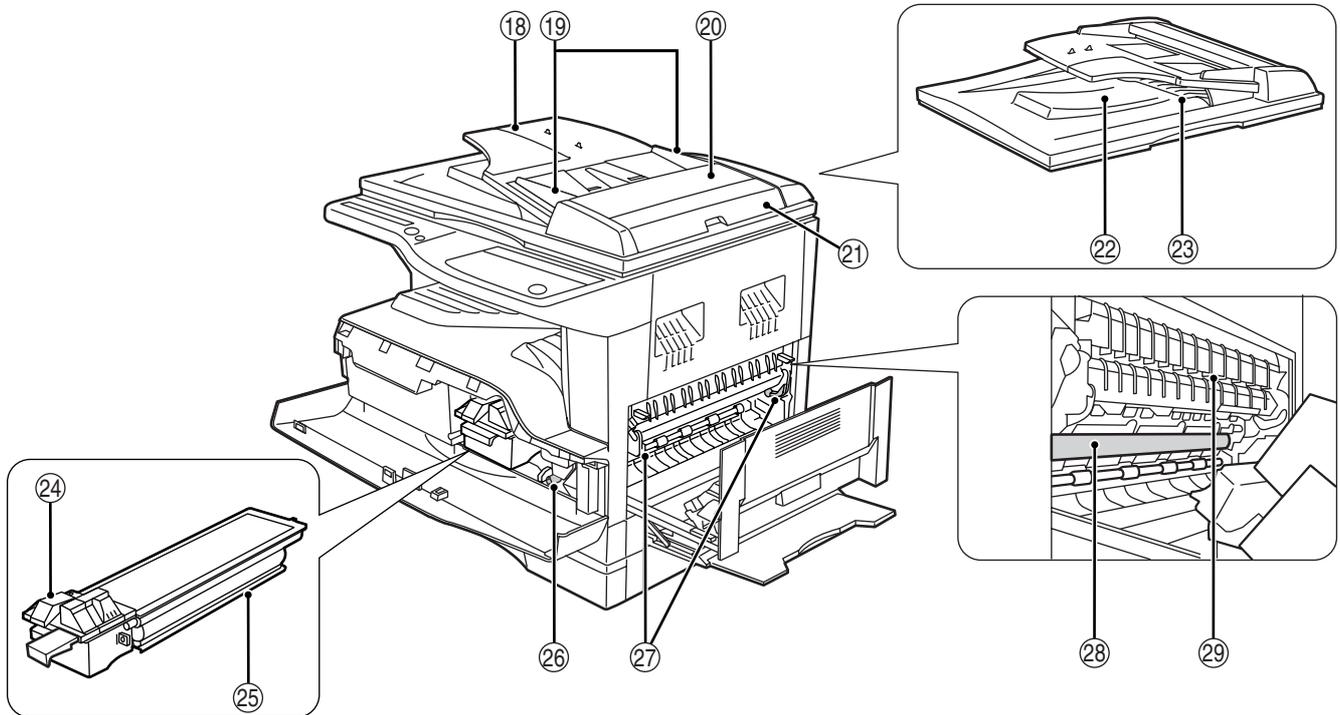
Tirare verso l'alto quando si alimenta con carta di grande formato come B4 e A3 (8-1/2" x 14" e 11" x 17"). (pag.15)

⑭ **Dispositivo di pulizia caricatore**

Utilizzare per pulire il corona di trasferimento. (pag.73)

⑮ **Porta 1.1 USB**

Collegare al computer per utilizzare le funzioni stampante e scanner. (Guida di installazione del software).



1

①⑥ **Porta parallela**

Collegare al computer per utilizzare la funzione stampante. (Guida di installazione del software)

①⑦ **Porta 2.0 USB (se è installata la scheda doppia funzione)**

Collegare al computer per utilizzare le funzioni stampante e scanner. (Guida di installazione del software)

①⑧ **Vassoio dell'alimentatore di originali (se l'SPF/RSPF è installato)**

Collocare qui l'(gli)originale(i) che si desidera digitalizzare con il lato da acquisire rivolto verso l'alto. Contiene fino a 40 originali.

①⑨ **Guide degli originali (se l'SPF/RSPF è installato)**

Regolare il formato degli originali.

②⑦ **Coprirullo di alimentazione (se l'SPF/RSPF è installato)**

Aprire per estrarre gli originali inceppati. (pag.63)

②⑧ **Copertura lato destro (se l'SPF/RSPF è installato)**

Aprire per estrarre gli originali inceppati. (pag.63)

②⑨ **Area di uscita (se l'SPF/RSPF è installato)**

Punto di uscita degli originali dall'unità al termine della copia/scansione.

③① **Vassoio d'inversione (se l'RSPF è installato)**

Tirare verso l'esterno per estrarre gli originali inceppati. (pag.64)

③② **Leva di sblocco chiusura cartuccia del toner**

Per sostituire la cartuccia del toner, estrarla esercitando una pressione sul questa leva.

③③ **Cartuccia del toner**

Contiene toner. (pag.70)

③④ **Manopola di rotazione rullo**

Ruotare per estrarre la carta inceppata. (pag.65, pag.66)

③⑤ **Leve di sblocco dell'unità di fusione.**

Per estrarre la carta inceppata dall'unità fusore, spingere in basso queste leve e rimuovere la carta. (pag.66)



L'unità di fusione è molto calda. Non toccare l'unità di fusione quando si estrae la carta inceppata. Ciò può provocare scottature o lesioni.

③⑥ **Tamburo fotosensibile**

Le immagini di copia si formano sul tamburo fotosensibile.

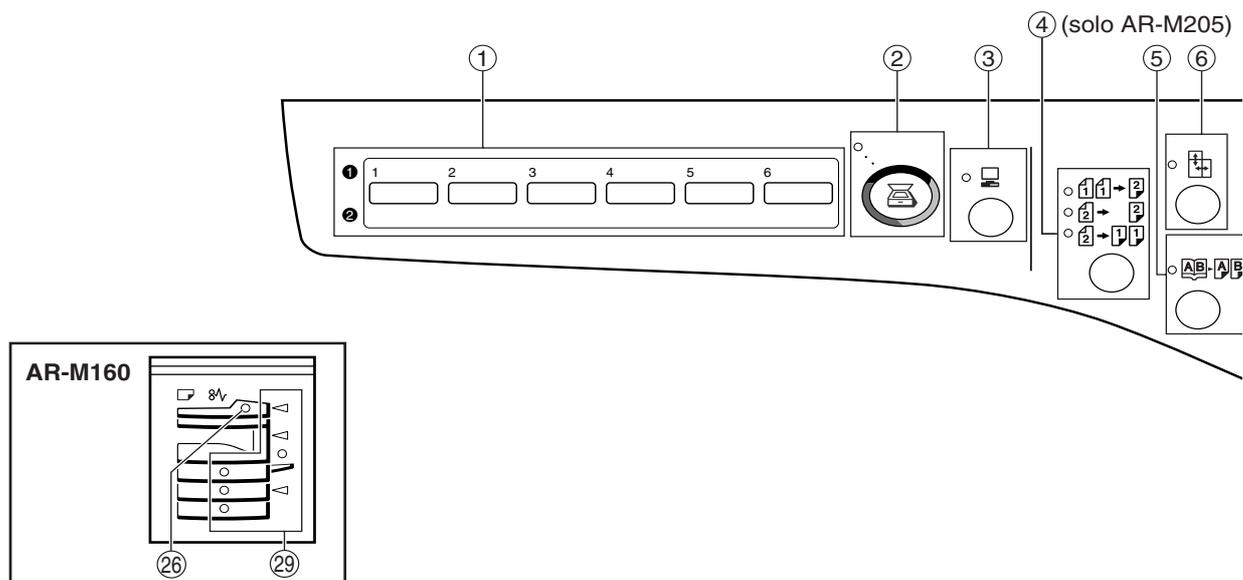
③⑦ **Guida carta dell'unità fusore**

Aprire per estrarre la carta inceppata.

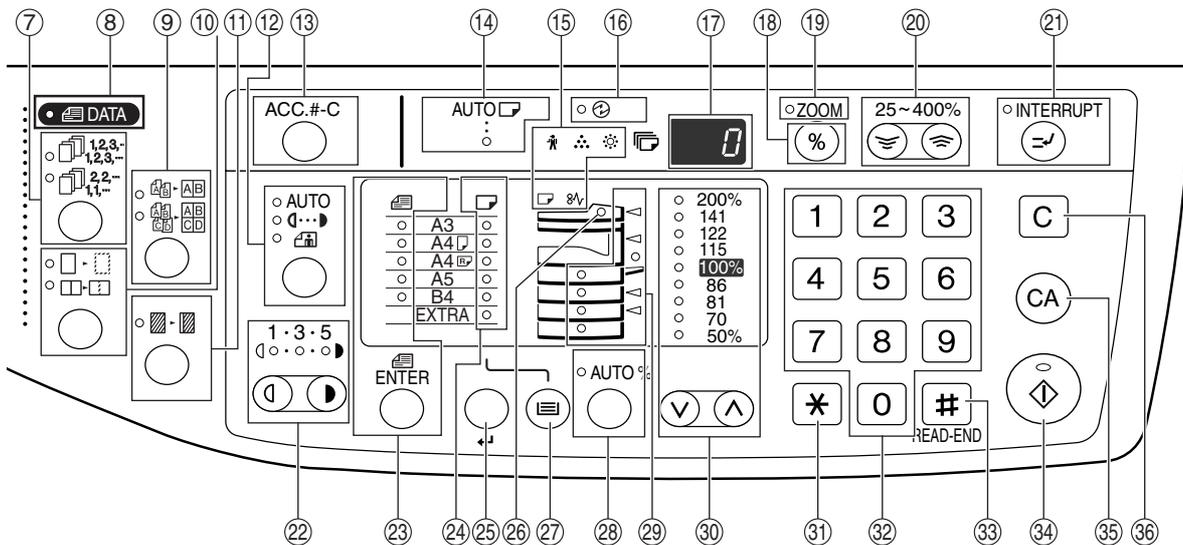


Il nome del modello è visibile sul sportello anteriore delle unità.

PANNELLO DEI COMANDI



- ① **Tasto MENU SCAN**
Utilizzato per effettuare la scansione con il software Button Manager in dotazione. (pag.41)
- ② **Tasto/indicatore SCAN** (☰)
Premere per passare l'unità al modo scanner ed effettuare la scansione con il software Button Manager in dotazione. (pag.40) L'indicatore lampeggia durante la scansione e la trasmissione dei dati acquisiti.
- ③ **Tasto/indicatore IN LINEA** (☑)
Premere per passare l'unità dal modo in linea o non in linea. L'indicatore si accende quando l'unità è in linea e si spegne se non è in linea. L'indicatore lampeggia mentre l'unità riceve dati per la stampa e durante la pausa di stampa. (pag.39)
- ④ **Tasto/ indicatori ORIGINALE DA COPIARE (solo AR-M205)**
Premere per selezionare i modi originali ad una facciata e a due facciate. (pag.28)
 ①→② Copie su due facciate da originali ad una facciata.
 ②→② Copie su due facciate da originali su due facciate.
 ②→① Copie su una facciata da originali su due facciate.
- ⑤ **Tasto e indicatore COPIATURA DOPPIA PAGINA** (AB-AB)
Utilizzare per effettuare copie singole di due pagine di un libro aperto uno di un altro originale a due pagine. (pag.30)
- ⑥ **Indicatore e tasto ZOOM XY** (⊞)
Premere per modificare separatamente il rapporto di riproduzione orizzontale e verticale. (pag.24)
- ⑦ **Indicatori e tasto FASCICOLAZIONE/GRUPPO** (☰/☰)
(se è installata la scheda doppia funzione)
Premere per selezionare il modo "FASCICOLAZIONE" o "GRUPPO". (pag.32)
- ⑧ **Indicatore DATI ORIGINALE** (☰ DATA) (se è installata la scheda doppia funzione)
Lampeggia quando la memoria viene esaurita dei dati dell'immagine dell'originale acquisito. (pag.33, pag.35)
- ⑨ **Tasto e indicatori 2 IN 1 / 4 IN 1** (☰-AB/☰-AB) (se è installata la scheda doppia funzione)
Premere per selezionare il modo "2 IN 1" o "4 IN 1". (pag.34)
- ⑩ **Tasto e indicatori CANCELLAZIONE** (☐-☐/☐-☐) (se è installata la scheda doppia funzione)
Premere per selezionare il modo "CANCELLA BORDO" o "CANCELLA CENTRO" o "CANCELLA BORDO + CENTRO". (pag.37)
- ⑪ **Indicatore e tasto SPOSTAMENTO MARGINE** (☰/☰) (se è installata la scheda doppia funzione)
Sposta il testo o l'immagine sulla copia per lasciare un margine di rilegatura sul bordo della copia. (pag.36)
- ⑫ **Tasto e indicatore AUTOMATICA/MANUALE/FOTO** (AUTO / ☑ / ☑)
Utilizzati per selezionare i modi di esposizione: "AUTOMATICA", "MANUALE", o "FOTO". (pag.21)
- ⑬ **Tasto CANCELLAZIONE** (ACC.#-C)
Chiude un conto aperto. (pag.51)
- ⑭ **Indicatore SELEZIONE AUTOMATICA DELLA CARTA** (AUTO ☑)
Quando l'indicatore è acceso, viene selezionato automaticamente il formato di carta corretto in base al formato originale e al rapporto di riproduzione selezionato. (pag.19)
- ⑮ **Indicatore di allarme**
 [⚠] Indicatore di manutenzione (pag.62)
 [⋯] Indicatore di richiesta di sostituzione la cartuccia del toner (pag.62)
 [⚙] Indicatore di richiesta di sostituzione dell'unità di sviluppo (pag.62)
 [☑] Indicatore di esaurimento carta (pag.62)
 [⚡] Indicatore di inceppamento (pag.62)



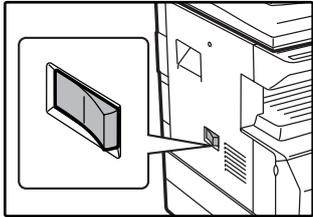
- 16 Indicatore RISPARMIO ENERGIA (🔌)**
Si accende quando l'unità si trova in modo risparmio energia. (pag.12)
- 17 Display**
Indica il numero di copie impostate, il rapporto di riproduzione, la funzione o il codice di impostazione del programma utente o un codice di errore qualora questo si verifichi.
Premendo il tasto [SCAN] (📄) per accedere al modo scanner, il display visualizza la porta utilizzata (U_1 per USB 1.1 o U_2 per USB 2.0). Utilizzando il software Button Manager, il display visualizza un numero di programma. (pag.22, pag.40, pag.47)
- 18 Tasto del display rapporto di riproduzione (%)**
Tenere premuto quando l'unità non è in funzione per visualizzare il rapporto di riproduzione sul display. (pag.24)
- 19 Indicatore di ZOOM**
Si accende quando si imposta il rapporto di ingrandimento. (pag.24)
- 20 Tasti di zoom (📏, 📏)**
Utilizzare per selezionare un rapporto di riduzione o di ingrandimento copia da 25% a 400% con incrementi dell'1%. (pag.24)
- 21 Indicatore e tasto INTERRUZIONE(🛑)**
Interrompere l'esecuzione di una copia. (pag.31)
- 22 Indicatori e tasti di chiaro e scuro (☀, 🌑)**
Utilizzare per scegliere il livello di esposizione MANUALE o FOTO. (pag.21)
- 23 Tasto SELEZIONE FORMATO ORIGINALE (📄) / Indicatori FORMATO ORIGINALE**
Utilizzare per digitare il formato dell'originale. (pag.16) Il formato dell'originale selezionato si accende.
- 24 Indicatori FORMATO CARTA**
Si accende per indicare il formato copia selezionato. (pag.16)
- 25 Tasto IMPOSTAZIONE FORMATO CARTA (📄)**
Utilizzare per impostare il formato carta nei vassoi. (pag.16)
- 26 Indicatore SPF/RSPF (se l'SPF/RSPF è installato)**
Si accende quando gli originali sono posizionati nel vassoio dell'alimentatore di originali. (pag.19)
- 27 Tasto SELEZIONE VASSOIO (📄)**
Utilizzare per selezionare manualmente un vassoio. (pag.21)
- 28 Tasto e indicatore IMMAGINE AUTOMATICA (AUTO %)**
Premere per selezionare automaticamente il rapporto di riproduzione. (pag.22)
- 29 Indicatori di localizzazione alimentazione carta/localizzazione inceppamenti**
La localizzazione alimentazione carta selezionata è segnalata da un indicatore acceso (○). (pag.21)
La localizzazione generale della carta inceppata è segnalata da un indicatore lampeggiante (◀). (pag.63)
- 30 Indicatori e tasti del selettore RAPPORTO PRESELEZIONATO (📏, 📏)**
Utilizzare per selezionare i rapporti predefiniti di riduzione/ingrandimento copia. (pag.23)
- 31 [*] tasto**
Utilizzare per verificare il numero totale di pagine acquisite. (pag.71)
- 32 Tasti numerici**
Utilizzare per selezionare il numero di copie desiderato o per effettuare inserimenti nei programmi utente. (pag.22)
Per visualizzare il numero totale di pagine in uscita dall'unità, tenere premuto il tasto [0]. (pag.71)
- 33 Tasto FINE LETTURA (#)**
Utilizzare per verificare il numero totale di copie effettuate. (pag.71). Per avviare la stampa delle copie dopo l'esecuzione della scansione, per copie a 2 facciate o per altri lavori di copiatura che utilizzano la lastra di esposizione. (pag.28, pag.33, pag.34)
- 34 Indicatore e tasto START (📄)**
Premere per effettuare una copia (pag.18). Premere anche per uscire dal modo "spegnimento automatico" e per impostare un programma utente. Quando l'indicatore è acceso è possibile effettuare una copia.
- 35 Tasto CANCELLAZIONE TOTALE (🗑)**
Annulla tutte le impostazioni selezionate e ripristina l'unità alle impostazioni iniziali. (pag.12)
- 36 Tasto CANCELLAZIONE (🗑)**
Annulla la quantità di copie visualizzate o termina l'esecuzione di una copia.

ALIMENTAZIONE ON E ALIMENTAZIONE OFF

L'interruttore dell'alimentazione si trova sul lato sinistro dell'unità.

ALIMENTAZIONE ON

Posizionare l'interruttore di alimentazione in posizione "ON"

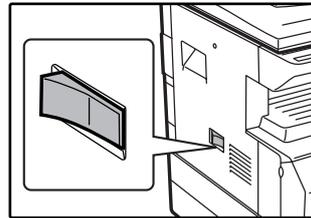


Il tempo di preriscaldamento dell'unità è di 45 secondi. Durante i tre riscaldamenti dell'unità, l'Indicatore RISPARMIO ENERGIA (⚡) lampeggia. (L'indicatore RISPARMIO ENERGIA (⚡) si spegne quando la macchina è pronta per copiare.)

È comunque possibile selezionare le impostazioni desiderate e premere il tasto [START] (⏻) durante la fase di preriscaldamento. La copia sarà avviata dopo preriscaldamento.

ALIMENTAZIONE OFF

Assicurarsi che la macchina non sia in funzione e quindi ruotare l'interruttore di alimentazione sulla posizione "OFF".



L'interruzione dell'alimentazione durante il funzionamento dell'unità potrebbe causare inceppamenti e annullare il lavoro in corso di esecuzione.

Per assicurarsi che l'unità non sia in funzione, verificare quanto segue:

- L'indicatore START è acceso. (Stato iniziale)
- L'indicatore RISPARMIO ENERGIA (⚡) è acceso. ("Modalità di preriscaldamento" o modo "spegnimento automatico")



- La macchina torna alle impostazioni iniziali quando viene accesa per la prima volta, quando si preme il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] (Ⓢ) oppure quando non viene premuto alcun tasto per il tempo preimpostato di "Cancellazione automatica" al termine di un processo di copia. Quando vengono ripristinate le impostazioni iniziali, vengono annullate tutte le impostazioni e le funzioni selezionate fino a quel momento. Il tempo di "Cancellazione automatica" può essere modificata nelle impostazioni utente. (pag.44)
- Inizialmente l'unità è impostata per entrare automaticamente in modo risparmio energia se non viene utilizzata per effettuare copie, stampe o effettuare scansioni per periodo di tempo prestabilito. È possibile modificare le impostazioni nei programmi di utente. (pag.44)

Modo Risparmio energia



L'unità dispone di due modi di risparmio energia per ridurre il consumo di energia totale, riducendo di conseguenza il costo di gestione. Inoltre, tali modi conservano le risorse naturali e aiutano a ridurre l'inquinamento ambientale. I due modi risparmio energia sono "Modalità di preriscaldamento" e il "Modo spegnimento automatico".

Modalità di preriscaldamento

Questa funzione passa automaticamente l'unità ad uno stato di consumo ridotto dell'alimentazione quando scade il periodo di tempo stabilito di inattività a macchina accesa. L'indicatore RISPARMIO ENERGIA (⚡) si accende. È comunque possibile utilizzare i tasti del pannello dei comandi. Il normale funzionamento viene automaticamente ripristinato premendo un tasto del pannello dei comandi posizionando un originale o quando un computer invia un lavoro di stampa.

Modo spegnimento automatico

Questa funzione passa automaticamente l'unità ad uno stato di consumo ulteriormente ridotto rispetto al modo di preriscaldamento quando scade il periodo di tempo stabilito di inattività a macchina accesa. Tutte le luci, eccetto l'indicatore RISPARMIO ENERGIA (⚡) e l'indicatore ON LINE (📄) si spengono. Per ripristinare il funzionamento normale, premere il tasto [START] (⏻). Inoltre il funzionamento normale viene automaticamente ripristinato quando un computer invia una stampa o una richiesta di scansione. Quando l'unità si trova in modo spegnimento automatico, nessun tasto (eccetto il tasto [START] (⏻)) può essere utilizzato.



- I programmi di utente permettono di modificare il tempo di preriscaldamento di attivazione e il "Timer di spegnimento automatico". Si consiglia di impostare tempi adatti all'uso della macchina. (pag.44)

Impostazioni iniziali

L'unità ripristina le impostazioni iniziali al primo avvio, quando viene premuto il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] (Ⓢ) e circa un minuto dopo l'esecuzione dell'ultima copia in qualsiasi modo.

Rapporto di riproduzione: 100%, **Esposizione:** Automatica

Numero copie : 0, **Tutte i modi speciali della copiatrice:** Off

Selezione automatica carta: On, **Stazione di alimentazione carta:** Il vassoio selezionato in "Impostazione del vassoio predefinito" nei programmi di utenti.(pag.46)

CARICAMENTO CARTA

L'Indicatore di esaurimento carta () Si accende quando la stazione di alimentazione selezionata non contiene carta oppure quando il vassoio selezionato non è installato o è installato in modo non corretto.

CARTA

Per ottenere sempre risultati ottimali, usare solo carta raccomandata da SHARP.

Tipo di vassoio	Tipo foglio	Formato	Peso	Capacità
Unità alimentazione carta da 250 fogli Unità alimentazione carta da 2x250 fogli	Carta standard Carta riciclata	A5*1 B5 A4 B4 A3 (5-1/2" x 8-1/2"*1 (Fattura)) (8-1/2" x 11" (Lettera)) (8-1/2" x 13" (Protocollo)) (8-1/2" x 14" (Legale)) (11" x 17" (Ledger))	56 g/m ² a 90 g/m ² *2 (Da 15 libbre a 24 libbre)*2	250 fogli (Caricamento carta inferiore alla linea sul vassoio)
Vassoio bypass	Carta standard Carta riciclata	da A6 a A3 (5-1/2" x 8-1/2" (Fattura)) a 11" x 17" (Ledger))	56 g/m ² a 80 g/m ² (Da 15 libbre a 20 libbre)	100 fogli*3
	Cartoncino		Max. 200 g/m ² (54 libbre)	Caricare un foglio alla volta di questi tipi di carta nel vassoio bypass.
	Pellicola trasparente Etichette			
	Buste	International DL (110 mm x 220 mm) International C5 (162 mm x 229 mm) Commercial 9 (3-7/8" x 8-7/8") Commercial 10 (4-1/8" x 9-1/2")		5 fogli

*1 Il formato A5 (5-1/2" x 8-1/2") può essere utilizzato solo nel vassoio superiore ma non può essere utilizzato negli altri vassoio (inclusi quelli nell'unità di alimentazione opzionale).

*2 Quando si effettua un elevato numero di copie o di stampe utilizzando carta da 90 g/m² (24 libbre), rimuovere i fogli da vassoio di uscita carta quando ne sono state stampate circa 100. Se si accumulano più di 100 pagine, è possibile che i fogli in uscita non vengano impilati correttamente.

*3 Il numero di fogli di carta che è possibile impostare cambia in base al peso della carta.

Carte speciali

In caso di utilizzo di carte speciali, attenersi alle linee guida riportate qui avanti.

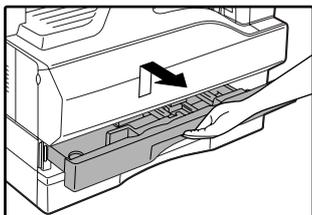
- **Utilizzare lucidi trasparenti e fogli etichette raccomandati da SHARP. L'uso di carte diverse da quelle raccomandate da SHARP potrebbe causare inceppamenti della carta o macchie sulle copie. Se è necessario utilizzare supporti diversi da quelli raccomandati da SHARP, inserire un foglio alla volta utilizzando il vassoio bypass (non cercare di effettuare stampe o copie in continuo).**
- **Sul mercato sono reperibili numerosi tipi di carte speciali. Alcuni di questi non sono adatti all'uso con questa unità. Prima di utilizzare una carta speciale, contattare l'assistenza tecnica autorizzata di zona.**
- **Prima di utilizzare carta diversa da quella raccomandata da SHARP, effettuare una copia di prova per verificare che la carta sia adatta.**

CARICAMENTO CARTA

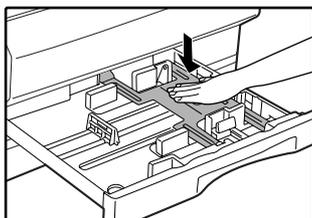
Assicurarsi che l'unità non stia eseguendo copie o stampe, attenendosi alle istruzioni che seguono per caricare la carta.

Caricamento del vassoio

- 1 Con delicatezza, sollevare il vassoio e tirarlo fino a quando si blocca.**

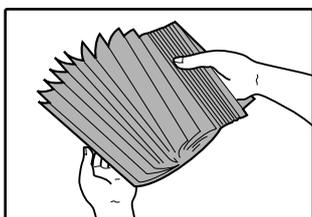


- 2 Abbassare la piastra di pressione nella posizione di blocco.**



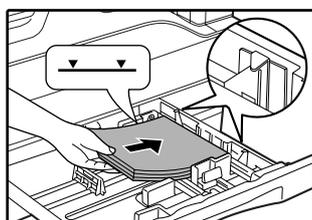
Fare pressione sul centro della piastra di pressione fino a bloccarla nella sede.

- 3 Smazzare la carta.**



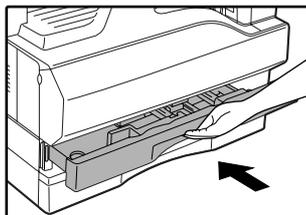
Se la carta non viene smazzata potrebbe incepparsi o potrebbero venire alimentati più fogli.

- 4 Caricare la carta nel vassoio.**



- Caricando la carta, non superare la linea di riferimento sul vassoio (fino a 250 fogli).
- Assicurarsi che la carta stia al di sotto della linguetta che si trova sul lato destro del vassoio.
- Prima del caricamento, assicurarsi che la risma di fogli sia ben allineata. Quando si aggiunge nuova carta, estrarre i fogli restanti dal vassoio e unirli a quelli nuovi in modo da formare una sola risma.

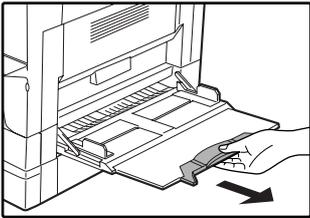
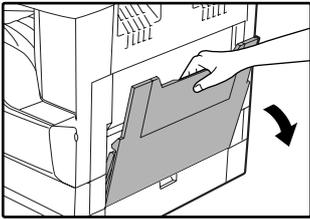
- 5 Spingere delicatamente il vassoio della carta nell'unità.**



Se è stato caricato un formato carta diverso da quello precedentemente inserito nel vassoio, andare a "MODIFICARE L'IMPOSTAZIONE DEL FORMATO CARTA DEL VASSOIO" (pag.16).

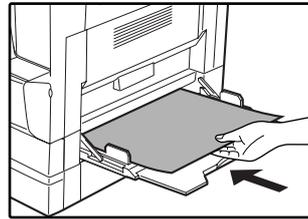
Caricamento del vassoio bypass

1 Estendere il vassoio bypass.



Quando si alimenta con carta di grande formato come B4 e A3 (8-1/2" x 14" e 11" x 17"), estrarre la prolunga del vassoio bypass.

3 Inserire fino in fondo la carta (lato stampabile rivolto verso il basso) nel vassoio di bypass.

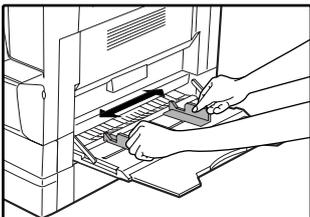


Per evitare inceppamenti, controllare ancora una volta che le guide siano adattate alla larghezza della carta.



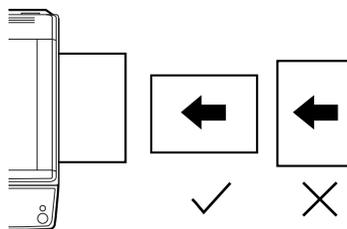
Se la carta è stata caricata nel vassoio bypass, premere il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (⊖) per selezionare il vassoio bypass. In vassoio bypass non viene selezionato automaticamente.

2 Regolare i guidacarta in base alla larghezza della carta.



Importanti regole da tenere in considerazione quando si inserisce il vassoio bypass

- Nel vassoio bypass è possibile posizionare fino a 100 fogli di carta da fotocopie standard.
- Assicurarsi di posizionare orizzontalmente la carta di formato A6, A5 o 5-1/2" x 8-1/2" o le buste, come mostrato nel diagramma qui avanti (☐).



- Caricando le buste, assicurarsi che siano dritte e piatte e che non si siano scollate le alette fisse (non quella di chiusura).
- Le carte speciali (eccetto quelle raccomandate da SHARP) come trasparenti, etichette e buste devono essere inserite un foglio per volta nel vassoio di bypass.
- Quando è necessario aggiungere della carta, rimuovere prima quella presente nel vassoio, unirla a quella da aggiungere e quindi caricare il tutto in una sola risma. La carta da aggiungere deve essere dello stesso formato e tipo di quella caricata nel vassoio.
- Non utilizzare carta di formato inferiore all'originale. Ciò potrebbe causare macchie o immagini non nitide.
- Non riutilizzare fogli stampati con una stampante laser o con un fax a carta comune. Ciò potrebbe causare macchie o immagini non nitide.

Buste

Non utilizzare i seguenti tipi di buste, in quanto causerebbero inceppamenti.

- Buste con linguette e becchi metallici, cordoncino, fori o finestre.
- Buste in fibra grezza, con carta carbone o superfici lucide.
- Buste con una o più alette.
- Buste con alette dotate di nastro, pellicola o carta.
- Buste con piega nell'aletta.
- Buste con alette preincollate.
- Buste con etichette o francobolli.
- Buste leggermente gonfiate ad aria.
- Buste con colla che supera l'area adesiva.
- Buste con la protezione dell'area adesiva parzialmente staccata.

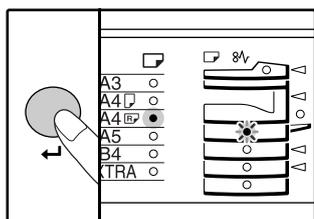
MODIFICARE L'IMPOSTAZIONE DEL FORMATO CARTA DEL VASSOIO

Per modificare l'impostazione del formato carta del vassoio attenersi alle seguenti istruzioni.



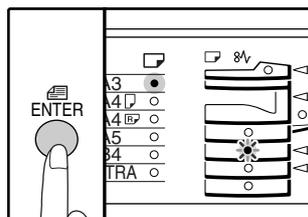
- Non è possibile modificare l'impostazione del formato carta quando l'unità è stata temporaneamente arrestata a seguito di esaurimento carta o di inceppamento, o durante l'interruzione della copia.
- Durante la stampa (anche in modo copia), non è possibile modificare l'impostazione del formato carta.
- Il formato A5 (5-1/2" x 8-1/2") può essere selezionato solo nel vassoio superiore.
- Non caricare carta con formato diverso da quello impostato, poiché non sarebbe possibile effettuare la copia.

1 Tenere premuto il tasto [IMPOSTAZIONE FORMATO CARTA] (↩) per più di 5 secondi per impostare il formato carta selezionato.



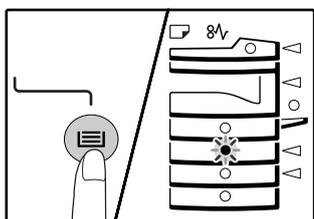
L'indicatore di localizzazione alimentazione carta correntemente selezionato lampeggia e l'indicatore del formato carta corrispondente (che è correntemente selezionato) è acceso e fisso. Tutti gli altri indicatori si spengono.

3 Utilizzare il tasto [SELEZIONE FORMATO ORIGINALE] (ENTER) per selezionare il formato carta.



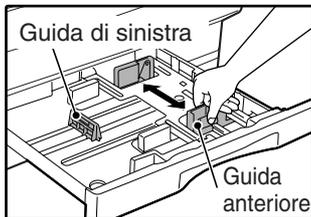
L'indicatore del formato carta selezionato si accende.

2 Utilizzare il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☹) per selezionare il vassoio carta per il quale si desidera modificare l'impostazione del formato carta.

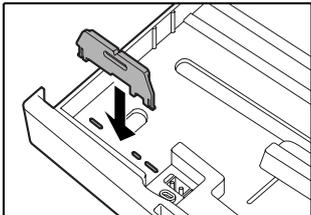


Ogni volta che si preme il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☹), un indicatore di posizione alimentazione carta lampeggia, indicando un vassoio della carta.

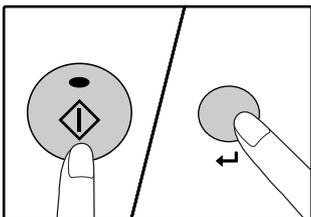
4 Premere la leva di bloccaggio della guida anteriore e farla scorrere fino a combaciare con la larghezza della carta. Quindi spostare la guida di sinistra nella relativa fessura contrassegnata sul vassoio.



- La guida anteriore è di tipo scorrevole. Afferrare il pomello di blocco sulla guida e farla scorrere fino alla linea di demarcazione della carta da caricare.
- La guida di sinistra è di tipo a incastro. Estrarla e quindi inserirla all'altezza della linea di demarcazione della carta da caricare.
- Se si utilizza solo carta di formato 11" x 17", posizionare la guida di sinistra nella fessura anteriore sinistra del vassoio carta.



5 Premere il tasto [START] (⏻) e tenere premuto il tasto [IMPOSTAZIONE FORMATO CARTA] (↵).



Per modificare l'impostazione del formato carta di un'altro vassoio, ripetere dal passo 2 al passo 3 dopo aver premuto il tasto [START] (⏻).



Nota Applicare la relativa etichetta del formato carta selezionato nel passo 3, nella posizione etichetta situata sull'estremità destra del vassoio.

Punti importanti per l'utilizzo in modo stampante

- Assicurarsi che l'impostazione del formato carta dei vassoi sia la stessa del formato carta del vassoio impostato nel driver della stampante. Ad esempio, se l'impostazione del formato carta del vassoio è A4R (8-1/2" x 11"R), impostare l'"Impostazione del formato carta" su "A4-R" ("Lettera-R"). Per maggiori, consultare "CONFIGURAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE" (pag.11) nel "Manuale per l'installazione del software".
- Se la scheda doppia funzione non è stata installata, la stampa non avverrà in correttamente impostando il formato del vassoio su A4R (8-1/2" x 11"R). Quando l'impostazione del formato del vassoio è A4R (8-1/2" x 11"R), per evitare una stampa non corretta, specificare il vassoio da utilizzare e quindi impostare il formato carta del vassoio A4R (8-1/2" x 11"R) nel driver della stampante.

Questo capitolo spiega le funzioni di copia di base, quali la copia normale, la riduzione o l'ingrandimento o la regolazione dell'esposizione.

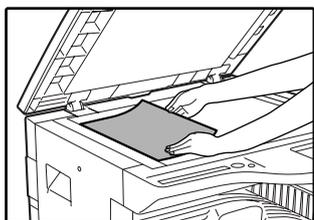
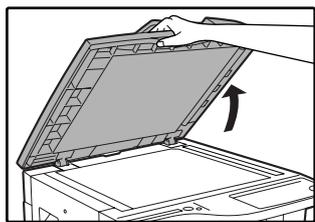
COPIA NORMALE

Questa sezione spiega come effettuare una copia normale.

Se "Modalità numero di conto" è stato abilitato, (pag.51), digitare il numero di conto a 3 cifre.

Effettuare una copia dalla lastra di esposizione

1 Aprire il coperchio/SPF/RSPF e posizionare l'originale.

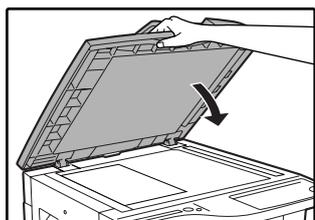


Sistemare l'originale sulla lastra d'esposizione con il lato da riprodurre rivolto verso il basso. Allinearne con la scala del formato dell'originale.

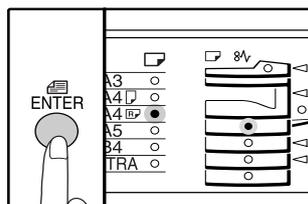


Nota La lastra di esposizione può contenere originali fino al formato A3 (11" x 17").

2 Chiudere con il coperchio/SPF/RSPF.



3 Premere il tasto [SELEZIONE FORMATO ORIGINALE] (ENTER) per selezionare il formato dell'originale.

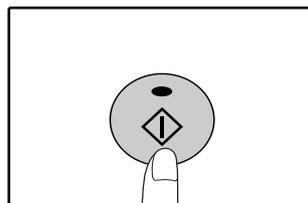


Selezionando il formato originale viene automaticamente selezionato il vassoio con la carta dello stesso formato.

- Assicurarsi che l'indicatore FORMATO CARTA sia acceso.
- Se l'indicatore non è acceso, i vassoi non contengono carta dello stesso formato dell'originale. Caricare nel vassoio la carta del formato richiesto oppure selezionare il vassoio bypass con il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (≡) ed eseguire la copia dal vassoio bypass.
- È necessario selezionare manualmente il vassoio bypass.
- Per effettuare una copia su un formato diverso da quello dell'originale, selezionare la carta con il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (≡).

4 Impostare il numero di copie.

5 Premere il tasto [START] (⏻) per avviare il processo di copia.



La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.

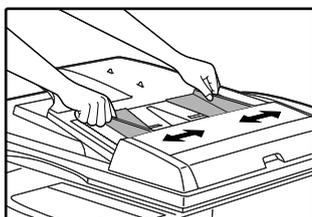


- Il vassoio di uscita della carta può contenere fino a 250 fogli di carta.
- Dopo circa un minuto dal termine della copia, viene attivata la "Autoazzeramento" e vengono ripristinate le impostazioni di copia iniziali. (pag.12) L'impostazione del tempo di "Cancellazione automatica" può essere modificata nei programmi utente. (pag.44)
- Premere il tasto [CANCELLAZIONE] (⏻) per arrestare la copia in corso di esecuzione.

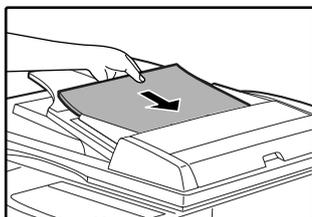
Copia da SPF/RSPF

1 Assicurarsi che nessun originale sia lasciato sulla lastra di esposizione. Chiudere con l'SPF/RSPF.

2 Regolare le guide dell'originale secondo la dimensione dell'originale/degli originali.



3 Posizionare l'originale/gli originali nel vassoio dell'alimentatore di originali con il lato da copiare rivolto verso l'alto.

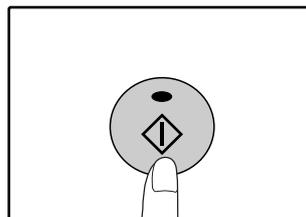


- Inserire l'originale nel vassoio dell'alimentatore di originali per tutta la lunghezza. Quando l'originale è posizionato, il Indicatore SPF si accende.
- L'indicatore FORMATO ORIGINALE corrispondente al formato dell'originale si accende.
- Assicurarsi che gli indicatori ORIGINALE DA COPIARE non siano accesi. (Se è supportata la copia automatica a 2 facciate.)
- Assicurarsi che l'indicatore FORMATO CARTA sia acceso.
- Se l'indicatore non è acceso, i vassoi non contengono carta dello stesso formato dell'originale. Caricare nel vassoio la carta del formato richiesto oppure selezionare il vassoio bypass con il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☰) ed eseguire la copia dal vassoio bypass.
- È necessario selezionare manualmente il vassoio bypass.
- Per effettuare una copia su un formato diverso da quello dell'originale, selezionare la carta con il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☰).



Non posizionare nel vassoio dell'alimentatore di originali di formato diverso. Ciò potrebbe causare inceppamenti.

5 Premere il tasto [START] (⏻) per avviare il processo di copia.



La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.

Il modo di uscita predefinito per la copia da SPF/RSPF sarà il modo Fascicolazione (pag.33).

È possibile modificare il modo di uscita predefinito utilizzando "Ordinare selezione automatica" nei programmi utente (pag.46).



- Il vassoio di uscita della carta può contenere fino a 250 fogli di carta.
- Quando è trascorso circa un minuto dal termine della copia, la funzione di "Tempo di cancellazione automatica" si abilita ripristinando le impostazioni di copia a quelle iniziali. (pag.12). I programmi utente permettono di modificare le impostazioni di "Tempo di cancellazione automatica". (pag.44)
- Premere il tasto [CANCELLAZIONE] (⏻) per arrestare la copia in corso di esecuzione.
- In caso di difficoltà nel rimuovere l'originale dal vassoio di alimentazione documento, aprire prima il coperchio del rullo di alimentazione e quindi rimuovere l'originale. Se si rimuove l'originale senza aprire il coprirullo di alimentazione, l'originale potrebbe sporcarsi.

4 Impostare il numero di copie.

Modalità selezione automatica della carta

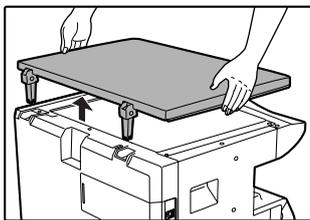
Quando l'indicatore SELEZIONA AUTOMATICA DELLA CARTA (AUTO ) si accende, il "Modo selezione automatica della carta" è abilitato. Questa funzione seleziona automaticamente la carta dello stesso formato dell'originale (A5, B5, B5R, A4, A4R, B4, A3 (5-1/2" x 8-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, "8-1/2" x 13", "8-1/2" x 14" e 11" x 17")). È possibile disabilitare "Modalità selezione automatica della carta" nei programmi utente. (pag.45)

- I formati di carta che è possibile caricare variano in base al paese e alla regione.
- Se dopo aver posizionato l'originale, si seleziona un'impostazione di zoom, viene automaticamente selezionato il formato di carta adatto.
- Il "Modo selezione automatica della carta" viene annullato quando la selezione automatica del rapporto (pag.22) è abilitata o se viene selezionato un vassoio con il tasto [SELEZIONE VASSIO] () . La selezione automatica della carta viene ripristinata premendo il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] () o quando "Tempo di cancellazione automatica" si attiva.

Rimozione del coperchio.

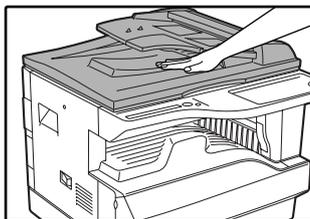
Per copiare originali di grande formato come un giornale, togliere il coperchio. Per togliere il coperchio, sollevarlo in direzione verticale come indicato in figura. Per riposizionare il coperchio, invertire il movimento.

Non è possibile togliere l'SPF/RSPF.



Copiare libri o originali piegati o accartocciati

Fare pressione sulla copri originale/SPF/RSPF durante la copia come mostrato in figura. Se il coperchio/SPF/RSPF non è completamente chiuso, la copia potrebbe presentare ombreggiature o essere approssimata. Raddrizzare con cura gli originali che presentano piegature o qualche parte prima di posizionare i documenti.



Originali che possono essere utilizzati nell'SPF/RSPF.

È possibile utilizzare originali di formato da A5 a A3 (5-1/2" x 8-1/2" a 11" x 17") e da 56 g/m² a 90 g/m² (da 15 libbre. a 24 libbre). È possibile posizionare fino a 40 pagine per volta.

Con originali di formato B4 (8-1/2" x 14") o superiore (B4, A3 (8-1/2" x 14", 11" x 17")), è possibile posizionare fino ad un Massimo di 30 pagine contemporaneamente.



- Assicurarsi che sull'originale non vi siano graffette o punti.
- Prima di posizionarli nel vassoio dell'alimentatore di originali, appiattire gli originali eventualmente increspatisi. Un originale increspato può causare inceppamenti.
- Controllare con attenzione la posizione dei margini se si utilizza la funzione di spostamento margine. (pag.36)

Originali che non possono essere utilizzati nell'SPF/RSPF.

Gli originali elencati qui avanti non possono essere utilizzati, in quanto potrebbero causare in quanto potrebbero causare inceppamenti, macchie o immagini non nitide.

- Lucidi, carta tracing, altra carta trasparente o traslucida e fotografie.
- Carta carbone e carta termica.
- Originali accartocciati, piegati o rotti.
- Originali incollati e ritagliati.
- Originali perforati.
- Originali stampati utilizzando nastro inchiostro (stampa trasferimento termico), originali su carta per trasferimento termico.

Modalità di alimentazione continua

Se "Modalità di alimentazione continua" è abilitato nei programmi utente (pag.44), il Indicatore SPF lampeggia per circa 5 secondi dopo l'inserimento di tutti gli originali. Se in questo arco di tempo un nuovo originale viene posizionato nell'SPF/RSPF, l'originale verrà fatto avanzare automaticamente avviando il processo di copia.

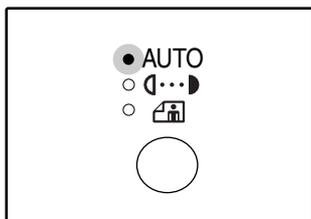
SCURIRE O SCHIARIRE UNA COPIA

Inizialmente la regolazione automatica dell'esposizione è abilitata. Questa funzione regola automaticamente l'immagine della copia in base alle originale che viene riprodotto. Per selezionare direttamente il livello di esposizione, seguire i passi indicati qui avanti. (Selezionare, per ogni tipo di originale, tra due tipi di originali e cinque livelli di esposizione.) Inoltre è possibile modificare il livello di esposizione utilizzato dalla regolazione automatica dell'esposizione. ("REGOLARE IL LIVELLO DI ESPOSIZIONE AUTOMATICA" (pag.42))

Tipi di originali

- **AUTOMATICA** La regolazione automatica dell'esposizione viene abilitata e l'esposizione è regolata automaticamente in base all'originale che viene riprodotto. L'esposizione viene abbassata per le aree colorate e per le ombre dello sfondo.
- **MANUALE** L'esposizione viene alzata per le aree chiare e abbassata per gli sfondi scuri, per facilitare la lettura.
- **FOTO** I semitoni nella fotografia vengono riprodotti con maggiore chiarezza.

1 Premere il tasto [AUTOMATICA/MANUALE/FOTO] (AUTO / 1...3 / 4) per selezionare il tipo di originale.

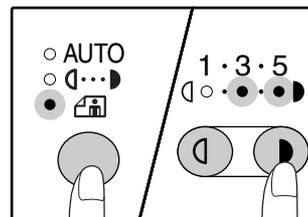


Per regolare manualmente l'esposizione di un testo originale, premere fino all'accensione dell'indicatore MANUALE (1...3). Per effettuare una copia di una fotografia, premere fino all'accensione dell'indicatore FOTO (4).



Per ritornare alla regolazione automatica, premere fino all'accensione dell'indicatore AUTOMATICA (AUTO).

2 Premere il tasto [Chiaro] (1) o [Scuro] (5) per regolare l'esposizione.



Per ottenere un'immagine più scura, premere il tasto di [Scuro] (5). Per ottenere un'immagine più chiara, premere il tasto [Chiaro] (1). Selezionando il livello di esposizione 2 o 4, i due indicatori si accendono contemporaneamente.

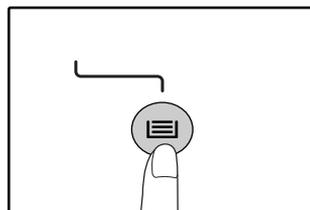


Linee guida dei valori di esposizione

- 1 - 2 Originali scuri (ad esempio, una pagina di giornale)
- 3 Originali normali
- 4 - 5 Testo colorato o testo scritto a matita

SELEZIONE DEL VASSOIO

Il modo selezione automatica della carta (pag. 20) è normalmente in funzione (tranne nel caso in cui sia stato disabilitato) e quindi quando si posiziona un originale sulla lastra di esposizione e si seleziona il formato dell'originale, oppure quando l'originale viene posizionato nell'SPF/RSPF, automaticamente viene selezionato il vassoio con lo stesso formato di carta dell'originale. Per utilizzare un vassoio diverso da quello selezionato automaticamente (ad esempio se si desidera ingrandire o ridurre la copia oppure utilizzare il vassoio bypass), premere il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (6) per selezionare il vassoio desiderato.



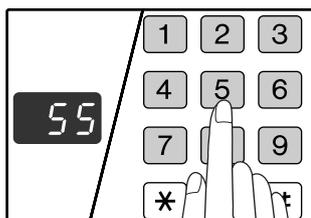
- Se l'indicatore FORMATO CARTA non si accende, sostituire la carta nel vassoio con quella del formato desiderato.
- La selezione automatica del rapporto (pag.22) non è abilitata quando si seleziona il vassoio di bypass o un vassoio per un formato di carta speciale.

Commutazione automatica del vassoio

Se durante la copiatura il vassoio esaurisce la carta ed è disponibile un altro vassoio con lo stesso formato di carta e lo stesso orientamento di alimentazione (orizzontale o verticale), tale vassoio alternativo viene automaticamente selezionato e la copia continua. "Commutazione automatica del vassoio" può essere disabilitato nei programmi utente. (pag.45)

IMPOSTARE IL NUMERO DI COPIE

Premere i tasti numerici per impostare il numero di copie.



- Il numero di copie impostato comparirà sul display. È possibile impostare fino a 999 copie (impostazione predefinita).
- Se si desidera effettuare una sola copia e il display visualizza "0" è comunque possibile copiare.



Se il numero digitato non è corretto, premere il tasto [CANCELLAZIONE] ([C]) e digitare il numero corretto.

Nota importante per grandi volume di copie

I programmi utente permettono di modificare il numero massimo di copie. (pag.46)

Il processo di copia si arresta temporaneamente quando viene stampato il numero massimo di fogli che il vassoio di uscita carta può contenere (circa 250 pagine). Quando ciò avviene, rimuovere immediatamente le copie e premere il tasto [START] (⏻) per ripristinare la copia. Inoltre la copia viene arrestata dopo circa 500 e 750 pagine. Togliere le pagine e riprendere il processo di copiatura nello stesso modo.

RIDUZIONE/INGRANDIMENTO/ZOOM

La funzione Zoom permette di scegliere con precisione il rapporto di riproduzione da 25% a 400% in incrementi dell'1%. Come spiegato qui avanti, i modi per ingrandire e ridurre le copie sono tre.

- È possibile selezionare automaticamente i rapporti di riduzione e ingrandimento con il tasto [IMMAGINE AUTOMATICA] (AUTO %).
"SELEZIONE AUTOMATICA DEL RAPPORTO" (sotto)
- È possibile selezionare manualmente i rapporti di riduzione e ingrandimento con i tasti del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) e/o con i tasti [ZOOM] (⏴, ⏵).
- Per i rapporti verticali e orizzontali è possibile selezionare impostazioni separate.
"SELEZIONARE SEPARATAMENTE IL RAPPORTO DI RIPRODUZIONE VERTICALE E ORIZZONTALE" (pag.24)

I rapporti che è possibile selezionare variano a seconda se l'originale è posizionato sulla lastra di esposizione o nell'SPF/RSPF.

Posizione dell'originale	Rapporti selezionabili
Lastra di esposizione	25% - 400%
SPF/RSPF	50% - 200%

SELEZIONE AUTOMATICA DEL RAPPORTO

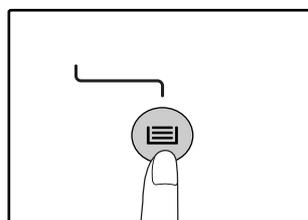
1 Posizionare l'originale/gli originali nel vassoio dell'alimentatore di originali o sulla lastra di esposizione.

2 Se l'originale è posizionato sulla lastra di esposizione, selezionare il formato dell'originale. (pag.18)



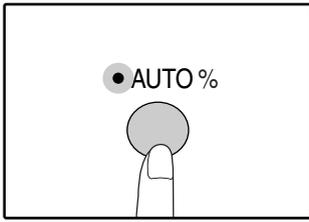
Con formati di originale A5, B5, A4, A4R, B4, A3 (5-1/2" x 8-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 13", "8-1/2" x 14" o 11" x 17") è possibile usare la selezione automatica del rapporto che però non può essere utilizzata per altri formati. I formati di carta che è possibile caricare variano in base al paese e alla regione.

3 Utilizzare il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☰) per selezionare il vassoio carta con il formato desiderato.



Questa funzione non è operativa quando si utilizza carta per fotocopie di formato non standard o quando si usa il vassoio bypass.

4 Premere il tasto [IMMAGINE AUTOMATICA] (AUTO %).



L'indicatore IMMAGINE AUTOMATICA (AUTO %) si accende e viene selezionato il rapporto adeguato per formato dell'originale e formato della carta. (l'indicatore del rapporto selezionato si accende.)



- Se l'indicatore FORMATO ORIGINALE lampeggia, modificare l'orientamento della posizione dell'originale.
- Se si esegue una copia quando un indicatore del selettore RAPPORTO PRESELEZIONATO lampeggia, l'immagine copiata potrebbe uscire dalla pagina.

5 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni di copia e quindi premere il tasto [START] (⏻).

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.



Per eliminare la selezione automatica del rapporto, premere nuovamente il tasto [IMMAGINE AUTOMATICA] (AUTO %).

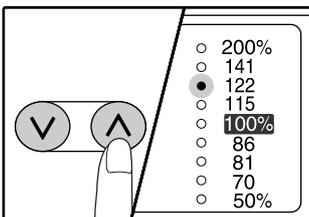
SELEZIONE MANUALE DEL RAPPORTO

Una copia può essere ridotta fino al 25% o ingrandita fino al 400%. È possibile premere i tasti del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) per selezionare velocemente un rapporto tra otto preselezioni disponibili. Inoltre è possibile premere i tasti [Zoom] (⏴, ⏵) per selezionare il rapporto in incrementi di 1%.

1 Posizionare l'originale nel vassoio dell'alimentatore di originali o sulla lastra di esposizione.

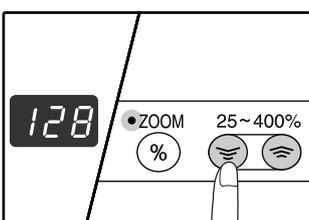
2 Se l'originale è posizionato sulla lastra di esposizione, selezionare il formato dell'originale. (pag.18)

3 Utilizzare i tasti del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) e i tasti [Zoom] (⏴, ⏵) per selezionare il rapporto di riproduzione desiderato.



Selezionare un rapporto preselezionato

Premere il tasto del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏵) per scorrere verso l'alto i rapporti preselezionati. Premere il tasto del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴) per scorrere verso il basso i rapporti preselezionati.



Regolazione fine del rapporto

Ogni rapporto dal 25% al 400% può essere impostato in incrementi di 1%.

Premere un tasto del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏵ o ⏴) per impostare un rapporto approssimato e quindi premere i tasti [Zoom] (⏴ o ⏵) per aumentare o diminuire il rapporto. Per diminuire o aumentare rapidamente il rapporto di ingrandimento, tenere premuti i tasti [Zoom] (⏴ o ⏵).

Premendo un tasto [Zoom] (⏴ o ⏵), il Indicatore di ZOOM si accende e il rapporto di zoom viene visualizzato sul display per circa due secondi.



- Per verificare una impostazione dello zoom senza modificare il rapporto di ingrandimento, tenere premuto il tasto [Display del rapporto di riproduzione] (%). Quando il tasto viene rilasciato, il display visualizza nuovamente la finestra del numero di copie.
- Se si effettua una copia con l'indicatore del selettore RAPPORTO PRESELEZIONATO o il Indicatore di ZOOM che lampeggia, è possibile che l'immagine copiata vada al di fuori della pagina. Per assicurarsi che l'immagine si adatti alla pagina, abbassare il rapporto di riproduzione fino a che l'indicatore non lampeggia più ed è acceso e fisso.
- Se l'indicatore FORMATO CARTA non è acceso, non è disponibile carta del formato adatto. Caricare nel vassoio la carta adatta (pag. 14).

4 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni di copia e quindi premere il tasto [START] (⏻).

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.



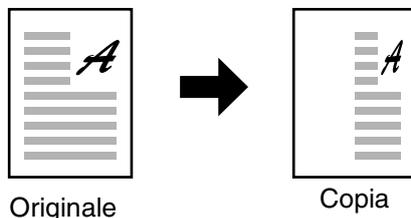
Per ripristinare il rapporto a 100%, premere il tasto del selettore RAPPORTO PRESELEZIONATO (⏴ o ⏵) fino a quando l'indicatore 100% si accende.

SELEZIONARE SEPARATAMENTE IL RAPPORTO DI RIPRODUZIONE VERTICALE E ORIZZONTALE

(Copia ZOOM XY)

La funzione ZOOM XY permette di modificare individualmente il rapporto di riproduzione orizzontale e verticale.

Esempio: Riduzione solo nella direzione orizzontale.



- L'opzione non è disponibile con la funzione 2 IN 1 o 4 IN 1 . (pag.34)
- Per utilizzare la funzione ZOOM XY con la funzione COPIATURA DOPPIA PAGINA, impostare prima la funzione COPIATURA DOPPIA PAGINA e quindi quella ZOOM XY.
- Non è possibile utilizzare la funzione ZOOM XY in combinazione con la funzione IMMAGINE AUTOMATICA.

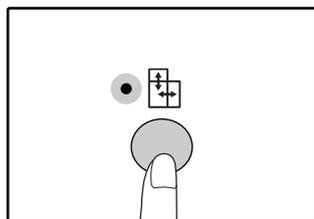
I rapporti selezionabili varieranno in base alla posizione dell'originale.

Posizione dell'originale	Rapporti selezionabili
Lastra di esposizione	25% - 400%
SPF/RSPF	50% - 200%

1 Posizionare l'originale/gli originali nel vassoio dell'alimentatore di originali o sulla lastra di esposizione.

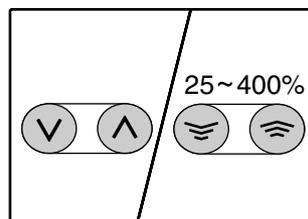
2 Se l'originale è posizionato sulla lastra di esposizione, selezionare il formato dell'originale. (pag.18)

3 Premere il tasto [ZOOM XY] (⊞).



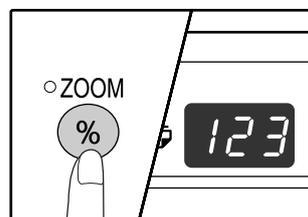
L'indicatore ZOOM XY (⊞) si accende. Il valore corrente per la direzione verticale viene visualizzato sul display.

4 Utilizzare i tasti del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) e i tasti [Zoom] (⏴, ⏵) per modificare il rapporto di riproduzione in direzione verticale.



Premere i tasti del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) per selezionare un rapporto vicino a quello desiderato e quindi premere i tasti [Zoom] (⏴, ⏵) per regolare il rapporto in incrementi di 1%. Il rapporto viene visualizzato sul display.

5 Premere il tasto [Display rapporto di riproduzione] (Ⓢ).



Il rapporto selezionato per la direzione verticale viene memorizzato.

6 Utilizzare i tasti del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) e i tasti [Zoom] (⏴, ⏵) per modificare il rapporto di riproduzione in direzione orizzontale.

Premere i tasti del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) per selezionare un rapporto vicino a quello desiderato e quindi premere i tasti [Zoom] (⏴, ⏵) per regolare il rapporto in incrementi di 1%.

Il rapporto viene visualizzato sul display.

7 Premere il tasto [Display rapporto di riproduzione] (%).

Il rapporto selezionato per la direzione orizzontale viene memorizzato e il display passa alla visualizzazione del numero di copie.

8 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni di copia e quindi premere il tasto [START] (⏻).

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.

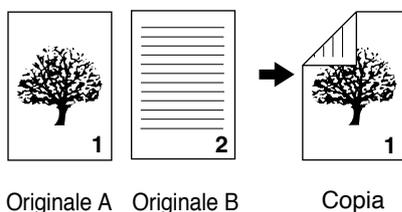


- Per verificare i rapporti di riproduzione, tenere premuto il tasto [Display del rapporto di riproduzione] (%). Il rapporto verticale e quello orizzontale vengono visualizzati in successione.
- Se è necessario modificare i rapporti, premere il tasto del selettore [RAPPORTO PRESELEZIONATO] (⏴, ⏵) e i tasti [Zoom] (⏴, ⏵) per ripristinare i rapporti partendo da quello verticale. (passo 4)
- Per eliminare la copia ZOOM XY, premere il tasto [ZOOM XY] (⏴). L'indicatore di ZOOM (⏴)XY si spegne per indicare che la funzione è stata annullata.

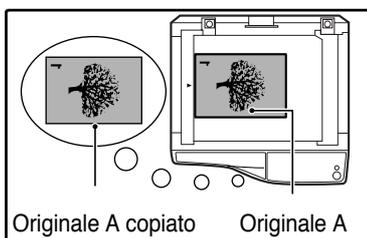
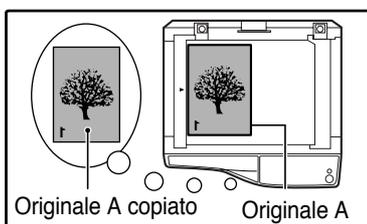
COPIE A 2 FACCIATE UTILIZZANDO IL VASSOIO BYPASS

Per effettuare manualmente la copia a 2 facciate, procedere come segue.

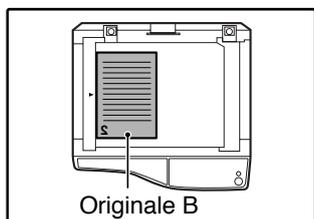
Esempio: Copiare gli originali A e B su ogni lato di un singolo foglio di carta



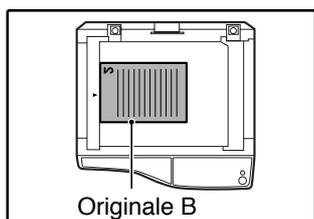
1 Effettuare la copia dell'originale A.



2 Posizionare l'originale B come mostrato in figura.

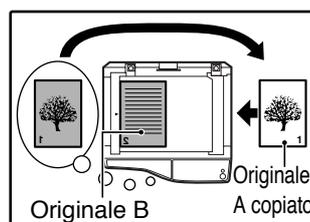


Originale con orientamento verticale:
Se l'orientamento dell'originale è verticale, posizionarlo con lo stesso orientamento dell'originale A.

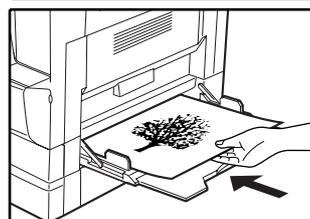
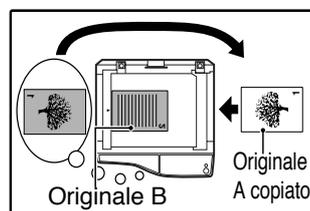


Originale con orientamento orizzontale:
Se l'orientamento dell'originale è orizzontale, posizionarlo con i lati superiore e inferiore, sinistro e destro opposti rispetto alla posizione dell'originale A.

3 Rivoltare la copia dell'originale A e, senza cambiare la posizione del bordo più prossimo all'utente, inserirlo nel vassoio di bypass.



Inserire la carta fino in fondo.



- Le copie sul retro del foglio devono sempre essere effettuate un foglio alla volta, utilizzando il vassoio bypass.
- Appiattire la carta increspata o ondulata prima dell'uso. I fogli increspatis possono causare inceppamenti, accartocciamenti o immagini di scarsa qualità.

4 Selezionare il vassoio di bypass con il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☰) e quindi premere il tasto [START] (⏻).

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.

COPIA AUTOMATICA A DUE FACCIATE

(Solo AR-M205)

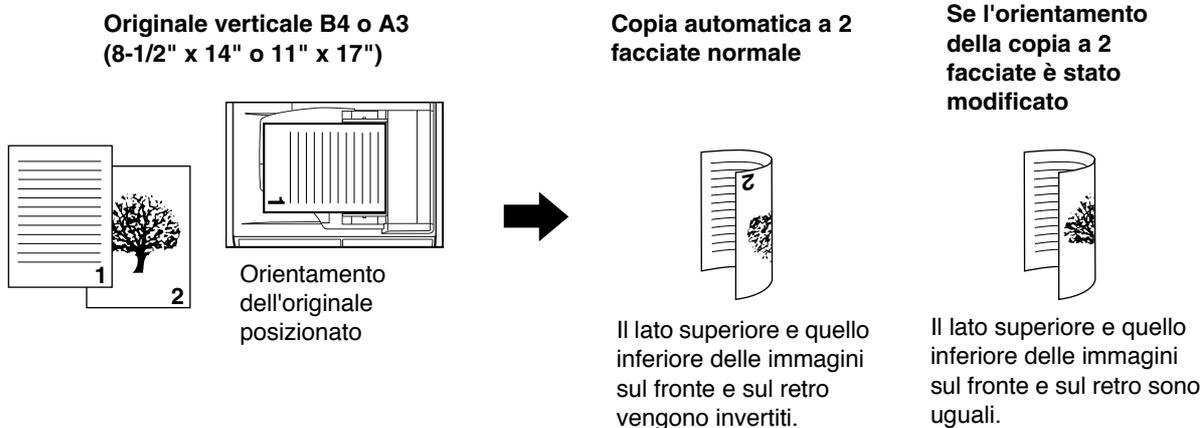
I modelli che supportano la copia automatica a 2 facciate, permettono di copiare due originali posizionati sulla lastra di esposizione su ciascuna facciata di un unico foglio di carta. Inoltre, è possibile utilizzare un RSPF per copiare due originali su un solo foglio di carta o un originale a due facciate su due fogli di carta o un originale a due facciate su ciascuna facciata di un foglio di carta.

	Originale → Carta			Carta utilizzabile
Lastra di esposizione	Originale a una facciata → Due facciate			A5 a A3 (8-1/2" x 11" a 11" x 17") • Non è possibile utilizzare il vassoio bypass.
RSPF	Originale a una facciata → Due facciate	Originale due facciate → Una facciata	Originale due facciate → Due facciate	A5, B5, B5R, A4, A4R, B4, A3 (8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14", 11" x 17") • Non è possibile utilizzare carta speciale e 5-1/2" x 8-1/2". • È possibile utilizzare il vassoio di bypass solo quando si effettuano copie a una facciata di originali a due facciate.

2



- I formati di carta che è possibile caricare variano in base al paese e alla regione.
- Per utilizzare la carta nel vassoio bypass, effettuare una copia a 2 facciate come spiegato in "COPIE A 2 FACCIATE UTILIZZANDO IL VASSOIO BYPASS" (pag.26).
- Quando si effettua una copia automatica a 2 facciate di un originale a una facciata, oppure una copia a una facciata di un originale a due facciate, è possibile ruotare l'immagine sul retro di 180 gradi per invertirne la direzione (Rotazione immagine in copiatura duplex). Per ruotare l'immagine di 180 gradi, abilitare l'impostazione descritta in "ROTAZIONE IMMAGINE IN COPIATURA DUPLEX" (pag. 29) o nei programmi utente (pag. 44) e quindi seguire i passi indicati qui avanti. In particolare, posizionando un'originale a una facciata verticale (portrait) con orientamento orizzontale, (formato B4 o A3 (8-1/2" x 14" o 11" x 17")) per la copia a due facciate, la parte superiore e quella inferiore delle immagini sul fronte e sul retro del foglio si troveranno in posizione invertita. Di conseguenza, questa funzione diventa utile per far combaciare la parte superiore e quella inferiore delle immagini.

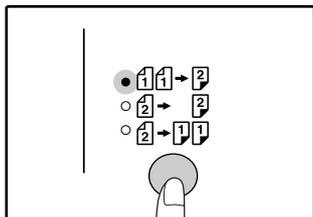


Uso della lastra di esposizione

1 Collocare l'originale che si desidera copiare sul lato anteriore del foglio sulla lastra di esposizione e chiudere il coperchio.

2 Selezionare il formato dell'originale. (pag.18)

3 Premere il tasto [ORIGINALE DA COPIARE] e assicurarsi che l'indicatore  sia acceso.



4 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni e quindi premere il tasto [START] ().

Il display lampeggia e l'originale viene acquisito e memorizzato.



- Se è necessario eliminare i dati acquisiti presenti in memoria, premere il tasto [CANCELLAZIONE] ().
- Se si desidera annullare la copia a 2 facciate per effettuare semplicemente una copia del primo originale, premere il tasto [FINE LETTURA] ().

5 Quando l'indicatore di avvio lampeggia, togliere il primo originale e collocare l'originale che si desidera copiare sul lato posteriore del foglio sulla lastra di esposizione. Chiudere il coperchio.



Collocare il secondo originale con lo stesso orientamento del primo.

6 Premere il tasto [START] ().

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.

Uso dell'RSPF

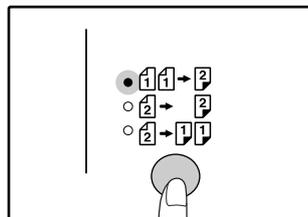
1 Posizionare gli originali nell'RSPF. (pag.19)

Collocando un numero dispari di originali a una facciata per effettuare una copia a due facciate, l'ultima pagina sarà a una facciata.



Quando si seleziona sull'unità il modo copia a due facciate di originali a due facciate o il modo copia a una facciata di originali a due facciate, non è possibile utilizzare originali di formato 5-1/2" x 8-1/2". (questo perché non è possibile invertire un originale di formato 5-1/2" x 8-1/2").

2 Premere il tasto [ORIGINALE DA COPIARE] e selezionare il modo a due facciate che si desidera utilizzare.



- Copie su due facciate da originali ad una facciata 
- Copie su due facciate da originali su due facciate 
- Copie su una facciata da originali su due facciate 

3 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni di copia e premere il tasto [START] ().

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.

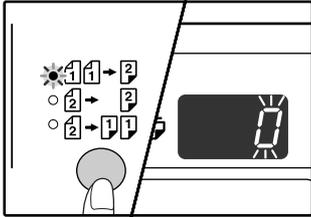


- Per annullare la copia automatica a 2 facciate, premere nuovamente il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] ().
- Non maneggiare il vassoio di inversione durante l'esecuzione di copie a 2 facciate.

ROTAZIONE IMMAGINE IN COPIATURA DUPLEX

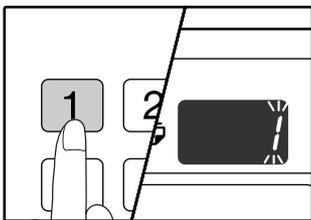
Questa funzione viene utilizzata per invertire il lato superiore e quello inferiore dell'immagine sulla facciata anteriore del foglio quando si effettua una copia a due facciate.

- 1** Tenere premuto il tasto [ORIGINALE DA COPIARE] fino a quando  l'indicatore lampeggia.



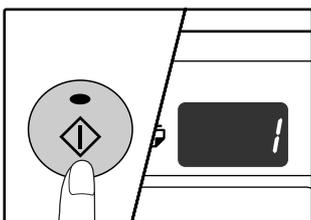
Nel display del numero di copie, la prima cifra del codice attualmente selezionato lampeggia.

- 2** Premere un tasto numerico e digitare il codice di impostazione.



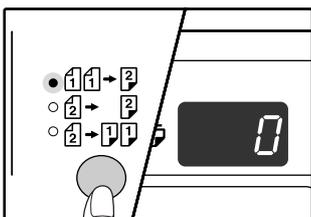
Premere il tasto [1] per abilitare l'impostazione. Premere il tasto [0] per disabilitare l'impostazione. L'impostazione predefinita è "0". Il numero digitato appare nella prima cifra del display del numero di copie.

- 3** Premere il tasto [START] (.



Il codice di impostazione selezionato cesserà di lampeggiare e rimarrà acceso e fisso. Questo completa l'impostazione.

- 4** Premere il tasto [ORIGINALE DA COPIARE] per uscire dall'impostazione.



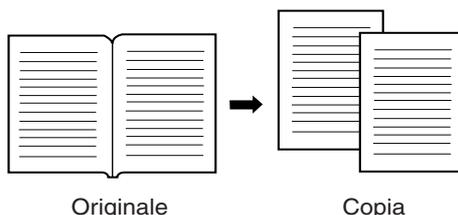
Il display ritorna al normale display del numero di copie.



I programmi utente permettono inoltre di abilitare o disabilitare la rotazione immagine in copiatura duplex. (pag.45)

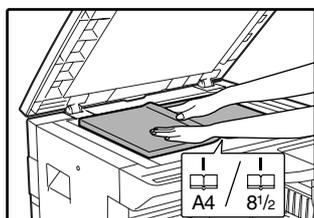
COPIA PAGINA DOPPIA

Durante la copiatura è possibile separare automaticamente su due pagine un originale a pagina doppia. Questa funzione è utile per copiare libri e altri originali a pagina doppia su singoli fogli di carta.



- Per effettuare la copia di una pagina doppia si utilizza carta A4 (8-1/2" x 11").
- Quando la copiatura con rotazione è abilitata (deve essere installata la scheda doppia funzione) è anche possibile utilizzare carta A4R (8-1/2" x 11"R).
- Quando la copia a 2 facciate è abilitata è possibile effettuare la copia di una pagina doppia.
- È possibile abilitare la copia di una pagina doppia quando la copia Fascicolazione/Gruppo (pag.32).
- Non è possibile effettuare un ingrandimento in combinazione con copia ZOOM XY.
- Non è possibile effettuare la copia di una pagina doppia in combinazione con le seguenti funzioni:
 - Ingrandimento
 - 2 Copia IN 1/4 IN 1 (se è installata la scheda doppia funzione)
 - Cancella centro (se è installata la scheda doppia funzione)
- Non è possibile utilizzare la selezione automatica del rapporto quando si utilizza la copia di una pagina doppia.
- Non è possibile selezionare la copia di una pagina doppia quando un originale è posizionato nell'SPF/RSPF.

1 Posizionare l'originale sulla lastra di esposizione, allineando la divisione tra le pagine con il marcatore di formato (A4 (8 1/2)). Chiudere con il copri originali/SPF/RSPF.



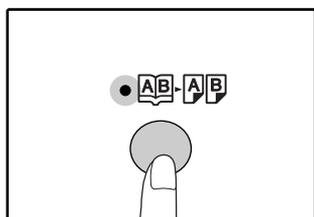
La copia avrà inizio dalla pagina a destra del marcatore di formato.



Per mantenere il corretto ordine di pagina della copie quando si effettua la copia di una pagina doppia su pagine multiple, assicurarsi che l'originale sia sempre posizionato sulla lastra di esposizione, con il numero di pagina minore a destra.

2 Impostare il formato originale su A3 (11" x 17").

3 Premere il tasto [COPIA PAGINA DOPPIA] (AB-AB) e assicurarsi che l'indicatore COPIA PAGINA DOPPIA (AB-AB) sia acceso.



4 Specificare A4 (8-1/2" x 11") per il formato dell'originale.

5 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni di copia e premere il tasto [START] (Ⓢ).

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.



Per eliminare la copia di una pagina doppia, premere il tasto [COPIA PAGINA DOPPIA] (AB-AB). L'indicatore COPIA PAGINA DOPPIA (AB-AB) si spegne per indicare che la funzione è stata annullata.

INTERROMPERE L'ESECUZIONE DI UNA COPIA

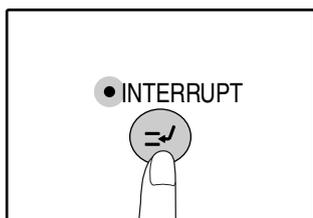
(Interrompere la copiatura)

È possibile interrompere momentaneamente l'esecuzione di una copia per permettere di effettuare un altro lavoro di copia. Una volta terminato l'altro lavoro di copia, l'esecuzione della copia sarà ripristinata con le impostazioni di copia originali.



Non è possibile interrompere la copia durante la configurazione dei programmi utente oppure quando si esegue una copia automatica a 2 facciate, una copia fascicolazione/gruppo, una copia 2 IN 1 / 4 IN 1, una stampa o una scansione.

1 Premere il tasto [INTERRUZIONE] (☹) per interrompere l'esecuzione di una copia.



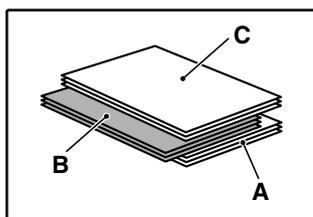
L'indicatore INTERRUZIONE si accende e l'unità ritorna alle impostazioni iniziali. (pag.12)
L'indicatore INTERRUZIONE lampeggia fino a quando l'esecuzione della copia in corso è stata terminata.



- Quando si effettuano più copie utilizzando SPF/RSPF, il modo Interruzione non viene avviato finché tutti gli originali non sono stati scansionati.
- Se "Modalità numero di conto" è abilitato: "- - -" comparirà sul display del numero di copie. Digitare il numero di conto a 3 cifre. Se il numero digitato non è corretto non sarà possibile effettuare copie. (pag.51)

2 Togliere l'originale/gli originali precedenti e posizionare l'originale/gli originali del processo di copia per il quale è stata effettuata l'interruzione.

3 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni di copia e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).



La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta, leggermente sfalsata rispetto alle copie del lavoro interrotto. (Funzione sfalsamento)
La funzione sfalsamento può essere disabilitata nei programmi utente. (pag.45)

- A: Copie effettuate prima dell'interruzione della copia
B: Processo di copia per il quale è stata effettuata l'interruzione
C: Copie effettuate dopo l'interruzione della copia

4 Quando il processo di copia è terminato, premere il tasto [INTERRUZIONE] (☹) e rimuovere l'originale/gli originali.

L'indicatore INTERRUZIONE si spegne per indicare che la funzione non è più attiva. Vengono automaticamente ripristinate le impostazioni di copia selezionate per il processo di copia precedente all'interruzione.

5 Posizionare nuovamente l'originale/gli originali precedenti e premere il tasto [START] (Ⓢ).

Il processo di copia interrotto viene ripristinato.

2

Il presente capitolo spiega utili funzioni di copia disponibili quando la scheda doppia funzione (AR-EB7) è installata.

ROTAZIONE DELL'IMMAGINE DI 90 GRADI (Copiatura con rotazione)

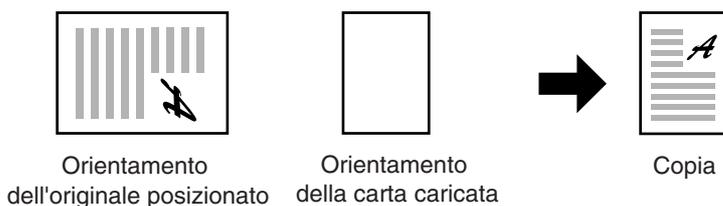
Quando "Modalità selezione automatica della carta" o "selezione automatica del rapporto" sono attivi e l'originale è posizionato con un orientamento (verticale o orizzontale) diverso da quello della carta, l'immagine originale viene automaticamente ruotata di 90 gradi per permettere di effettuare una copia corretta.

Questa funzione è utile per copiare originali di formato B4 o A3 (8-1/2" x 14" o 11" x 17), che possono essere posizionati solo in senso orizzontale, su carta caricata in senso verticale.

Inizialmente la funzione copiatura con rotazione è abilitata. Può essere disabilitata nei programmi utente. (pag.45)



- La copiatura con rotazione non è attiva quando la copia viene ingrandita ad un formato superiore a quello A4 (8-1/2" x 11"). In questo caso, collocare l'originale con lo stesso orientamento della carta.
- Quando si utilizza la copia 2 IN 1 / 4 IN 1, la copiatura (pag.34) con rotazione sarà attiva anche se è stata disabilitata nei programmi utente.

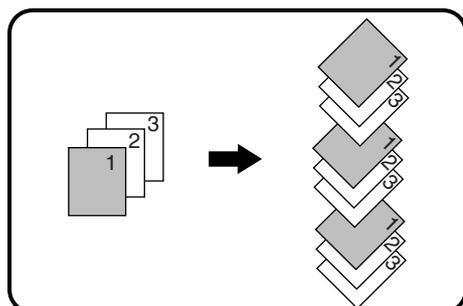


COPIA FASCICOLAZIONE/GRUPPO

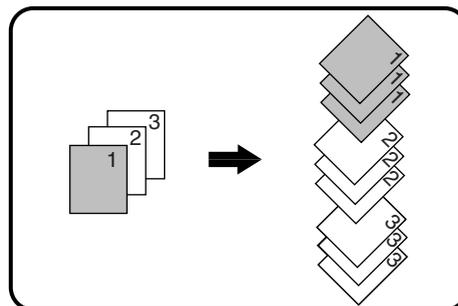
- È possibile ordinare in fascicoli le copie di pagine originali multiple. (Copia fascicolazione)
- È possibile raggruppare per pagina le copie di pagine originali multiple. (Copia gruppo)



La scheda doppia funzione può effettuare la scansione di circa 100 originali standard (A4 (8-1/2" x 11")), anche se il numero potrà variare per fotografie o per altri tipi di originali.



Copia fascicolazione



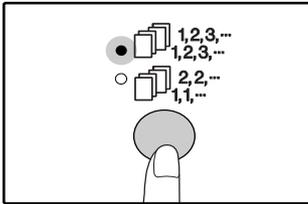
Copia gruppo

Utilizzando la lastra di esposizione

1 Posizionare il primo originale. (pag.18)

2 Selezionare il formato dell'originale. (pag.18)

3 Premere il tasto [FASCICOLAZIONE/GRUPPO] () per selezionare il modo desiderato.



L'ordine di selezione dei modi è "FASCICOLAZIONE" () "GRUPPO" () "Off".

4 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni e quindi premere il tasto [START] ()

L'indicatore DATI ORIGINALI lampeggia () e l'originale viene acquisito e memorizzato.

5 Quando l'indicatore di avvio si illumina, sostituire l'originale con quello successivo e quindi premere il tasto [START] ()

Ripetere il passo 5 fino a quando tutti gli originali sono stati acquisiti e memorizzati.

Nota Per eliminare i dati presenti in memoria, premere il tasto [CANCELLAZIONE] ()

6 Quando è stata eseguita la scansione di tutti gli originali e viene premuto il tasto [FINE LETTURA] ()

Le copie sono disponibili nel vassoio di uscita carta.

Nota

- Per annullare un lavoro di copia Fascicolazione/Gruppo, premere ripetutamente il tasto [CANCELLAZIONE] ()
- Per annullare il modo Fascicolazione o Gruppo, premere il tasto [FASCICOLAZIONE/GRUPPO] () ripetutamente fino a quando entrambi gli indicatori FASCICOLAZIONE/GRUPPO () si spengono.

Uso dell' SPF/RSPF

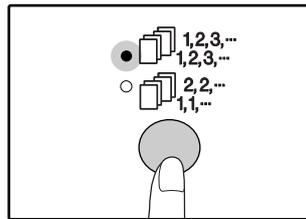
1 Posizionare gli originali. (pag.19)

Il modo Fascicolazione è normalmente il modo di uscita predefinito, quindi gli indicatori SPF/RSPF e FASCICOLAZIONE si accendono.

Nota

- Se "Ordinare selezione automatica" è stato impostato su "1: OFF" nei programmi utente, seguire la procedura indicata di seguito per selezionare il modo Fascicolazione.
- È anche possibile utilizzare "Ordinare selezione automatica" per modificare il modo di uscita predefinito (pag.46).

2 Premere il tasto [FASCICOLAZIONE/GRUPPO] () per selezionare il modo desiderato.



L'ordine di selezione dei modi è "FASCICOLAZIONE" () "GRUPPO" () "Off".

3 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni e quindi premere il tasto [START] ()

Le copie sono disponibili nel vassoio di uscita carta.

Nota

- Per annullare un lavoro di copia Fascicolazione/Gruppo, premere ripetutamente il tasto [CANCELLAZIONE] ()
- Per annullare il modo Fascicolazione o Gruppo, premere il tasto [FASCICOLAZIONE/GRUPPO] () ripetutamente fino a quando entrambi gli indicatori FASCICOLAZIONE/GRUPPO () si spengono.

Esaurimento memoria

- Se la memoria si esaurisce durante la scansione degli originali, Indicatore DATI ORIGINALE () lampeggia, "FUL" viene visualizzato sul display e l'unità interrompe la copia.
- Per copiare gli originali già acquisiti, premere il tasto [START] ()
- Per annullare i dati di scansione presenti in memoria, premere il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] () o il tasto [ANNULLA] ()

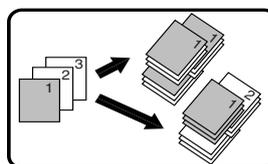
Se il vassoio di uscita carta è pieno

Il processo di copia si arresta temporaneamente quando viene stampato il numero massimo di fogli che il vassoio di uscita carta può contenere (circa 250 pagine). Quando ciò avviene, rimuovere immediatamente le copie e premere il tasto [START] () per riprendere il processo di copia.

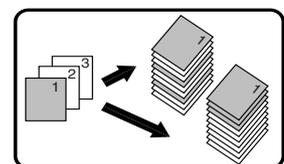
Funzioni di sfalsamento durante la copia Fascicolazione/Gruppo

La funzione di sfalsamento sposta nel vassoio di uscita carta la posizione di ciascun fascicolo o gruppo di copie, per facilitarne la separazione.

È possibile modificare l'impostazione della funzione di sfalsamento nei programmi utente. (pag.45)



Funzione sfalsamento

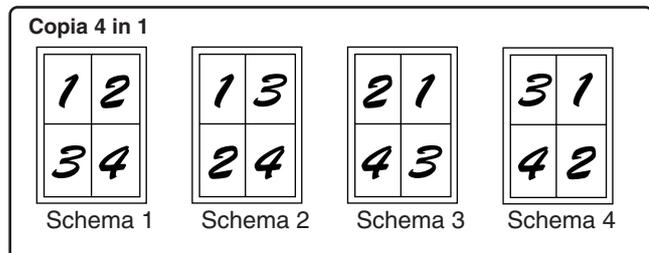
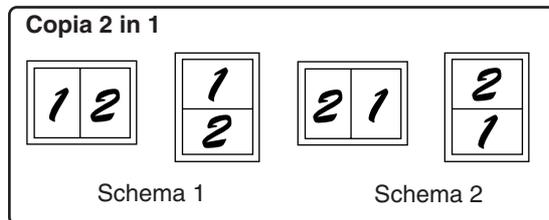


Quando la funzione sfalsamento è disabilitata

COPIARE PIÙ ORIGINALI SU UN UNICO FOGLIO DI CARTA

(Copia 2 IN 1 / 4 IN 1)

È possibile copiare più originali su un unico foglio di carta secondo uno schema di disposizione selezionato. Questa funzione è utile per ordinare materiali di riferimento a più pagine in un formato compatto, o per fornire una visione d'insieme di tutte le pagine di un documento su un'unica pagina.



- Selezionare prima lo schema di disposizione come spiegato in "Impostazione dello schema di disposizione" (pag.35), e la "Linea del bordo" per 2 IN 1 / 4 IN 1 (linea intera o tratteggiata), nei programmi utente (pag.44). Una volta eseguito, seguire i passi riportati sotto.
- In base al formato degli originali, della carta e del numero di originali impostati, viene automaticamente selezionata l'impostazione di rapporto adeguata. Quando si utilizza la lastra di esposizione, è possibile ridurre fino al 25%. Quando si utilizza l'SPF/RSPF, è possibile ridurre fino al 50%. Con alcune combinazioni di formato dell'originale, della carta e di numero di immagini è possibile che le immagini risultino tagliate.
- Anche se "Copiatrice con rotazione" è disabilitata nei programmi utente, è possibile, se necessario, ruotare le immagini originali, in base al loro orientamento e a quello della carta.
- Non è possibile utilizzare la copia 2 IN 1 / 4 IN 1 in combinazione con la copia di una pagina doppia, (pag.30) con lo Zoom XY, (pag.24) con lo spostamento margine (pag.36) oppure cancellare una copia. (pag.37)

Uso della lastra di esposizione

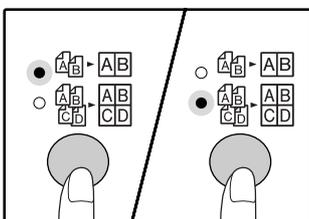
1 Posizionare il primo originale. (pag.18)

2 Selezionare il formato dell'originale. (pag.18)



Se il formato dell'originale non è stato selezionato nel passo 2, 2 IN 1 / 4 IN 1 non è possibile utilizzare la copia.

3 Premere il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] ( / ) per selezionare il modo desiderato.



L'ordine di selezione dei modi è "2 IN 1" () , "4 IN 1" () , "Off".

4 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni e quindi premere il tasto [START] ().

L'indicatore DATI ORIGINALI lampeggia ( DATA) e l'originale viene acquisito e memorizzato

5 Quando l'indicatore di avvio si illumina, sostituire l'originale con quello successivo e quindi premere il tasto [START] ().

Ripetere il passo 5 fino a quando tutti gli originali sono stati acquisiti e memorizzati.



Per annullare i dati presenti in memoria, premere il tasto [CANCELLAZIONE] ().

6 Quando è stata eseguita la scansione di tutti gli originali e viene premuto il tasto [FINE LETTURA] ().

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.



- Per annullare la copia 2 IN 1 / 4 IN 1 , premere il tasto [CANCELLAZIONE] ().
- Per annullare il modo di copia 2 IN 1 / 4 IN 1 , premere il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] ( / ) ripetutamente fino a quando entrambi gli indicatori 2 IN 1 / 4 IN 1 ( / ) si spengono.

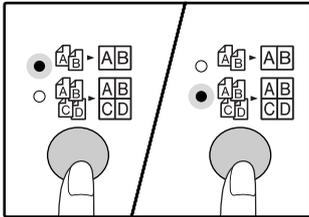
Utilizzare la copia 2 IN 1 / 4 IN 1 in combinazione con la copia fascicolazione

È possibile utilizzare la copia fascicolazione se l'originale è posizionato sulla lastra di esposizione. Premere il tasto [FASCICOLAZIONE/GRUPPO] ( / ) per selezionare la copia fascicolazione. Quindi eseguire i passi da 1 a 6. Le copie 2 IN 1 / 4 IN 1 vengono fascicolate.

Uso dell' SPF/RSPF

1 Posizionare gli originali. (pag.19)

2 Premere il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] () per selezionare il modo.



L'ordine di selezione dei modi è "2 IN 1" () , "4 IN 1" () , "Off".

3 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni e premere il tasto [START] ().

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.



- Per annullare la copia 2 IN 1 / 4 IN 1 , premere il tasto [CANCELLAZIONE] ().
- Per annullare il modo di copia 2 IN 1 / 4 IN 1 , premere il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] () ripetutamente fino a quando entrambi gli indicatori 2 IN 1 / 4 IN 1 () si spengono.

Esaurimento memoria

- Se la memoria si esaurisce durante la scansione degli originali, Indicatore DATI ORIGINALE (DATA) lampeggia, "FUL" viene visualizzato sul display e l'unità interrompe la copia.
- Per copiare gli originali già acquisiti, premere il tasto [START] ().
- Per annullare i dati di scansione presenti in memoria, premere il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] () o il tasto [ANNULLA] ().

Impostazione dello schema di disposizione

È possibile selezionare lo schema di disposizione per copiare 2 pagine originali o 4 pagine originali su un unico foglio. Gli schemi di disposizione disponibili sono indicati sulla prima pagina di questa sezione

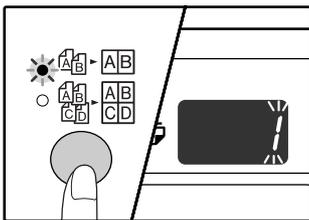


Lo schema di disposizione può anche essere selezionato nei programmi utente. (pag.45)

1 Per accedere all'impostazione, utilizzare il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] (.

Selezionare la disposizione per la copia 2 IN 1

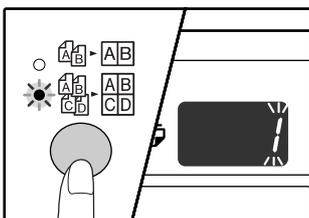
Con gli indicatori 2 IN 1 / 4 IN 1 spenti, tenere premuto il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] () fino a quando l'indicatore 2 IN 1 () lampeggia.



Sul display, la prima cifra della codice di impostazione dello schema attualmente selezionato lampeggia.

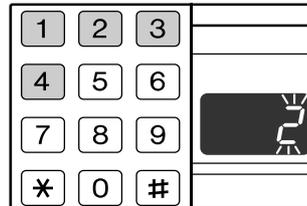
Selezionare la disposizione per la copia 4 IN 1

Con l'indicatore 2 IN 1 acceso () , tenere premuto il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] () fino a quando l'indicatore 4 IN 1 () lampeggia.



Sul display, la prima cifra della codice di impostazione dello schema attualmente selezionato lampeggia.

2 Selezionare il codice di impostazione premendo un tasto numerico.



Premere il tasto [2] per selezionare lo "Schema 2".

Funzione	Codice di impostazione (p.45)
2 IN 1 disposizione	* 1 (Schema 1) 2 (Schema 2)
4 IN 1 disposizione	* 1 (Schema 1) 2 (Schema 2) 3 (Schema 3) 4 (Schema 4)

Le impostazioni predefinite sono indicate con "*" .
Il numero digitato lampeggia nella la prima cifra del display.

3 Premere il tasto [START] (.

Il codice di impostazione selezionato cesserà di lampeggiare e rimarrà acceso e fisso. Questo completa l'impostazione.

4 Premere il tasto [2 IN 1 / 4 IN 1] (per uscire dall'impostazione.

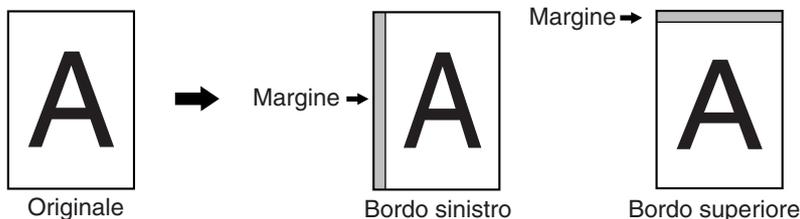
Il display ritorna al display del numero di copie.

CREARE MARGINI DURANTE LA COPIA (Spostamento margine)

L'impostazione iniziale della funzione SPOSTAMENTO MARGINE sposta automaticamente il testo o l'immagine per aumentare il margine di circa 10mm (1/2").

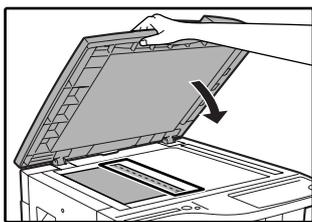
È possibile selezionare la posizione del margine da aumentare scegliendo tra il bordo a sinistra e quello superiore della pagina (solo AR-M205).

Esempio: Modello che supporta la copia automatica a 2 facciate

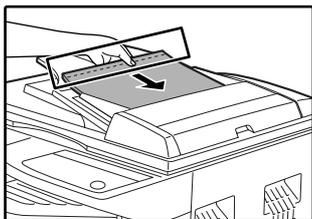


- L'opzione non è disponibile con la funzione 2 IN 1 / 4 IN 1.
- Inoltre nei programmi utente è possibile alternare tra margine sinistro e margine superiore. (pag.45)
- Nei programmi utente è possibile modificare la larghezza del margine. (pag.45)
- Osservare che è possibile creare un margine spostando l'immagine e quindi se l'immagine viene spostata troppo, il bordo della stessa potrebbe risultare tagliato.
- Se l'indicatore FORMATO ORIGINALE lampeggia selezionando lo spostamento del margine, ruotare l'originale in modo tale che abbia lo stesso orientamento dell'indicatore FORMATO ORIGINALE che lampeggia.

1 Posizionare l'originale/gli originali.



Se si utilizza la lastra di esposizione, posizionare sulla destra il lato dell'originale dove si desidera creare un margine.

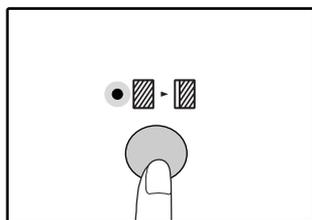


Se si utilizza l'SPF/RSPF, posizionare sulla sinistra il lato dell'originale dove si desidera creare un margine.

2 Se l'originale è posizionato sulla lastra di esposizione, selezionare il formato dell'originale. (pag.18)

Utilizzando l'SPF/RSPF, assicurarsi che si accenda l'indicatore FORMATO ORIGINALE corrispondente al formato dell'originale.

3 Premere il tasto [SPOSTAMENTO MARGINE] (M-M).



L'indicatore SPOSTAMENTO MARGINE (M-M) si accende.

4 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni e quindi premere il tasto [START] (S).

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.



- Per annullare lo spostamento margine, premere ripetutamente il tasto [SPOSTAMENTO MARGINE] (M-M) fino a quando l'indicatore SPOSTAMENTO MARGINE (M-M) si spegne.
- Quando lo spostamento margine viene utilizzato in combinazione con la copia automatica a 2 facciate, il margine viene creato automaticamente anche sul retro della carta, direttamente sotto il margine della facciata anteriore.

Selezionare la posizione del margine (solo AR-M205)

Seguire questo passo quando si utilizza un modello che supporta la copia automatica a 2 facciate. Con gli altri modelli, saltare il passo successivo.

1 Tenere premuto il tasto [SPOSTAMENTO MARGINE] (M-M) fino a quando l'indicatore SPOSTAMENTO MARGINE (M-M) lampeggia.

Il codice di impostazione correntemente selezionato per la posizione del margine lampeggia nel display.

1: Bordo sinistro 2: Bordo superiore

2 Premere il tasto [1] o il tasto [2] e quindi premere il tasto [START] (S).

Il codice di impostazione selezionato per la posizione del margine si illumina.

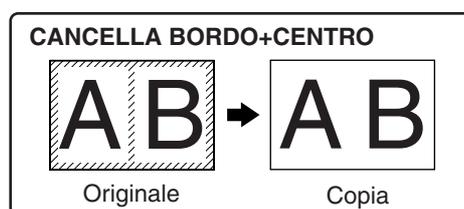
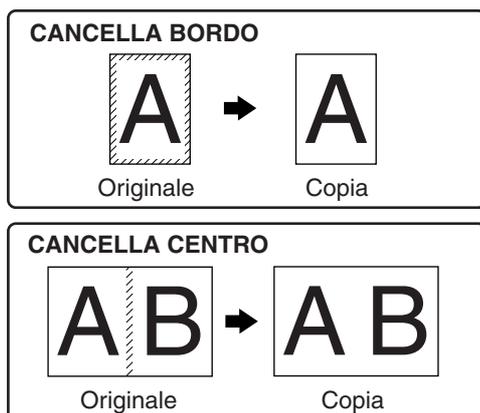
3 Premere il tasto [SPOSTAMENTO MARGINE] (M-M).

L'indicatore SPOSTAMENTO MARGINE (M-M) smette di lampeggiare.

CANCELLARE LE OMBRE INTORNO AI BORDI DI UNA COPIA

(Cancellazione copia)

- Questa funzione viene utilizzata per cancellare le ombre visibili intorno ai bordi delle copie di libri o di altro originali spessi. Le ombre vengono cancellate in base al formato della carta. (CANCELLA BORDO)
- Questa funzione viene anche utilizzata per cancellare le ombre visibili al centro di libri o di altro originali aperti. (CANCELLA CENTRO)
- L'impostazione predefinita della larghezza di cancellazione è circa 10 mm (1/2"). Nei programmi utente è possibile modificare la larghezza. (pag.45)



3



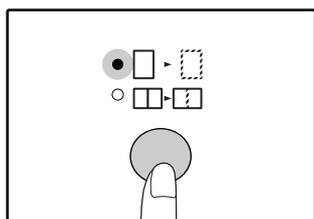
- Non è possibile utilizzare la cancellazione di centro in combinazione con la copia di una pagina doppia.
- Non è possibile utilizzare la cancellazione copia in combinazione con la copia 2 IN 1 / 4 IN 1 . (pag.34)
- Non è possibile utilizzare la cancellazione copia quando la carta è di formato speciale oppure detto anno la copia dal vassoio bypass.
- Osservare che se la dimensione nella porzione cancellata è troppo estesa, il bordo dell'immagine potrebbe essere parzialmente cancellato.

1 Posizionare l'originale/gli originali. (pag.18)

2 Se l'originale è posizionato sulla lastra di esposizione, selezionare il formato dell'originale. (pag.18)

Utilizzando l'SPF/RSPF, assicurarsi che si accenda l'indicatore FORMATO ORIGINALE corrispondente al formato dell'originale.

3 Premere il tasto [CANCELLAZIONE] (□ · □ / □ □ - □ □) per selezionare il modo di cancellazione desiderato.



Per selezionare il modo "CANCELLA BORDO + CENTRO", premere il tasto [CANCELLAZIONE] (□ · □ / □ □ - □ □) fino a quando entrambi gli indicatori BORDO (□ · □) e CENTRO (□ □ - □ □) si accendono.

4 Impostare il numero di copie e le altre impostazioni e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).

La copia sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.



- Per eliminare la cancellazione della copia, premere ripetutamente il tasto [CANCELLAZIONE] (□ · □ / □ □ - □ □) fino a quando entrambi gli indicatori CANCELLAZIONE (□ · □ / □ □ - □ □) si spengono.
- Se il formato dell'originale non è stato selezionato nel passo 2, non è possibile utilizzare la cancellazione copia.

La fornitura standard dell'unità include una porta USB 1.1 e una porta parallela.

È possibile collegare un computer a tali porte per utilizzare l'unità come stampante o scanner.

Utilizzando la scheda doppia funzione, è possibile utilizzare le seguenti funzioni in aggiunta alle funzioni standard stampante/ scanner.

- Trasferimento dati ad alta velocità (con collegamento alla porta 2.0 USB)
- Funzione ROPM*
- Stampa con rotazione automatica

Per utilizzare l'unità come stampante o scanner, è necessario installare prima il driver della stampante o dello scanner come spiegato nella "Guida di installazione del software".

* ROPM è acronimo dell'elaborazione "Rip Once Print Many" (copie singola, stampa multipla). Prima della stampa, la funzione ROPM consente di memorizzare pagine multiple dei dati di stampa. Ciò evita al computer di trasmettere più di una volta i dati di stampa in caso di stampa di copie multiple.



- In caso di problemi con il modo stampante o scanner, consultare "RISOLUZIONE DEI PROBLEMI". (pag.52)
- L'unità include due driver della stampante: un driver standard e un driver della stampante che viene utilizzato quando è installata la scheda a doppia funzionalità. Installare il driver della stampante corretto a seconda che la scheda doppia funzione sia installata o meno. Se non viene installato il driver della stampante corretto, la stampa potrebbe risultare difettosa. (Per ottenere informazioni sull'installazione dei driver della stampante, consultare il "Manuale per l'installazione del software".)
- Per utilizzare il driver della stampante con la scheda doppia funzione, è necessario che il computer sia collegato all'unità per mezzo della porta 2.0 USB. Quando si usa la porta 1.1 USB, l'unità non raggiunge la massima velocità di stampa e alcune funzioni della scheda a doppia funzionalità non sono disponibili.
- Non installare il driver della stampante per la scheda doppia funzione quando questa non è installata. Facendo ciò, viene stampato un messaggio di avviso e la stampa viene annullata.
- La funzionalità di scansione è disponibile solo con Windows 98/Me/2000/XP con una connessione USB. Per gli utenti che inseguono i Windows 95/NT 4.0 o che utilizzano una connessione parallela, è disponibile solo la stampa.
- Non è possibile eseguire una stampa o una scansione quando viene interrotta la copia.

Requisiti di sistema per USB 2.0 (modo Hi-Speed)

Per utilizzare la porta USB 2.0 (modo Hi-Speed), è necessario il seguente sistema:

- Il computer deve eseguire Windows XP / Windows 2000 e il driver Microsoft USB 2.0 deve essere pre-installato oppure il driver USB 2.0 per Windows XP / Windows 2000 deve essere installato utilizzando il servizio Windows Update di Microsoft.
- L'impostazione di "Commutazione modo USB 2.0" nei programmi utente dell'unità deve essere "Hi-Speed". Per modificare l'impostazione, consultare "Commutazione modo USB 2.0" nei programmi utente. (pag.46)
- * Anche quando il driver Microsoft USB 2.0 è installato, è possibile che alcune schede di espansione USB 2.0 non siano in grado di raggiungere la velocità dichiarata nelle specifiche Hi-Speed. Il problema può spesso essere risolto installando un driver più recente per la scheda. Contattare il fabbricante della scheda per ricevere il driver più recente.

USO DEL MODO STAMPANTE

La procedura di caricamento della carta è identica a quella prevista per la copia. Consultare "CARICAMENTO CARTA". (pag.13)



- I lavori di stampa ricevuti quando l'unità sta effettuando una copia oppure quando viene utilizzata in modo scanner, vengono archiviati in memoria. Quando il lavoro di copia è terminato oppure quando si esci dal mondo scanner, vengono avviati i lavori di stampa.
- Non è possibile stampare quando il sportello anteriore o laterale è aperto per manutenzione macchina, oppure in caso di inceppamento, quando l'unità esaurisce la carta o il toner, o quando è necessario sostituire la cartuccia del tamburo.
- Se un originale si inceppa nell'SPF/RSPF, non è possibile effettuare una stampa fino a quando l'originale inceppato non viene rimosso e l'SPF/RSPF ripristinato allo stato di utilizzo.

PROCEDURA DI BASE PER LA STAMPA

La procedura di base per la stampa viene spiegata qui avanti. Per utilizzare le utili funzioni della stampante, consultare il "Manuale in linea" o il file della guida sul driver della stampante.

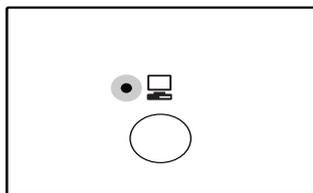
1 Assicurarsi che la carta sia caricata del vassoio.

La procedura di caricamento della carta è identica a quella prevista per la copia. Consultare "CARICAMENTO CARTA" (pag.13) e assicurarsi che sia caricata la carta desiderata.



Assicurarsi che l'impostazione del formato carta sulla macchina sia la stessa del formato carta impostato nel driver della stampante.

2 Assicurarsi che l'indicatore IN LINEA (☐) sul pannello dei comandi si è acceso.



Se l'indicatore IN LINEA (☐) non è acceso, premere il tasto [IN LINEA] (☐). Quando l'indicatore non è acceso, l'unità non è in linea e non può stampare. Quando l'indicatore lampeggia, un lavoro di stampa viene trasferito all'unità.

3 Aprire il documento che si intende stampare e selezionare "Stampa" dal menu File.

4 Assicurarsi che il driver della stampante dell'unità sia selezionato, e selezionare le impostazioni di stampa nel driver della stampante.

Per ottenere informazioni sulle impostazioni del driver della stampante, consultare il "Manuale in linea", la Guida per l'installazione del software o il file della guida sul driver della stampante.

5 Fare clic sul pulsante "Stampa" o sul pulsante "OK" per avviare la stampa.

Il lavoro di stampa sarà disponibile nel vassoio di uscita carta.

Punti importanti per l'impostazione del formato carta

- Assicurarsi che l'impostazione del formato carta dei vassoi sia la stessa del formato carta del vassoio impostato nel driver della stampante. Ad esempio, se l'impostazione del formato carta del vassoio è A4R (8-1/2" x 11"R), impostare l'impostazione del formato carta su "A4-R" ("Lettera-R"). Per maggiori, consultare "CONFIGURAZIONE DEL DRIVER DELLA STAMPANTE" (pag.11) nel "Manuale per l'installazione del software".
- Se la scheda doppia funzione non è stata installata, la stampa non avverrà in correttamente impostando il formato del vassoio su A4R (8-1/2" x 11"R). Quando l'impostazione del formato del vassoio è A4R (8-1/2" x 11"R), per evitare una stampa non corretta, specificare il vassoio da utilizzare e quindi impostare il formato carta del vassoio A4R (8-1/2" x 11"R) nel driver della stampante.

Interrompere un lavoro di stampa

Per interrompere la stampa in corso di esecuzione, premere il tasto [IN LINEA] (☐) sul pannello dei comandi per passare l'unità al modo non in linea. La stampa viene interrotta e l'indicatore IN LINEA (☐) lampeggia. Per annullare un lavoro di copia premere il tasto [CANCELLAZIONE] (☐) o il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] (☐). Per ripristinare la stampa, premere il tasto [IN LINEA] (☐) per passare l'unità al modo in linea.

Quando "Uso formato carta approssimato" è disabilitato

L'indicatore FORMATO CARTA sul pannello dei comandi lampeggia. Premere il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☐) per selezionare manualmente il vassoio e quindi premere il tasto [IN LINEA] (☐). Viene avviata la stampa. Se si seleziona il vassoio bypass, caricare la carta nel vassoio bypass.

Quando "Uso formato carta approssimato" è abilitato

La stampa viene effettuata utilizzando un formato di carta simile a quello dell'immagine da stampare.



- Se la scheda doppia funzione è installata, l'immagine di stampa viene automaticamente ruotata e adattata alla carta nel caso in cui questa sia caricata con orientamento diverso dall'immagine di stampa.
- Per limitazioni sul modo di copia durante la stampa, limitazioni del modo scanner e limitazioni del modo stampa in modo copia e scanner, consultare "FUNZIONAMENTO IN MODO COPIA, STAMPA E SCANNER". (pag.41)

USO DEL MODO SCANNER

La procedura di posizionamento dell'originale è identica a quella prevista per la copia. Consultare "COPIA NORMALE". (pag.18)



Non è possibile utilizzare il modo scanner nei seguenti casi:

- Si è verificato un inceppamento (inceppamento della carta o dell'originale nell'SPF/RSPF).
- Durante l'uso dei programmi utente.
- Durante l'impostazione del formato del vassoio.
- Quando è in corso la regolazione automatica dell'esposizione.
- Quando è abilitato il modo risparmio toner.
- L'unità viene utilizzata nel modo copia.
- Il sportello anteriore o quello laterale è aperto.

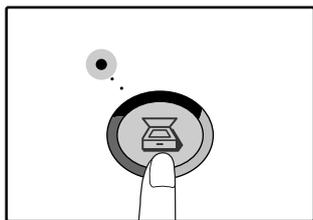
ESEGUIRE UNA SCANSIONE UTILIZZANDO I TASTI SULL'UNITÀ

Di seguito viene spiegata la procedura per eseguire una scansione utilizzando il tasto [SCAN] (☰) e i tasti [MENU SCAN]. Quando si effettua una scansione utilizzando questo metodo, l'applicazione impostata in Button Manager viene automaticamente avviata e l'immagine acquisita viene incollata nell'applicazione.

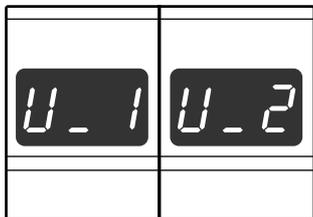


Se l'unità è in modo copia, premere il tasto [SCAN] (☰) per passare al modo scanner e annullare le impostazioni di copia precedentemente selezionate.

1 Premere il tasto [SCAN] (☰).



Quando l'indicatore SCAN si accende, l'unità entra in modalità scanner.

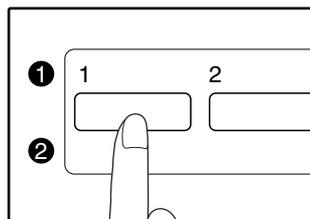


Quando l'unità entra in modalità scanner, in base alla porta utilizzata per la connessione, a sinistra viene visualizzato uno dei due display.

Se sono collegate sia la porta USB 1.1 che quella USB 2.0, per selezionare la porta desiderata premere il tasto scan una o più volte. Le porte vengono selezionate secondo l'ordine "U_2", "U_1", "Modo scansione off".

2 Posizionare l'originale nel vassoio dell'alimentatore di originali o sulla lastra di esposizione.

3 Per iniziare la scansione, premere il tasto [MENU SCAN].



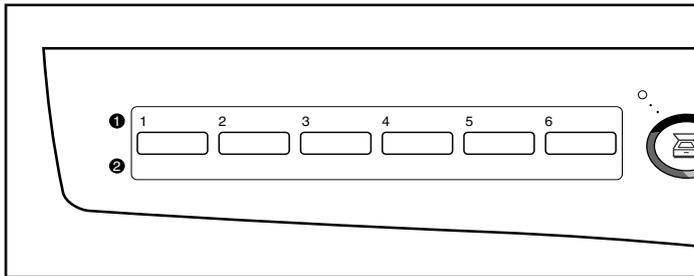
Il display visualizza il numero del tasto [MENU SCAN] selezionato, il numero si accende e l'indicatore SCAN lampeggia.



- Per ritornare al modo copia dal modo scanner, premere il tasto [SCAN] (☰) o il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] (☒).
- Per le limitazioni relative alla copia e alla stampa in modo scanner e al modo scanner durante la copia o da stampa, consultare "FUNZIONAMENTO IN MODO COPIA, STAMPA E SCANNER". (pag.41)
- In caso di difficoltà nel rimuovere l'originale dal vassoio di alimentazione documento, aprire prima il coprirullo di alimentazione e quindi rimuovere l'originale. Se si rimuove l'originale senza aprire il coprirullo di alimentazione, l'originale potrebbe sporcarsi

I tasti [MENU SCAN] e il menu scansione Button Manager

In Button Manager, è possibile configurare i tasti del [MENU SCAN] separatamente per il computer collegato alla porta USB 1.1 e per quello collegato alla porta USB 2.0. Qui di seguito vengono riportate le impostazioni predefinite dei tasti [MENU SCAN] e Button Manager. Per informazioni sulle impostazioni di Button Manager, consultare il file della guida di Button Manager.



Si suggerisce di scrivere le impostazioni di Button Manager per il computer collegato alla porta USB 1.1 a destra di ❶ e le impostazioni di Button Manager per il computer collegato alla porta USB 2.0 a destra di ❷.

Posizione dei tasti	Nome visualizzato	Menu Button Manager	Applicazione che viene avviata
1 (tasto in fondo a sinistra)	SC1	MenuScan SC1	Sharpdesk
2 (secondo tasto da sinistra)	SC2	MenuScan SC2	Email
3 (terzo tasto da sinistra)	SC3	MenuScan SC3	FAX
4 (quarto tasto da sinistra)	SC4	MenuScan SC4	OCR
5 (quinto tasto da sinistra)	SC5	MenuScan SC5	Microsoft Word
6 (tasto in fondo destra)	SC6	MenuScan SC6	Filing

4

ESEGUIRE SCANSIONI DAL COMPUTER

L'unità supporta lo standard TWAIN permettendo quindi di eseguire una scansione da applicazioni compatibili TWAIN. Inoltre l'unità supporta il WIA (Windows Image Acquisition) permettendo di eseguire una scansione dalla procedura di Windows XP "Procedura guidata scanner e fotocamere digitali". Consultare il Manuale in linea per le procedure di scansione TWAIN e WIA. Per informazioni sulle impostazioni TWAIN e WIA, consultare il file della guida del driver dello scanner o la Guida di Windows.

FUNZIONAMENTO IN MODO COPIA, STAMPA E SCANNER

Alcune operazioni non possono essere eseguite contemporaneamente, quando l'unità viene usata in modo stampa, copia o scanner.

Modi		Copiatura	Stampa	Eseguire scansioni dal computer	Eseguire scansioni dall'unità
Copia	Digitare il numero di copie	Sì	Sì	Sì	No
	Durante la copia	Sì* ¹	No* ²	No	No
Stampante	Durante la stampa	Sì* ³	No	Sì* ⁴	Sì* ⁴
Scanner	Durante l'anteprima di scansione/ durante la scansione	No	No* ⁵	No	No

*¹ Può essere utilizzato dopo aver premuto il tasto [INTERRUZIONE] (⏏).

*² La stampa viene avviata quando viene premuto il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] (⏏) al termine del lavoro di copia, oppure premendo il tasto [IN LINEA] (☑) per passare l'unità al modo in linea. Inoltre la stampa viene avviata quando è scaduto il tempo di cancellazione automatica, oppure quando sono trascorsi 60 secondi se "Tempo di cancellazione automatica" è disabilitato.

*³ Il lavoro di stampa viene interrotto ed inizia la copia.

*⁴ Il lavoro di scansione viene archiviato e la scansione viene avviata al termine del lavoro di stampa.

*⁵ Il lavoro di scansione viene archiviato nel computer e la stampa viene avviata al termine del lavoro di scansione.

Il presente capitolo spiega come impostare il livello automatico di esposizione, il modo risparmio toner e i programmi utente. Queste sono impostazioni personalizzate che controllano punti di precisione del funzionamento dell'unità.

REGOLARE IL LIVELLO DI ESPOSIZIONE AUTOMATICA

Il livello di esposizione utilizzato dalla regolazione automatica dell'esposizione (che regola automaticamente l'esposizione di copia in base all'originale) può essere regolato. Se utilizzando il livello automatico di esposizione le copie tendono ad essere troppo scure troppo chiare, seguire i passi che seguono per regolare il livello automatico di esposizione. È possibile regolare separatamente il livello di esposizione automatica per la lastra di esposizione e per l'SPF/RSPF.



Non è possibile utilizzare le funzioni copia, scanner e stampante durante la regolazione del livello automatico di esposizione.

1 Per regolare il livello automatico di esposizione nell'SPF/RSPF, posizionare all'originale nell'SPF/RSPF. (pag.19)

Assicurarsi che Indicatore SPF sia acceso.

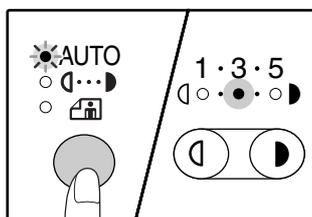


Per regolare il livello di esposizione automatica per le copie eseguite da originali posizionati sulla lastra di esposizione, procedere al passo 2.

2 Premere il tasto [AUTOMATICA/MANUALE/FOTO]

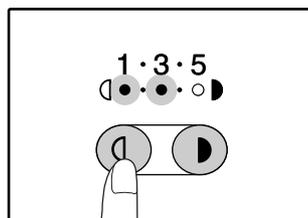
(AUTO / [1...3...5] / [FOTO]) per selezionare "FOTO" ([FOTO]).

3 Tenere premuto il tasto [AUTOMATICA/MANUALE/FOTO] (AUTO / [1...3...5] / [FOTO]) fino a quando l'indicatore AUTOMATICA (AUTO) lampeggia.



Gli indicatori del livello di esposizione mostrano l'impostazione corrente.

4 Premere il tasto [Chiaro] (☺) o [Scuro] (☹) per schiarire o scurire il livello automatico di esposizione come desiderato.



5 Premere il tasto [AUTOMATICA/MANUALE/FOTO] (AUTO / [1...3...5] / [FOTO]) per completare l'impostazione.

L'indicatore AUTOMATICA (AUTO) smette di lampeggiare, si accende e resta fisso.



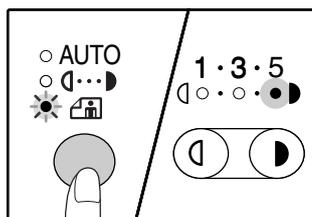
Dopo aver regolato il livello automatico di esposizione, si raccomanda di effettuare almeno una copia di prova per verificare il nuovo livello.

ABILITAZIONE MODO RISPARMIO TONER

È possibile abilitare il modo risparmio toner per ridurre il consumo di toner all'incirca del 10%.

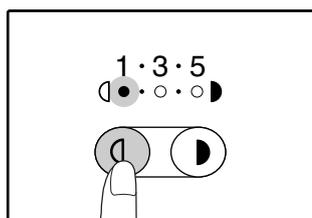
1 Premere il tasto
[AUTOMATICA/MANUALE/FOTO]
(AUTO / 1...3 / FOTO) per selezionare
"MANUALE" (1...3).

2 Tenere premuto il tasto
[AUTOMATICA/MANUALE/FOTO]
(AUTO / 1...3 / FOTO) fino a quando
l'indicatore FOTO (FOTO) lampeggia.



Gli indicatori del livello di esposizione mostrano l'impostazione corrente.

3 Per abilitare il modo risparmio toner, premere il tasto [Chiaro] (1). Per disabilitare il modo risparmio toner, premere il tasto [Scuro] (5).



Quando si attiva la modalità di risparmio toner, verificare che sia acceso "1".

Quando si disattiva la modalità di risparmio toner, verificare che sia acceso "5".

4 Premere il tasto
[AUTOMATICA/MANUALE/FOTO]
(AUTO / 1...3 / FOTO) per completare
l'impostazione.

L'indicatore FOTO (FOTO) smette di lampeggiare, si accende e resta fisso.

5

PERSONALIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

(Programmi utente)

I programmi utente permette di personalizzare l'unità in base alle proprie esigenze.

PROGRAMMI UTENTE

Numero programma	Nome programma	Codici di impostazione (l'impostazione predefinita viene visualizzata in grassetto)	Spiegazione
1	Tempo di cancellazione automatica	1: OFF 2: 10 sec. 3: 20 sec. 4: 60 sec. 5: 90 sec. 6: 120 sec.	<ul style="list-style-type: none"> Tempo di cancellazione automatica ripristina automaticamente le impostazioni di copia a quelle iniziali (pag.12) trascorso un determinato intervallo di tempo dall'esecuzione della copia. Questo programma viene utilizzato per selezionare l'intervallo di tempo. "Tempo di cancellazione automatica" può anche essere disabilitato.
2	Modalità di preriscaldamento	1: 1 min. 2: 5 min. 3: 30 min. 4: 60 min. 5: 120 min. 6: 240 min.	<ul style="list-style-type: none"> Questa funzione passa automaticamente l'unità ad uno stato di consumo ridotto dell'alimentazione quando scade il periodo di tempo stabilito di inattività a macchina accesa. L'indicatore RISPARMIO ENERGIA (⊕) si accende. È comunque possibile utilizzare i tasti del pannello dei comandi. Il normale funzionamento viene automaticamente ripristinato premendo un tasto del pannello dei comandi, posizionando un originale, quando un computer invia una stampa o una richiesta di scansione di scansione.
3	Timer di spegnimento automatico	1: 5 min. 2: 30 min. 3: 60 min. 4: 120 min. 5: 240 min.	<ul style="list-style-type: none"> Questa funzione passa automaticamente l'unità ad uno stato di consumo ulteriormente ridotto rispetto al modo di preriscaldamento quando scade il periodo di tempo stabilito di inattività a macchina accesa. Tutte le luci, eccetto l'indicatore RISPARMIO ENERGIA (⊕) e l'indicatore ON LINE (☑) si spengono. Per ripristinare il funzionamento normale, premere il tasto [START] (⊕). Inoltre il funzionamento normale viene automaticamente ripristinato quando un computer invia una stampa o una richiesta di scansione. Quando l'unità si trova in modo spegnimento automatico, nessun tasto (eccetto il tasto [START] (⊕)) può essere utilizzato.
4	Modalità di alimentazione continua ^{*1}	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Quando si effettua una copia utilizzando l'SPF/RSPF, nell'intervallo di tempo durante il quale l'Indicatore SPF lampeggia dopo aver eseguito la scansione di un originale (circa 5 secondi), è possibile posizionare un altro originale, che viene automaticamente alimentato nell'unità.
5	Impostazione dello spegnimento automatico	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per abilitare o disabilitare lo spegnimento automatico.
6	Linea del bordo per 2 IN 1 / 4 IN 1 ^{*2}	1: OFF 2: Linea continua 3: Linea tratteggiata	<ul style="list-style-type: none"> Quando si esegue una copia di originali multipli su un unico foglio di carta (copia 2 IN 1 / 4 IN 1 copia), è possibile utilizzare questa funzione per stampare, intorno ad ogni immagine originale, un bordo con linea continua o tratteggiata.

*1 Sui modelli con l'SPF/RSPF.

*2 Sui modelli con la scheda doppia funzione.

Numero programma	Nome programma	Codici di impostazione (l'impostazione predefinita viene visualizzata in grassetto)	Spiegazione
7	Copiatura con rotazione ^{*2}	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Quando viene abilitata la funzione di selezione automatica della carta e non è presente carta con un formato uguale a quello dell'originale e caricata con lo stesso orientamento, questa funzione seleziona automaticamente la carta dello stesso formato caricata con orientamento opposto ruotando l'immagine di 90 gradi in modo tale che sia copiata sulla carta con l'orientamento corretto. Quando la funzione di selezione automatica del rapporto è abilitata e originale e carta sono caricati con orientamento opposto, la funzione ruota l'immagine in modo tale che sia copiata sulla carta con l'orientamento corretto.
8	Modalità selezione automatica della carta	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Questa funzione seleziona automaticamente la carta con formato uguale a quello dell'originale collocato nell'SPF/RSPF o dello stesso formato selezionato con il tasto [SELEZIONE FORMATO ORIGINALE] (ENTER). È possibile disabilitare la funzione.
9	Commutazione automatica del vassoio	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Se la carta viene esaurita durante la stampa e un altro vassoio contiene carta dello stesso formato e con lo stesso orientamento, la funzione passa automaticamente a tale vassoio (ad esclusione del vassoio bypass). La funzione può essere disabilitata.
10 a 15	Modalità numero di conto	–	Consultare "IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ NUMERO DI CONTO". (pag.48)
16	Regolazione dell'area di cancellazione ²	1: 0 mm (0") 2: 5 mm (1/4") 3: 10 mm (1/2") 4: 15 mm (3/4") 5: 20 mm (1")	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per configurare la larghezza di cancellazione delle ombre visibili intorno ai bordi e sul margine di rilegatura, quando si effettuano copie di un libro o di simili originali.
17	Disposizione con copia 2 IN 1 ^{*2}	1: Schema 1 2: Schema 2	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per selezionare lo schema di disposizione quando si effettua la copia di due pagine originali su un unico foglio di carta (consultare a pagina 35 gli schemi di disposizione).
18	Disposizione per 4 in 1 copia ²	1: Schema 1 2: Schema 2 3: Schema 3 4: Schema 4	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per selezionare lo schema di disposizione quando si effettua la copia di quattro pagine originali su un unico foglio di carta (consultare a pagina 35 gli schemi di disposizione).
19	Sfalsamento del vassoio di uscita carta	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Se abilitata, la funzione sfalsa la posizione della carta nel vassoio di uscita dei lavori di copia interrotti e per i fascicoli di copie durante la copia fascicolazione/gruppo.
20	Rotazione immagine in copiatura duplex ³	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Posizionando un'originale a una facciata verticale (portrait) con orientamento orizzontale, formato B4 o A3 (8-1/2" x 14" o 11" x 17") per la copia a due facciate, la parte superiore e quella inferiore delle immagini sul fronte e sul retro del foglio si troveranno in posizione opposta.
21	Posizione del margine ^{*2,*3}	1: Bordo sinistro 2: Bordo superiore	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per alternare tra il margine del bordo superiore e quello del bordo sinistro.
22	Larghezza margine ^{*2}	1: 0 mm (0") 2: 5 mm (1/4") 3: 10 mm (1/2") 4: 15 mm (3/4") 5: 20 mm (1")	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per configurare la larghezza del margine.
23	Risoluzione in modo Automatica/Manuale	1: 300ppp 2: 600ppp	<ul style="list-style-type: none"> Questa regolazione è usata per cambiare la risoluzione della copia nel modo di MANUALE e dell'AUTOMATICA dal 600 x 300 ppp al 600 x 600 ppp (modo di alta qualità). L'esame è più lento quando il modo di alta qualità è usato.

*2 Sui modelli con la scheda doppia funzione.

*3 Sui modelli con la copia automatica a 2 facciate.

Numero programma	Nome programma	Codici di impostazione (l'impostazione predefinita viene visualizzata in grassetto)	Spiegazione
24	Allocazione di memoria al modo stampante*2	1: 30% 2: 40% 3: 50% 4: 60% 5: 70%	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa funzione per modificare la proporzione della memoria dell'unità utilizzata per il modo stampante.
25	Tasto ripetizione automatica	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per selezionare se, tenendo premuto un tasto, si ottiene l'immissione ripetuta della selezione. Per i tasti che di solito se premuti, determinano l'aumento del valore impostato (ad esempio, tenendo premuto il tasto [ZOOM] (☹, ☺)), è possibile utilizzare questo programma per impostare che il valore non cambi quando il tasto viene tenuto premuto.
26	Durata di pressione del tasto	1: Minimo (attuale velocità di risposta) 2: 0.5 sec. 3: 1.0 sec. 4: 1.5 sec. 5: 2.0 sec.	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per selezionare la durata di pressione del tasto per ottenere l'accettazione dell'input. Selezionando un intervallo più lungo, è possibile impedire che le impostazioni vengano modificate da una pressione accidentale del tasto.
27	Volume dei segnali acustici	1: Segnale acustico breve 2: Segnale acustico prolungato 3: OFF	<ul style="list-style-type: none"> Questo imposta il volume dei segnali acustici. (pag.47)
28	Tono acustico dell'impostazione di base	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa funzione per ottenere l'emissione di un tono quando viene selezionata un'impostazione di base. (pag.47)
29	Limite del numero di copie	1: 99 copie 2: 999 copie	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per selezionare 99 o 999 quale valore massimo del numero di copie.
30	Uso formato carta approssimato	0: OFF 1: ON	<ul style="list-style-type: none"> Quando questa funzione è abilitata, la stampa in modo stampante continua automaticamente utilizzando un formato diverso di carta qualora quello specificato sia esaurito in tutti vassoi. Questa funzione non è disponibile in modo copia.
31	Impostazione del vassoio predefinito	1: Vassoio superiore *4 2: Vassoio inferiore*4 3: Unità di alimentazione carta da 250 fogli / Vassoio superiore da 2 x 250 fogli *4 4: Vassoio inferiore per unità di alimentazione carta da 2 x 250 fogli*4 5: Vassoio bypass*4	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questo programma per selezionare un vassoio predefinito. Questo vassoio sarà automaticamente selezionato ogni volta che l'unità è accesa o che ritorna alle impostazioni iniziali.
32	Modo di esposizione predefinito	1: AUTOMATICA 2: MANUALE 3: FOTO	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questo programma per impostare "AUTOMATICA", "MANUALE" o "FOTO" come modo di esposizione predefinito.
33	Commutazione modo 2.0 USB*5	1: Velocità massima 2: Alta velocità	<ul style="list-style-type: none"> Questo configura la velocità di trasferimento dati della porta USB 2.0. Per ottenere la massima velocità della porta USB 2.0, è necessario controllare prima che il computer sia conforme ai requisiti di sistema (sistema operativo e driver). Quindi utilizzare questo programma per modificare la modalità della porta USB 2.0 in "Hi-Speed" (alta velocità). Osservare che la configurazione non viene modificata durante l'esecuzione di un driver TWAIN. (Consultare "Requisiti di sistema per USB 2.0 (modalità Hi-Speed)" per ottenere informazioni sui requisiti di sistema (pag. 38)).
34	Ordinare selezione Automatica*1,*2	1: OFF 2: Fascicolazione 3: Gruppo	<ul style="list-style-type: none"> Utilizzare questa impostazione per selezionare il modo di uscita predefinito per la copia da SPF o RSPF.

*1 Sui modelli con l'SPF/RSPF.

*2 Sui modelli con la scheda doppia funzione.

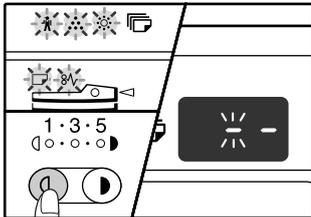
*4 Il modello AR-M160 è composto come segue:

1 : Vassoio superiore (impostazione predefinita), 2: Unità di alimentazione carta da 250 fogli/Vassoio superiore per unità di alimentazione da 2 x 250 fogli, 3: Vassoio inferiore per unità di alimentazione carta da 2 x 250 fogli, 5: Vassoio bypass

*5 La velocità di scansione aumenta se la modalità della porta USB 2.0 è impostata su "Hi-Speed", ma non si osserverà un aumento rilevante della velocità di stampa.

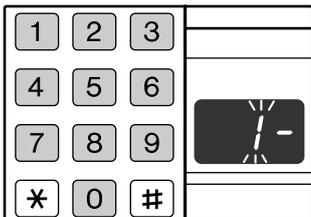
SELEZIONARE UN'IMPOSTAZIONE PER UN PROGRAMMA DI UTENTE

1 Tenere premuto il tasto [Chiaro] (☉) fino a quando gli indicatori di allarme (🔊, 📶, 🌞, 📄, ⚡) lampeggiano.



Il display visualizza "--" e il segno meno di sinistra lampeggia.

2 Digitare il numero del programma con i tasti numerici.

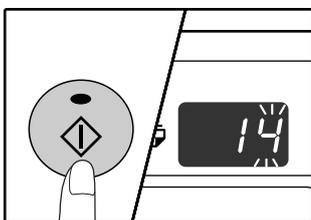


- Consultare "PROGRAMMI UTENTE" (pag.44 a pag.46) per ottenere informazioni sui numeri di programma.
- Il numero di programma selezionato lampeggia.
- Per selezionare "Tempo di cancellazione automatica", premere il tasto [1].



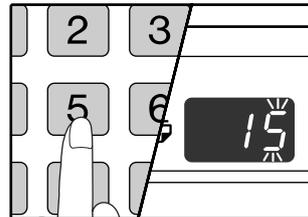
Se il numero digitato non è corretto, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (C) e digitare il numero corretto.

3 Premere il tasto [START] (Ⓢ).



- Il numero di programma selezionato cesserà di lampeggiare e rimarrà acceso e fisso.
- Il codice di impostazione attualmente selezionato lampeggia nella prima cifra del display.

4 Digitare il codice di impostazione premendo un tasto numerico.

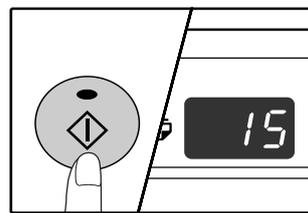


- Per informazioni sui codici di impostazione, consultare da "PROGRAMMI UTENTE". (pag.44 a pag.46)
- Il codice di impostazione selezionato lampeggia.
- Per selezionare 90 secondi, premere il tasto [5].



Se il numero digitato non è corretto, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (C) e tornare al passo 2.

5 Premere il tasto [START] (Ⓢ).



Il codice di impostazione selezionato cesserà di lampeggiare e rimarrà acceso e fisso.



Per selezionare un'impostazione di un altro programma utente, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (C) e quindi tornare al passo 2.

6 Premere il tasto [Chiaro] (☉) per completare le impostazioni.

Gli indicatori di allarme (🔊, 📶, 🌞, 📄, ⚡) si spengono e il display ritorna al normale display del numero di copie.

Segnali acustici (tono immissione tasto, tono tasto non valido, tono impostazione di base)

L'unità dispone di tre diversi toni acustici: un tono di immissione tasto udibile quando viene premuto un tasto valido, un tono di tasto non valido udibile quando viene premuto un tasto non valido e un tono di impostazione di base udibile quando un'impostazione è uguale ad una di base (segue la spiegazione delle impostazioni di base). Inizialmente il tono dell'impostazione di base è disabilitato. Se si desidera abilitare il tono dell'impostazione di base, consultare "Tono acustico dell'impostazione di base" a pagina 46. Se si desidera modificare il volume dei toni acustici o per disabilitarli, consultare "Volume dei segnali acustici" a pagina 46.

Gli schemi dei toni per ciascun tipo di tono acustico sono i seguenti:

Tono immissione tasto Un tono
Tono tasto non valido Due toni

Tono impostazione di base Tre toni

Impostazioni di base

Le impostazioni di base sono selezioni standard predefinite per ciascuna impostazione di copia. Le impostazioni di base sono le seguenti:

Rapporto di riproduzione..... 100%
Indicatore di chiaro e scuro..... 3
Localizzazione alimentazione cartaVassoio superiore

FORMATO ORIGINALE A4 (8-1/2" x 11")
AUTOMATICA/MANUALE/FOTO (AUTO / 📄 / 📷)
AUTOMATICA

IMPOSTAZIONI PER MODALITA NUMERO DI CONTO

MODALITA NUMERO DI CONTO

Quando "Modalità numero di conto" è abilitato, il numero di copie effettuate da ciascun conto viene conteggiato (possibile definire fino a 20 conti) ed è possibile visualizzare e totalizzare i conti in base alle necessità. In "Modalità numero di conto", il display visualizza "- - -", e questo indica che per utilizzare l'unità per effettuare copie, è necessario digitare un numero di conto tre cifre.



L'amministratore della macchina deve completare le seguenti impostazioni:

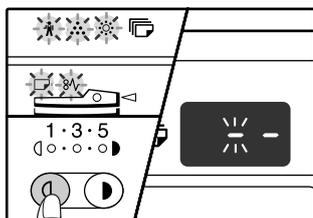
- Abilita "Modalità numero di conto" (pag.50)
- Immissione numero di conto (pag.50)

IMPOSTAZIONI DELLA MODALITA NUMERO DI CONTO

Numero programma	Nome programma	Codici di impostazione (le impostazioni predefinite sono visualizzate in grassetto)	Spiegazione
10	Modalità numero di conto	0: OFF 1: ON	Utilizzare per abilitare o disabilitare "Modalità numero di conto". "Modalità numero di conto" inizialmente è disabilitato.
11	Immissione numero di conto	Nessuno	Utilizzare per impostare i numeri di conto. È possibile definire fino a 20 conti.
12	Cambio numero di conto	Nessuno	Utilizzare per modificare un numero di conto.
13	Cancellazione numero di conto	0: Eliminare uno solo conto 1: Eliminare tutti i conti	Utilizzare per eliminare un numero di conto. È possibile eliminare uno solo conto oppure tutti i conti contemporaneamente.
14	Numero di copie per numero di conto	Nessuno	Questo visualizza il numero di copie effettuate da ciascun conto. Il conteggio massimo è 49,999. Se questo valore viene superato, il conteggio ripartirà da 0.
15	Azzeramento conteggi	0: Azzeramento conto singolo 1: Azzeramento globale conti	Utilizzare per ripristinare il conteggio copie di un conto a 0. È possibile ripristinare il conteggio copie di uno solo conto o di tutti i conti.

SELEZIONE DELLE IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ NUMERO DI CONTO

- 1** Tenere premuto il tasto [Chiaro] (☉) fino a quando gli indicatori di allarme (☼, ☼, ☼, ☼, ☼) lampeggiano.

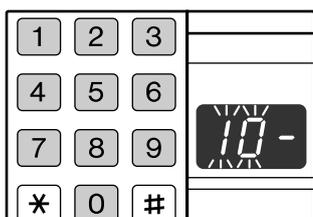


Il display visualizza "--" e il segno meno di sinistra lampeggia.

- 5** Premere il tasto [Chiaro] (☉) per completare le impostazioni.

Gli indicatori di allarme (☼, ☼, ☼, ☼, ☼) si spengono e il display ritorna al normale display del numero di copie.

- 2** Digitare il numero del programma con i tasti numerici.

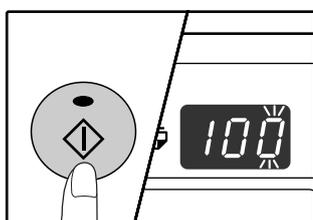


- Consultare "IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ NUMERO DI CONTO" (pag.48) per ottenere informazioni sui numeri di programma.
- Il numero di programma selezionato lampeggia.
- Per selezionare "Modalità numero di conto", digitare "10".



Se il numero digitato non è corretto, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (☐) e digitare il numero corretto.

- 3** Premere il tasto [START] (☉).



- Il numero di programma selezionato cesserà di lampeggiare e rimarrà acceso e fisso.
- Il codice di impostazione attualmente selezionato lampeggia nella prima cifra del display.

- 4** Digitare il codice di impostazione desiderato per il programma, come spiegato nelle procedure dettagliate nelle pagine che seguono.

Per informazioni sui codici di impostazione, consultare da "IMPOSTAZIONI DELLA MODALITÀ NUMERO DI CONTO". (pag.48)



- Se il numero digitato non è corretto, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (☐) e tornare al passo 2.
- Se "E" (codice di errore) lampeggia nella prima cifra del display, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (☐) e tornare al passo 2.

Modalità numero di conto (programma n.10)

- 1 Premere il tasto [1] per abilitare "Modalità numero di conto" o il tasto [0] per disabilitarlo, quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).



Dopo aver abilitato "Modalità numero di conto", utilizzare "Immissione numero di conto" per definire i numeri di conto di ciascun conto (è possibile definire fino a 20 conti).

- 2 Premere il tasto [CANCELLAZIONE] (ⓐ).

Immissione numero di conto (programma n.11)

Se i conti 20 sono già stati definiti, il codice di errore "11E" viene visualizzato sul display.

- 1 Utilizzare i tasti numerici per digitare un numero a tre cifre (qualsiasi numero eccetto "000") e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).



- Se si digita "000" o una cifra che già stata memorizzata, il numero nel display lampeggia. Digitare un altro numero. (È possibile definire fino a 20 conti.)
- Ripetere la stessa procedura per immettere tutti gli altri numeri di conto che si desidera definire.
- Registrare il gruppo che utilizza ciascun numero di conto (non è possibile memorizzare nomi per i conto, di conseguenza la registrazione permette di evitare la confusione quando si preparano i totali dei conteggi per ciascun conto).

- 2 Premere il tasto [CANCELLAZIONE] (ⓐ).

Cambio numero di conto (programma n.12)

Utilizzare questa procedura per modificare un numero di conto. Se nessun numero di conto è stato definito, il codice di errore "12E" viene visualizzato sul display.

- 1 Premere il tasto [Display rapporto di riproduzione] (Ⓢ) per selezionare il numero di conto che si desidera modificare e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).

Il display visualizza 3 virgolette lampeggianti "- - -".

- 2 Utilizzare i tasti numerici per digitare un nuovo numero di conto (un numero a tre cifre qualsiasi numero eccetto "000") e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).



- Se si digita "000" o una cifra che già stata memorizzata, il numero nel display lampeggia. Digitare un altro numero.
- Per modificare un altro numero di conto, ripetere i passi 1 e 2.

- 3 Una volta terminate la procedura, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (ⓐ).

Cancellazione numero di conto (programma n.13)

Utilizzare questa procedura per eliminare un numero di conto. È possibile eliminare uno solo conto oppure tutti i conti contemporaneamente.

Se nessun numero di conto è stato definito, il codice di errore "13E" viene visualizzato sul display.

- [Cancellare tutti conti contemporaneamente]**
Premere il tasto [1] e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).

Tutti numeri di conti saranno eliminati.

[Eliminare uno solo conto]

- 1 Premere il tasto [0] e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).
- 2 Selezionare il numero di conto da eliminare con il tasto [Display rapporto di riproduzione] (Ⓢ) e quindi premere il tasto [START] (Ⓢ).



Per eliminare il numero di conto, digitare il numero di programma (13) per la cancellazione del numero di conto e quindi ripetere la procedura "Eliminare un solo conto".

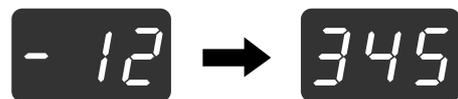
Numero di copie per numero di conto (programma n.14)

Utilizzare questa procedura per visualizzare il conteggio copia per ciascun conto. Se nessun numero di conto è stato definito, il codice di errore "14E" viene visualizzato sul display.

- 1 Selezionare il numero di conto con il tasto [Display rapporto di riproduzione] (Ⓢ).
- 2 Tenere premuto il tasto [0]

Il conteggio copia per il conto selezionato verrà visualizzato sul display tenendo premuto il tasto [0]. Il conteggio viene visualizzato secondo la sequenza indicata qui di seguito.

Esempio: 12,345 copie



- Ogni pagina di formato A3 (11" x 17") viene calcolata come due pagine.
- Per visualizzare il conteggio copie di un altro conto, ripetere i passi 1 e 2.

- 3 Una volta terminate la procedura, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (ⓐ).

Azzeramento conteggi (programma n.15)

È possibile ripristinare il conteggio copie di uno solo conto o di tutti i conti. 0. Se nessun numero di conto è stato definito, il codice di errore "15E" viene visualizzato sul display.

[Azzeramento globale conti]

Premere il tasto [1] e quindi premere il tasto [START] (⊕).

Tutti numeri di conti saranno eliminati.

[Ripristinare uno solo conto]

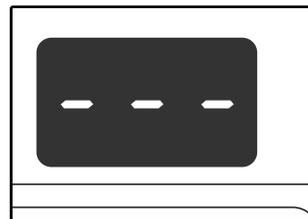
- 1 Premere il tasto [0] e quindi premere il tasto [START] (⊕).
- 2 Selezionare il numero di conto da ripristinare con il tasto [Display rapporto di riproduzione] (⊗) e quindi premere il tasto [START] (⊕).



Per azzerare un altro conto, digitare il numero di programma (15) per l'azzeramento del conto e quindi ripetere la procedura "Azzeramento conto singolo".

Effettuare una copia quando "Modalità numero di conto" è abilitato

Quando "Modalità numero di conto" è abilitato, "- - -" viene visualizzato sul display.



1 Digitare il numero di conto a 3 cifre con i tasti numerici.

Quando si digita un numero di conto, "0" viene visualizzato sul display per indicare che è possibile effettuare una copia.



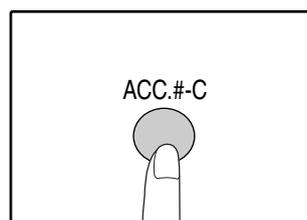
Se il numero digitato non è corretto, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (C) e digitare il numero corretto.

2 Seguire la procedura adeguata per effettuare la copia.



Quando si effettua una copia da interruzione (pag.31), assicurarsi di premere il tasto [INTERRUZIONE] (⊖) al termine del lavoro, per uscire dal mondo interruzione.

3 Una volta terminate la procedura, premere il tasto [CANCELLAZIONE] (ACC.#-C).



In caso di inceppamento o di esaurimento carta durante la copia, la sessione non sarà terminata anche se l'è stato premuto il tasto [CANCELLAZIONE] (ACC.#-C).

In questa sezione viene descritto come eliminare un inceppamento della carta e come individuare e risolvere alcuni problemi che si possono verificare usando l'unità.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si incontrano difficoltà durante l'uso dell'unità, verificare la guida alla risoluzione dei problemi che segue prima di contattare l'assistenza. L'utente può facilmente risolvere numerosi problemi. Se non è possibile risolvere il problema utilizzando la guida alla risoluzione dei problemi, spegnere l'unità, scollegarla dall'alimentazione e contattare il centro di assistenza autorizzato.

PROBLEMI CON L'UNITÀ O DI COPIA

L'unità non funziona.....	53
Le copie sono troppo scure o troppo chiare.....	53
Copie bianche.....	53
Il formato carta utilizzato per la copia è diverso dal formato selezionato.....	53
Sulla carta compaiono delle increspature o l'immagine in alcuni punti scompare.....	54
Inceppamento carta.....	54
Formato originale non selezionato automaticamente.....	54
Le copie sono macchiate o sporche.....	55
Sulle copie sono visibili a righe bianche o nere.....	55
Non è possibile impostare un vassoio carta per il formato della carta.....	55
Un lavoro di copia si arresta prima di essere terminato.....	55
L'indicatore RISPARMIO ENERGIA (☺) sia acceso.....	55
Un indicatore di allarme qualsiasi (⚠, ⚡, ⚙, ☐, ⚡) è acceso o lampeggiante.....	55
Il dispositivo di illuminazione sfarfalla.....	55

PROBLEMI DI STAMPA O DI SCANSIONE

L'unità non stampa. (L'indicatore IN LINEA (☐) non lampeggia).....	56
L'unità non stampa. (L'indicatore IN LINEA (☐) lampeggia).....	56
La stampa è lenta.....	57
L'immagine di stampa è chiara e non nitida.....	57
L'immagine di stampa è sporca.....	57
L'immagine viene stampata di traverso e supera la superficie della carta.....	58
Un indicatore di allarme qualsiasi (⚠, ⚡, ⚙, ☐, ⚡) è acceso o lampeggiante.....	58
Scansioni di scarsa qualità.....	59
Non è possibile ruotare l'immagine.....	60
La velocità di trasferimento dello scanner è troppo bassa.....	60
pagina info stampata.....	61
Rimozione del software.....	61

INDICATORI E MESSAGGI DEL DISPLAY 62

ELIMINAZIONE DI INCEPPAMENTI 63

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DEL TONER..... 70

PROBLEMI CON L'UNITÀ O DI COPIA

I problemi che seguono si riferiscono al funzionamento generale dell'unità e alla copia.

Problema	Causa e rimedio	Pagina
L'unità non funziona.	L'unità non è collegata alla presa di alimentazione. → Collegare l'unità ad una presa collegata a terra.	–
	L'interruttore di alimentazione è in posizione OFF. → Posizionare l'interruttore di alimentazione su ON	12
	L'indicatore RISPARMIO ENERGIA (🔌) lampeggia. → Indica che la macchina è in fase di riscaldamento. Non è possibile effettuare una copia fino a quando la macchina non ha terminato la fase di riscaldamento.	12
	Il sportello anteriore o quello laterale non è completamente chiuso. → Chiudere il coperchio anteriore o quello laterale.	–
	L'unità si trova in modo spegnimento automatico. → In modo spegnimento automatico, tutte le luci sono spinte eccetto l'indicatore RISPARMIO ENERGIA (🔌) e l'indicatore IN LINEA (🖨️). Premere il tasto [START] (🔌) per riprendere il normale funzionamento.	12
	L'indicatore FORMATO ORIGINALE lampeggia. → Se l'indicatore FORMATO ORIGINALE lampeggia selezionando lo spostamento del margine, ruotare l'originale in modo tale che abbia lo stesso orientamento dell'indicatore FORMATO ORIGINALE che lampeggia.	36
	L'indicatore FORMATO CARTA lampeggia. → Se l'indicatore FORMATO CARTA lampeggia, significa che il formato della carta caricata nel vassoio non corrisponde a quello impostato per tale vassoio. Per cancellare quanto visualizzato sul display, eseguire una delle operazioni riportate di seguito: <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (🗑️) per modificare la selezione del vassoio. • Aprire e chiudere il vassoio. • Premere il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] (🗑️). 	16, 21
Le copie sono troppo scure o troppo chiare	Selezionare il tipo di originale corretto per l'originale. → Selezionare AUTOMATICA con il tasto [AUTOMATICA/MANUALE/FOTO] o premere il tasto [Chiaro] (☀️) e il tasto [Scuro] (🌑) per selezionare manualmente un'esposizione adeguata. → Se la copia troppo chiara o troppo scura, anche se è stato selezionato AUTOMATICA con il tasto [AUTOMATICA/MANUALE/FOTO] (AUTO / 🔄 / 🖨️), regolare il livello di esposizione automatica.	21 42
	L'originale non è stato collocato con il lato stampabile rivolto verso l'alto nell'SPF/RSPF o il basso sulla lastra di esposizione. → Collocare l'originale con il lato di copia rivolto verso il basso sulla lastra di esposizione o rivolto verso l'alto nell'SPF/RSPF.	18, 19
Il formato carta utilizzato per la copia è diverso dal formato selezionato. (parte dell'immagine viene tagliata oppure resta troppo spazio bianco.)	L'originale non è stato posizionato correttamente. → Posizionare l'originale in modo corretto.	18, 19
	Per il formato dell'originale e della carta non è stato utilizzato un rapporto adeguato. → Premere il tasto [IMMAGINE AUTOMATICA] (AUTO %) Per effettuare una copia utilizzando il rapporto corretto per originale e carta.	22
	Il formato della carta è stato sostituito nel vassoio senza modificare l'impostazione del formato carta. → Assicurarsi di modificare l'impostazione del formato della carta ogni volta che si sostituisce la carta in un vassoio.	16

Problema	Causa e rimedio	Pagina
Sulla carta compaiono delle increspature o l'immagine in alcuni punti scompare.	La carta supera l'intervallo specificato per formato e peso. → Usare carta dell'intervallo specificato.	13
	La carta è ondulata o umida. → Non utilizzare carta arricciata o stropicciata. Sostituirla con carta asciutta. Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo, togliere la carta dal vassoio di alimentazione e conservarla nel suo involucro in un ambiente non umido per evitare l'assorbimento dell'umidità.	–
Inceppamento carta.	Si è verificato un inceppamento. → Per rimuovere l'inceppamento, consultare "ELIMINAZIONE DI INCEPPAMENTI".	63
	La carta supera l'intervallo specificato per formato e peso. → Usare carta dell'intervallo specificato.	13
	La carta è ondulata o umida. → Non utilizzare carta arricciata o stropicciata. Sostituirla con carta asciutta. Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo, togliere la carta dal vassoio di alimentazione e conservarla nel suo involucro in un ambiente non umido per evitare l'assorbimento dell'umidità.	–
	La carta non è stata caricata correttamente. → Assicurarsi che la carta sia correttamente posizionata.	14
	Ci sono dei residui di carta dentro l'unità. → Togliere tutti i residui della carta inceppata	63
	È stata caricata troppa carta nel vassoio. → Se la risma di carta supera in altezza la linea di demarcazione su un vassoio, rimuovere parte della carta e ricaricare la risma in modo tale che questa non superi la linea.	14
	Alcuni fogli di carta sono incollati insieme. → Smazzare la carta prima di caricarla.	14
	Le guide sul vassoio bypass non corrispondono alla larghezza della carta. → Regolare le guide in modo tale che corrispondano alla larghezza della carta.	15
	La prolunga del vassoio bypass non è stata estratta. → Quando si carica carta di grande formato, estrarre la prolunga.	15
	Il ruolo di alimentazione carta del vassoio bypass è sporco. → Pulire il rullo.	73
	Il formato A5 (5-1/2" x 8-1/2") è stato caricato nel vassoio inferiore o nell'unità di alimentazione per 250 foglio o per 2 x 250 fogli. → Il formato A5 (5-1/2" x 8-1/2") deve essere caricato nel vassoio superiore o in vassoio bypass.	13, 14
Formato originale non selezionato automaticamente. (Se l'SPF/RSPF è installato)	L'originale è arricciato. → Se l'originale è arricciato o piegato, il formato dell'originale non sarà rilevato correttamente. Appiattire l'originale.	
	L'originale contiene zone nere di grandi dimensioni. → Se l'originale contiene zone nere compatte, è possibile che il formato dell'originale non venga rilevato automaticamente. Utilizzare il tasto [SELEZIONE FORMATO ORIGINALE] () per selezionare il formato carta.	–
	L'unità è direttamente esposta alla luce solare. → Installare l'unità in una posizione dove non sia esposta alla luce solare.	–

Problema	Causa e rimedio	Pagina
Le coppie sono macchiate o sporche.	La lastra di esposizione o la facciata inferiore del copri documenti/SPF/RSPF è sporca. → La pulizia dell'unità deve essere eseguita regolarmente	72
	L'originale è imbrattato o macchiato. → Utilizzare il dispositivo di pulizia degli originali	–
Sulle copie sono visibili a righe bianche o nere.	La lastra di scansione dell'SPF/RSPF è sporca. → Pulire la lastra di scansione di lunghezza accentuata e larghezza ridotta.	72
	Il corona di trasferimento è sporca. → Pulire il corona di trasferimento	73
Non è possibile impostare un vassoio carta per il formato della carta.	Un copia o una stampa è in corso di esecuzione. → Impostare il formato carta quando la copia una stampa è terminata.	–
	La macchina è stata temporaneamente arrestata a causa di esaurimento carta o per inceppamento. → Caricare la carta o rimuovere quella inceppata e quindi impostare il formato carta.	14, 63
	Un lavoro di copia da interruzione è in corso di esecuzione. → Impostare il formato carta dopo aver terminato un lavoro di copia da interruzione.	31
	Il display o l'indicatore DATI ORIGINALE (DATA) lampeggia. → I dati vengono memorizzati. Stampare i dati o eliminarli dalla memoria.	33, 35
Un lavoro di copia si arresta prima di essere terminato.	Il vassoio di uscita è pieno. → Processi di copia di lunga durata vengono automaticamente interrotti ogni 250 copie. Rimuovere le coppie nel vassoio di uscita carta e premere il tasto [START] () per riprendere il processo di copiatura.	22
	“FUL” viene visualizzato sul display. → La memoria è stata esaurita durante una copia fascicolazione/gruppo o una copia 2 IN 1 / 4 IN 1. Copiare solo gli originali digitalizzati fino a quel momento oppure cancellare il lavoro ed eliminare i dati dalla memoria.	33, 35
	Il vassoio della carta è vuoto. → Caricare la carta.	14
L'indicatore RISPARMIO ENERGIA () sia acceso.	Tutti gli altri indicatori sono accesi. → Se gli altri indicatori sono accesi, l'unità è in "Modalità di preriscaldamento". Premere un tasto qualsiasi sul pannello dei comandi per ripristinare il funzionamento normale.	12
	L'indicatore RISPARMIO ENERGIA () è solo acceso. → Se solo l'indicatore RISPARMIO ENERGIA () è acceso, l'unità si trova in modo spegnimento automatico. Premere il tasto [START] () per riprendere il normale funzionamento.	12
Un indicatore di allarme qualsiasi (, , , ,) è acceso o lampeggiante.	Consultare "INDICATORI E MESSAGGI DEL DISPLAY" per verificare il significato dell'indicatore di allarme e del messaggio di errore nel display ed agire di conseguenza.	62
Il dispositivo di illuminazione sfarfalla.	Il dispositivo di illuminazione e l'unità utilizzano alla stessa presa di alimentazione. → Collegare l'unità a una presa di corrente non utilizzata per altre apparecchiature elettriche.	–

PROBLEMI DI STAMPA O DI SCANSIONE

Oltre a quanto contenuto nella presente sezione, è possibile reperire informazioni sulla risoluzione dei problemi nei file README di ogni programma software. Per visualizzare il file README, consultare il "Manuale per l'installazione del software".

Problema	Causa e rimedio	Pagina
L'unità non stampa. (L'indicatore IN LINEA) (☐) non lampeggia.)	L'unità è impostata sul modo non in linea. → Premere il tasto [IN LINEA] (☐) per accendere l'indicatore IN LINEA (☐).	39
	L'unità non è correttamente collegata al computer. → Controllare entrambe le estremità del capo stampante e assicurarsi che il collegamento sia salda. Provare sostituire il cavo con uno di buona qualità. Per informazioni sui cavi, consultare "SPECIFICHE".	78
	Un lavoro di copia è in corso di esecuzione. → Attendere fino a quando il lavoro di copia è terminato.	–
	L'impostazione della porta non è corretta. → Non è possibile stampare se l'impostazione della porta del driver della stampante non è corretta. Impostare la porta in modo corretto.	Guida di installazione del software
	L'unità non è stata correttamente selezionata nell'applicazione corrente per il lavoro di stampa. → Quando si seleziona "Stampa" dal menu "File" disponibile nelle applicazioni, assicurarsi di aver selezionato la stampante "SHARP AR-XXXX" (dove XXXX è il nome del modello dell'unità) visualizzata nella finestra di dialogo "Stampa".	–
	Il driver della stampante non è stato correttamente installato. → Seguire per questi passi per controllare e verificare se il driver della stampante è stato installato. <ol style="list-style-type: none"> 1 Fare clic su "Avvio", "Pannello di controllo", selezionare "Stampanti e altre periferiche hardware", quindi fare clic su "Stampanti e fax". (In Windows 95/98/Me/NT4.0/2000 selezionare "Avvio", "Impostazioni" e quindi fare clic su "Stampanti".) 2 L'icona del driver di stampa "SHARP AL-XXXX" (dove XXXX è il nome del modello dell'unità) non viene visualizzata. 3 Se l'icona è visualizzata ma non è comunque possibile stampare, è possibile che il driver della stampante non sia stato installato correttamente. In questo caso, disinstallare e reinstallare il SOFTWARE per la serie AR-M160/M205. 	–
L'unità non stampa. (L'indicatore IN LINEA) (☐) lampeggiava.)	Le impostazioni del formato del vassoio non sono le stesse sull'unità e sul driver della stampante. → Assicurarsi che le impostazioni di formato del vassoio siano le stesse sia sull'unità che sul driver della stampante. Per modificare l'impostazione del formato del vassoio nel driver della stampante, consultare la Guida di installazione del software.	16 Guida di installazione del software
	Il formato di carta specificato non è stato caricato. → Caricare il formato di carta specificato nel vassoio.	14
	L'indicatore FORMATO CARTA lampeggia. → Quando "Uso formato carta approssimato (programma utente) è disabilitato, l'indicatore FORMATO CARTA sul pannello dei comandi lampeggia. È possibile premere il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (☐) per selezionare manualmente il vassoio o caricare la carta nel vassoio bypass e premere il tasto [IN LINEA] (☐) per avviare il processo di stampa. → Quando "Uso formato carta approssimato" è abilitato, la stampa viene effettuata utilizzando un formato di carta simile a quello dell'immagine da stampare.	14, 21 –

Problema	Causa e rimedio	Pagina
La stampa è lenta.	Uno o più programmi del software applicativo vengono utilizzati contemporaneamente. → Avviare il processo di stampa dopo aver chiuso tutti programmi del software applicativo non utilizzati.	–
L'immagine di stampa è chiara e non nitida.	La carta è caricata in modo tale che la stampa si effettuata sul fronte e sul retro del foglio. → Alcuni tipi di carta non dispongono di fronte e retro. Se la carta viene caricata in modo tale che la stampa avvenga sul retro, il toner non aderisce bene alla carta impedendo di ottenere un'immagine di buona qualità.	14
L'immagine di stampa è sporca.	Si sta utilizzando carta che supera l'intervallo specificato di formato e peso. → Usare carta dell'intervallo specificato.	13
	La carta è ondulata o umida. → Non utilizzare carta arricciata o stropicciata. Sostituirla con carta asciutta. Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo, togliere la carta dal vassoio di alimentazione e conservarla nel suo involucro in un ambiente non umido per evitare l'assorbimento dell'umidità.	–
	I margini specificati nelle impostazioni carta dell'applicazione sono insufficienti. → Il bordo superiore e inferiore della carta potrebbe risultare sporco se i margini vengono impostati oltre il limite specificato per l'area di stampa di qualità. → Impostare i margini nell'applicazione software entro le area di stampa di qualità specificata.	–

Problema	Causa e rimedio	Pagina
L'immagine viene stampata di traverso e supera la superficie della carta.	Il vassoio non è stato caricato con il formato di carta specificato nel driver della stampante. → Controllare se le opzioni "Formato Carta" sono adatte al formato della carta caricata del vassoio. → Se l'impostazione "Adatta alla pagina" è attiva, assicurarsi che il formato carta selezionato dall'elenco a comparsa per l'opzione "Adatta alla pagina" sia allo stesso di quello della carta caricata.	–
	L'orientamento dell'impostazione del documento non è corretto. → Fare clic che sulla scheda "Carta" nella finestra di impostazione del driver della stampante e verificare che l'opzione "Orientamento immagine" sia impostata secondo i requisiti desiderati.	–
	La carta non è stata caricata correttamente. → Assicurarsi che la carta sia caricata correttamente.	14
	I margini specificati per l'applicazione utilizzata non sono corretti. → Controllare le impostazioni relative al layout dei margini del documento e al formato carta nell'applicazione in uso. Controllare anche che le impostazioni della stampante siano state specificate correttamente in funzione del formato carta.	–
Un indicatore di allarme qualsiasi (🔊, 🔴, 📄, 🖨️, 🚫) è acceso o lampeggiante.	Consultare "INDICATORI E MESSAGGI DEL DISPLAY" per verificare il significato dell'indicatore di allarme e del messaggio di errore nel display ed agire di conseguenza.	62

Problema	Causa e rimedio	Pagina
Scansioni di scarsa qualità.	La lastra di esposizione o la facciata inferiore del copri documenti/SPF/RSPF è sporca. → La pulizia dell'unità deve essere eseguita regolarmente	72
	L'originale è imbrattato o macchiato. → Utilizzare il dispositivo di pulizia degli originali	-
	La risoluzione specificata non è adatta. → Assicurarsi che le impostazioni di risoluzione nel driver dello scanner siano adatte all'originale.	-
	Si sta eseguendo la scansione di un'area di grandi dimensioni (ad esempio A3 (11" x 17" intero)) ad alta risoluzione. → Se si cerca di eseguire la scansione di un'area di grandi dimensioni ad alta risoluzione e la memoria dell'unità non è sufficiente per memorizzare i dati acquisiti, la scansione verrà effettuata a bassa risoluzione e il driver dello scanner migliorerà i dati per bilanciare la bassa risoluzione utilizzata. Tuttavia, la qualità dell'immagine migliorata non sarà la stessa che si sarebbe potuto ottenere eseguendo una scansione con risoluzione più elevata. Utilizzare l'impostazione di risoluzione più bassa oppure eseguire la scansione di un'area più ridotta.	-
	Il valore specificato per l'impostazione della "Soglia B/W" non è adatto. → Se la scansione viene effettuata con un'applicazione compatibile TWAIN e dal menu "Fonte luminosa" viene utilizzato il mondo "Bianco", "Rosso", "Verde" o "Blu", assicurarsi che sia stato specificato un valore adeguato per la "Soglia B/W". Un valore di soglia più elevato scurisce l'immagine acquisita, mentre un valore di soglia più basso la schiarisce. Per regolare automaticamente la soglia, fare clic sul pulsante "Soglia automatica" nella scheda "Immagine" della finestra "Professionale".	-
	Le impostazioni di luminosità e contrasto non sono adatte. → Se la scansione viene eseguita con un'applicazione compatibile TWAIN e la luminosità e contrasto dell'immagine ottenuta non è adatta (ad esempio è troppo brillante), attivare l'impostazione "Regolazione automatica Contrasto/Luminosità" nella scheda "Colore" della finestra "Professionale". Fare clic sul pulsante "Luminosità/Contrasto" per regolare la luminosità e il contrasto mentre l'anteprima dell'immagine acquisita è visibile sullo schermo. Se la scansione viene eseguita con un'applicazione compatibile WIA o con la "Procedura guidata Scanner e fotocamere digitali", fare clic sul pulsante "Regola la qualità dell'immagine digitalizzata" o su "Impostazioni personalizzate" e regolare la luminosità e contrasto nella finestra visualizzata.	-
	L'originale non è stato collocato con il lato stampabile rivolto verso l'alto nell'SPF/RSPF o il basso sulla lastra di esposizione. → Collocare l'originale con il lato di copia rivolto verso il basso sulla lastra di esposizione o rivolto verso l'alto nell'SPF/RSPF.	18, 19
	L'originale non è stato posizionato correttamente. → Posizionare l'originale in modo corretto.	18, 19
È stata selezionata la "Scansione rapida". → Se la scansione viene effettuata dopo aver selezionato l'opzione "Scansione rapida", è possibile che la qualità dell'immagine risulti diminuita. Ciò è dovuto al fatto che i dati acquisiti vengono trasferiti utilizzando la compressione JPEG. Se la qualità dell'immagine è scarsa, ripetere la scansione senza selezionare l'opzione "Scansione rapida". (per impostazione predefinita "Scansione rapida").	-	

Problema	Causa e rimedio	Pagina
<p>Non è possibile ruotare l'immagine.</p>	<p>E non è possibile eseguire la scansione, spegnere il computer, spegnere l'alimentatore dell'unità e scollegare il cavo dell'unità dell'alimentazione. Quindi, avviare il computer, ripristinare l'alimentazione dell'unità e provare nuovamente ad eseguire la scansione. Se la scansione non è ancora possibile, controllare quanto riportato qui di seguito.</p>	<p>–</p>
	<p>L'applicazione non è compatibile TWAIN/WIA. → Se l'applicazione non è compatibile TWAIN/WIA, non è possibile eseguire la scansione. Assicurarsi che l'applicazione sia compatibile TWAIN/WIA.</p>	<p>–</p>
	<p>Il driver dello scanner dell'unità non è stato selezionato nell'applicazione. → Assicurarsi che il driver dello scanner dell'unità sia stato selezionato nell'applicazione compatibile TWAIN/WIA.</p>	<p>–</p>
	<p>Non sono state adeguatamente specificate tutte le preferenze di scansione. → La scansione di aree di grandi dimensioni a colori e ad alta risoluzione genera una grande quantità di dati e prolunga i tempi di scansione. È necessario impostare correttamente le preferenze di scansione in base al tipo di originale da acquisire. Ad esempio: Testo, Testo/ Disegni, Fotografia, Colore o Bianco e nero.</p>	<p>–</p>
	<p>La memoria dell'unità è insufficiente. → La risoluzione di scansione varia in base all'area da acquisire e alla memoria libera disponibile sull'unità. Per eseguire la scansione di un originale A3 (11" x 17) a colori, a 600 ppi senza utilizzare il miglioramento immagine, è necessario disporre della scheda doppia funzione e di 256 MB di memoria opzionale (AR-SM5).</p>	<p>–</p>
<p>La velocità di trasferimento dello scanner è troppo bassa.</p>	<p>Il computer utilizzato non dispone dei requisiti di sistema per USB 2.0 (modalità Hi-Speed). → Consultare "Requisiti di sistema per USB 2.0 (Hi-Speed mode)" (pag.38) per configurare il sistema in base ai requisiti per USB 2.0, e quindi impostare la "Commutazione modo USB 2.0" nei programmi utente su "Hi-Speed".</p>	<p>38, 46</p>

Pagina info stampata

Se alla fine di un lavoro di stampa, si riscontra la stampa della pagina info, questo significa che i dati di stampa ricevuti dal computer non sono stati stampati secondo le specifiche. Risolvere il problema come spiegato qui avanti e provare nuovamente a stampare.

Cosa fare quando viene stampata la pagina info, 1

```
*****
          Pagina info
*****
È stato scelto un driver errato. Impossibile
eseguire la stampa normale.

Installare il driver corretto.

Per informazioni sul metodo corretto,
fare riferimento al manuale operativo.
```

La pagina info mostrata sopra viene stampata quando si cerca di stampare utilizzando il driver della stampante per la scheda doppia funzione quando questa non è installata. Modificare il driver standard della stampante e stampare nuovamente. Se il driver standard della stampante non è installato, eseguire l'installazione come spiegato nel Guida di installazione del software.

Cosa fare quando viene stampata la pagina info, 2

```
*****
          Pagina info
*****

Errore IMC di memoria piena, stampa non eseguita.
Consultare il manuale utente per risolvere il problema.
```

La pagina info mostrata sopra viene stampata quando un lavoro di stampa che contiene più dati di quelli che possono essere salvati nella memoria della scheda doppia funzione viene inviato l'unità. Per risolvere il problema, disabilitare la funzione ROM. Se è necessario utilizzare la funzione ROM, impostare la qualità di stampa nel driver della stampante su "Bozza", oppure aumentare la quantità di memoria sulla scheda doppia funzione.



La memoria IMC viene utilizzata per conservare momentaneamente i dati di stampa quando viene utilizzata la funzione ROM. Questa memoria viene anche utilizzata per conservare temporaneamente l'immagine originale durante la copia. La proporzione della memoria IMC al locato alla funzione stampante può essere modificata nei programmi utente del modo copia. Consultare il programma utente "Allocazione di memoria al modo stampante". (pag.46) Inoltre possibile espandere la memoria aggiungendo un modulo di memoria disponibile in commercio. Per maggiori informazioni sulle memorie di espansione, contattare il centro di assistenza autorizzato.

6

Rimozione del software

Se è necessario rimuovere il software, eseguire questi passi.

1 Fare clic sul pulsante "Start" e selezionare "Pannello di controllo".

In Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000, fare clic sul pulsante "Start" selezionare "Impostazioni", quindi fare clic su "Pannello di controllo".

2 Fare clic su "Aggiungi /rimuovi programmi".

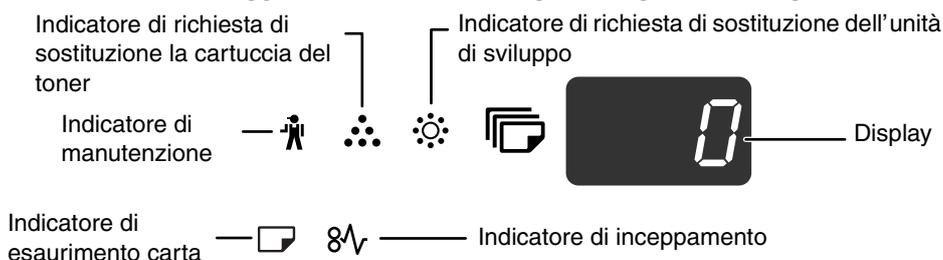
In Windows 95/98/Me/NT 4.0/2000, fare doppio clic sull'icona "Aggiungi/rimuovi programmi".

3 Selezionare dall'elenco "SHARP AR-M160/M205/5220 Series MFP Driver" e Button Manager, quindi rimuovere il software.

Per maggiori informazioni, fare riferimento al manuale operativo o ai file della guida sul sistema operativo.

INDICATORI E MESSAGGI DEL DISPLAY

Se uno dei seguenti indicatori si accende oppure se uno dei seguenti messaggi appare del display, controllare il significato dell'indicatore o del messaggio nella tabella che segue ed agire di conseguenza.



Indicazione		Causa e rimedio		Pagina
	Indicatore di manutenzione	Acceso in continuazione	È necessaria l'assistenza di un tecnico autorizzato SHARP.	–
	Indicatore di richiesta di sostituzione dell'unità di sviluppo	Acceso in continuazione	È necessario lo sviluppatore. Contattare il vostro rappresentante d'assistenza autorizzato.	–
	Indicatore di richiesta di sostituzione la cartuccia del toner	Acceso in continuazione	La sostituzione della cartuccia del toner verrà richiesta tra breve. Preparare una nuova cartuccia.	–
		Intermittente	Cartuccia del toner deve essere sostituita. Utilizzare una nuova cartuccia.	70
	Indicatore di esaurimento carta	Acceso in continuazione	Il vassoio della carta è vuoto. Caricare la carta. Inoltre è possibile che il vassoio non sia inserito completamente della macchina. Assicurarsi che si è inserito correttamente.	14
	Indicatore di inceppamento	Intermittente	Si è verificato un inceppamento. Rimuovere la carta inceppata come spiegato in "ELIMINAZIONE DI INCEPPAMENTI".	63
Indicatore FORMATO ORIGINALE		Intermittente	Se l'indicatore FORMATO ORIGINALE lampeggia, ruotare l'originale in modo tale che si trovi con lo stesso orientamento dell'indicatore lampeggiante FORMATO ORIGINALE.	36
Indicatore FORMATO CARTA		Intermittente	Se l'indicatore FORMATO CARTA lampeggia, significa che il formato della carta caricata nel vassoio non corrisponde a quello impostato per tale vassoio. Per cancellare quanto visualizzato sul display, eseguire una delle operazioni riportate di seguito: • Utilizzare il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (⊖) per modificare la selezione del vassoio. • Aprire e chiudere il vassoio. • Premere il tasto [CANCELLAZIONE TOTALE] (CA).	16, 21
[CH] viene visualizzato sul display		Acceso in continuazione	Il sportello anteriore o quello laterale è aperto. Chiudere il sportello anteriore o quello laterale.	–
		Intermittente	La cartuccia del toner non è installata correttamente. Reinstallare la cartuccia del toner. Se [CH] lampeggia sul display dopo aver reinstallato la cartuccia del toner, contattare il centro di assistenza autorizzato.	70
	Il display visualizza lettere e numeri	Spegnete l'interruttore di alimentazione, aspettate circa 10 secondi e riaccendetelo. Se il messaggio è sempre affisso dopo vari tentativi, è probabile che un intervento sia necessario. In questo caso contattate il vostro centro d'assistenza autorizzato.		–
	"FUL" viene visualizzato sul display	I dati vengono memorizzati. Stampare i dati o eliminarli dalla memoria.		33, 35
Quando "Uso formato carta approssimato" è abilitato		L'indicatore FORMATO CARTA sul pannello dei comandi lampeggia. Premere il tasto [SELEZIONE VASSOIO] (⊖) per selezionare manualmente il vassoio e quindi premere il tasto [IN LINEA] (⏎). Viene avviata la stampa. Se si seleziona il vassoio bypass, caricare la carta nel vassoio bypass.		Manuale in linea
Indicatore di localizzazione inceppamenti si accende sull'unità di alimentazione 2 carta da x 250/250 fogli		Il sportello laterale dell'unità di alimentazione 2 carta da x 250/250 fogli è aperta. Chiudere il sportello laterale.		–

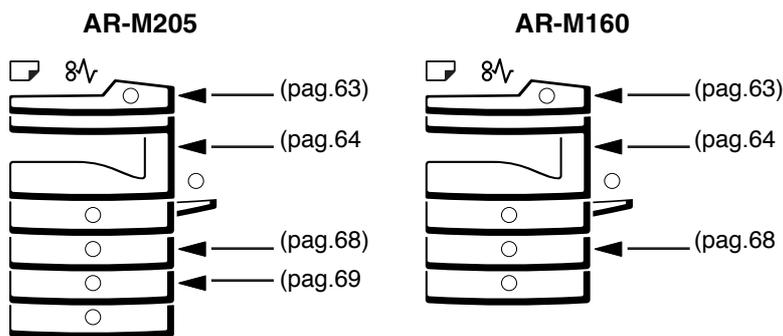
ELIMINAZIONE DI INCEPPAMENTI

Quando avviene un inceppamento, l'indicatore di inceppamento (8√) e l'indicatore di localizzazione inceppamenti (◀) lampeggia e l'unità si arresta automaticamente.

Controllare l'indicatore di localizzazione inceppamenti lampeggiante per identificare la posizione dell'inceppamento e rimuoverlo.

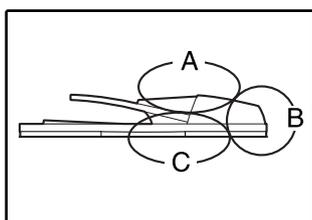


Quando si rimuove un foglio di carta inceppata, è possibile che questo si strappi. In questo caso, assicurarsi che tutti i pezzi di carta vengano rimossi dall'unità, facendo attenzione a non toccare il tamburo fotosensibile (l'elemento verde). Graffi o danni sul tamburo sporcheranno le copie.



INCEPPAMENTO NELL'SPF/RSPF

1 Estrarre la carta inceppata.



Controllare le sezioni A, B e C a sinistra dell'illustrazione (consultare la pagina seguente) e rimuovere l'originale inceppato.

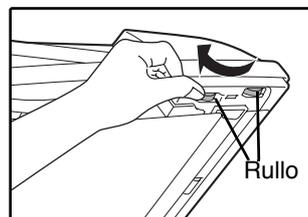
Sezione A

Aprire il coperchio del rullo di alimentazione e rimuovere la carta inceppata dal vassoio dell'alimentatore di originali. Chiudere il coperchio del rullo di alimentazione.



Sezione B

Aprire l'SPF/RSPF e ruotare i due rulli di sblocco nella direzione indicata dalla freccia per far uscire l'originale. Chiudere l'SPF/RSPF e rimuovere l'originale.



Se un originale di dimensioni piccole A5 (5-1/2" x 8-1/2", ec.) si inceppa, oppure se un originale si inceppa nel vassoio di inversione oppure nell'RSPF (se installato), aprire la copertura lato destro e rimuovere l'originale. Chiudere la copertura lato destro.



Sezione C

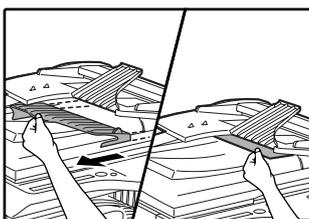
Estrarre la carta inceppata dall'area di uscita.



Se non è possibile rimuovere con facilità dall'area di uscita la carta inceppata, aprire la parte mobile del vassoio dell'alimentatore di originali e rimuovere l'originale.

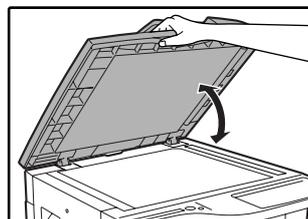


Se si utilizza l'RSPF, estrarre il vassoio di inversione per togliere l'originale inceppato.



Dopo aver estratto l'originale inceppato dalla zona di uscita, assicurarsi di inserire saldamente il vassoio di inversione nella zona di uscita (se l'RSPF è installato).

2 Aprire e chiudere l'SPF/RSPF per interrompere il lampeggiamento dell'indicatore di localizzazione inceppamenti.



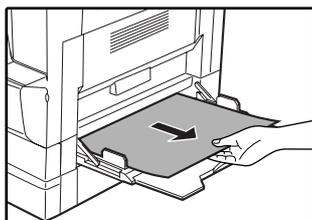
Inoltre è possibile interrompere il lampeggio dell'indicatore di inceppamento, aprendo chiudendo il coperchio del rullo di alimentazione o la copertura lato destro.

3 Riposizionare gli originali indicati con un numero negativo nel display, nel vassoio dell'alimentatore di originali e premere il tasto [START] (⏻).

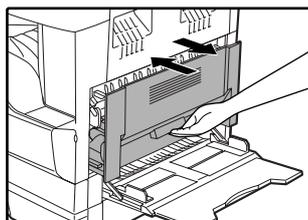
Da copia riprenderà dagli originali rimasti al momento del verificarsi dell'inceppamento.

INCEPPAMENTO NEL VASSOIO BYPASS

1 Estrarre la carta inceppata con delicatezza.



2 Aprire e chiudere il pannello di sportello laterale.



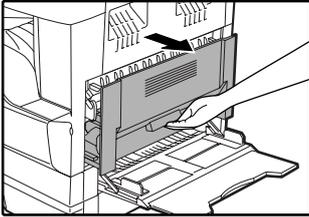
L'indicatore di inceppamento (8A_V) si spegne.



- Premere verso il basso la maniglia durante la chiusura del sportello laterale.
- Se l'indicatore di inceppamento (8A_V) non smette di lampeggiare, verificare che nell'unità non siano rimasti pezzi di carta.

INCEPPAMENTO NELL'UNITÀ

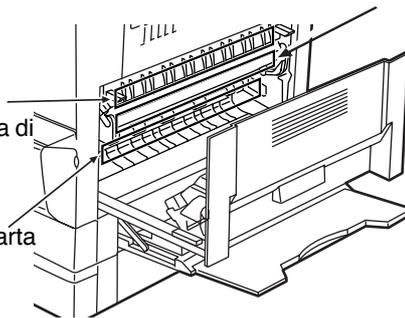
- 1** Aprire il vassoioobypass e il pannello di sportello laterale.



- 2** Individuare il punto dove si è verificato l'inceppamento. Togliere la carta inceppata seguendo le istruzioni per le diverse aree dell'unità, riportate nella figura sottostante.

Se la carta inceppata è visibile qui, andare a "C. Inceppamento nella zona di trasporto".

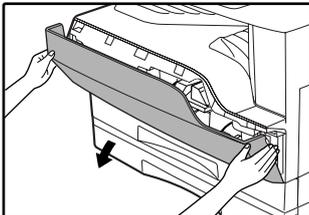
Se in questo punto vi è della carta inceppata, andare a "A. Inceppamento nella zona dell'alimentazione della carta".



Se in questo punto vi è della carta inceppata, andare a "B. Inceppamento nella zona del fusore".

A. Inceppamento nella zona dell'alimentazione della carta

- 1** Premere su entrambe le estremità del sportello anteriore.



Avvertenza Il fusore molto caldo. Non toccare il fusore quando si estrae la carta inceppata. Ciò può provocare scottature o lesioni.



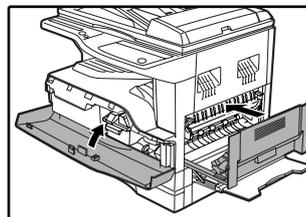
Attenzione Non toccare il tamburo fotosensibile (sezione verde) durante la rimozione della carta inceppata. In questo modo si possono causare dei danni al cilindro e imbrattamenti sulle copie.

- 2** Estrarre la carta inceppata delicatamente. Ruotare la manopola di rotazione rullo in direzione della freccia per facilitare la rimozione.



Fare attenzione a non strappare la carta inceppata durante la rimozione.

- 3** Chiudere il sportello anteriore e quello laterale.



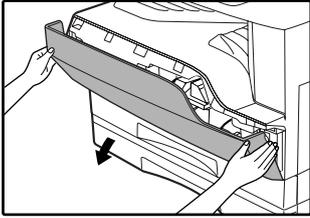
L'indicatore di inceppamento (8 \sqrt{V}) si spegne.



- Premere durante la chiusura del coperchio frontale, premere su entrambe le estremità.
- Premere sulla la maniglia durante la chiusura del sportello laterale.
- Se l'indicatore di inceppamento (8 \sqrt{V}) non smette di lampeggiare, verificare che nell'unità non siano rimasti pezzi di carta.

B. Inceppamento nella zona del fusore

- 1** Premere su entrambe le estremità del sportello anteriore.



- 2** Ruotare la manopola di rotazione rullo in direzione della freccia per facilitare la rimozione.



- 3** Rimuovere con cura la carta inceppata. Abbassare le leve di rilascio dell'unità di fusione per agevolare la rimozione.



Attenzione a non sporcarsi le mani o i vestiti con il tono in eccesso presente sulla carta inceppata.

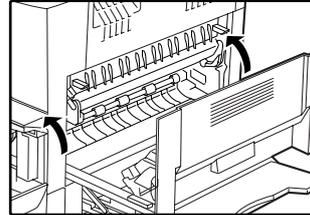


Il fusore è molto caldo. Non toccare il fusore quando si estrae la carta inceppata. Ciò può provocare scottature o lesioni.

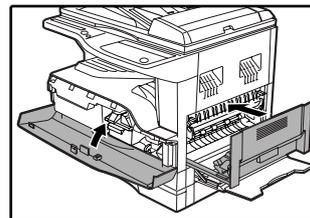


- Non toccare il tamburo fotosensibile (sezione verde) durante la rimozione della carta inceppata. In questo modo si possono causare dei danni al cilindro e imbrattamenti sulle copie.
- Attenzione a non sporcarsi le mani o i vestiti con il tono in eccesso presente sulla carta inceppata.

- 4** Sollevare le leve di rilascio dell'unità di fusione, per riportarle in posizione operativa.



- 5** Chiudere il sportello anteriore e quello laterale.



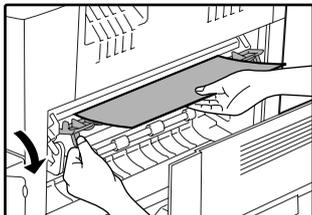
L'indicatore di inceppamento (8A_V) si spegne.



- Premere durante la chiusura del coperchio frontale, premere su entrambe le estremità.
- Premere sulla maniglia durante la chiusura del sportello laterale.
- Se l'indicatore di inceppamento (8A_V) non smette di lampeggiare, verificare che nell'unità non siano rimasti pezzi di carta.

C. Inceppamento nella zona di trasporto

- 1** Aprire la guida carta del fusore premendo verso il basso le sporgenze su entrambi i lati della guida e rimuovere la carta inceppata.

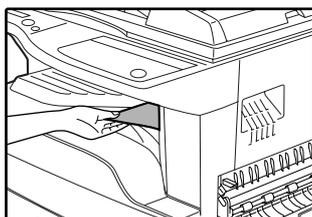


Fare attenzione a non strappare la carta inceppata durante la rimozione.



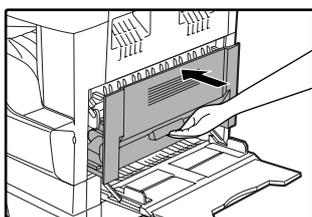
Il fusore è molto caldo. Non toccare il fusore quando si estrae la carta inceppata. Ciò può provocare scottature o lesioni.

- 2** Se non è possibile rimuovere la carta inceppata seguendo le istruzioni precedenti, ma questa è visibile nell'area di uscita, rimuoverla estraendola dall'area di uscita.



Fare attenzione a non strappare la carta inceppata durante la rimozione.

- 3** Chiudere il sportello laterale.



L'indicatore di inceppamento (8A_V) si spegne.



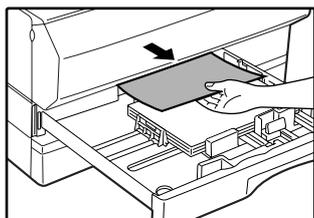
- Premere sulla la maniglia durante la chiusura del sportello laterale.
- Se la carta si è strappata, assicurarsi che nell'unità non restino residui.
- Se l'indicatore di inceppamento (8A_V) non smette di lampeggiare, verificare che nell'unità non siano rimasti pezzi di carta.

INCEPPAMENTO NEL VASSOIO SUPERIORE



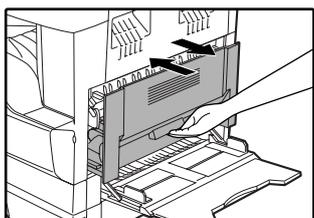
Prima di rimuovere il vassoio, assicurarsi che non vi sia carta inceppata. (pag.65)

1 Sollevare e tirare verso l'alto il vassoio superiore e rimuovere la carta inceppata.



Fare attenzione a non strappare la carta inceppata durante la rimozione.

2 Aprire e chiudere il pannello di sportello laterale.

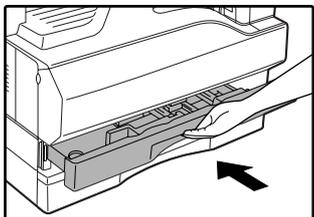


L'indicatore di inceppamento (8 λ) si spegne.



- Premere sulla la maniglia durante la chiusura del sportello laterale.
- Se l'indicatore di inceppamento (8 λ) non smette di lampeggiare, verificare che nell'unità non siano rimasti pezzi di carta.

3 Chiudere il vassoio superiore.



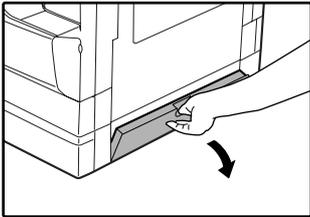
Spingere il vassoio superiore fino in fondo.

INCEPPAMENTO NEL VASSOIO INFERIORE (solo AR-M205)



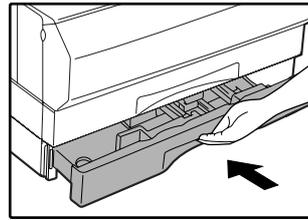
- Prima di rimuovere il vassoio, assicurarsi che non vi sia carta inceppata. (pag.65)
- Utilizzare la seguente procedura per rimuovere la carta inceppata negli unità di alimentazione opzionali da 250/250 x 2 fogli.

1 Aprire il pannello di sportello lato inferiore.

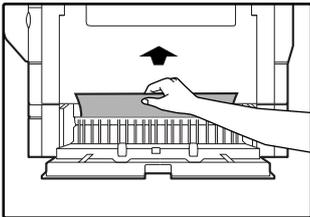


Afferrare la maniglia per aprire il pannello di sportello laterale.

5 Chiudere il vassoio inferiore.

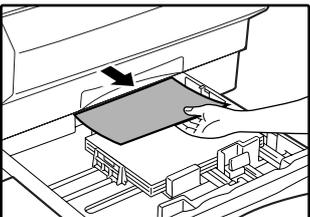


2 Estrarre la carta inceppata.



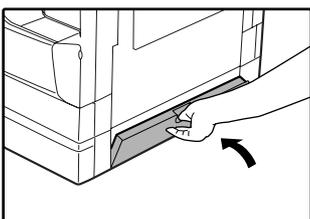
Fare attenzione a non strappare la carta inceppata durante la rimozione.

3 Se la carta inceppata non è visibile seguendo il passo 2, sollevare e tirare verso l'alto il vassoio inferiore e rimuovere la carta inceppata.



Fare attenzione a non strappare la carta inceppata durante la rimozione.

4 Chiudere il pannello di copertura laterale inferiore.



L'indicatore di inceppamento (8A) si spegne.



Se l'indicatore di inceppamento (8A) non smette di lampeggiare, verificare che nell'unità non siano rimasti pezzi di carta.

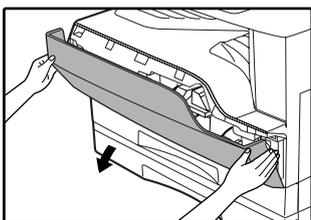
SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DEL TONER

Quando l'indicatore di richiesta di sostituzione della cartuccia del toner () si accende, la sostituzione della cartuccia del toner verrà richiesta tra breve. Prendere una nuova cartuccia. Quando l'indicatore di sostituzione della cartuccia del toner () lampeggia, è necessario sostituire la cartuccia del toner prima di poter riprendere il processo di copia. Per sostituire la cartuccia del toner effettuare le seguenti operazioni.



Quando l'indicatore di sostituzione della cartuccia del toner () si accende, il livello del toner è basso, pertanto, le copie potrebbero risultare sbiadite.

1 Premere su entrambe le estremità del pannello frontale e aprirlo.

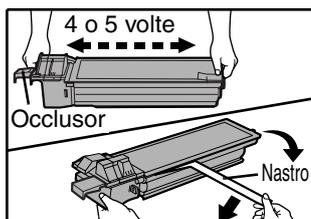


2 Estrarre la cartuccia del toner esercitando una pressione sul pulsante di sbloccaggio.



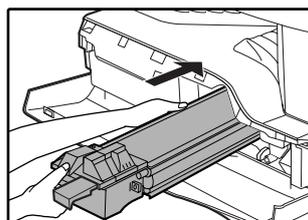
Dopo la rimozione della cartuccia del toner, non scuoterla o sbatterla. Ciò potrebbe causare la fuoriuscita di perdite di toner dalla cartuccia. Mettere immediatamente la vecchia cartuccia nel sacchetto contenuto nella scatola della nuova cartuccia. Smaltire la cartuccia usata secondo le disposizioni locali.

3 Estrarre la nuova cartuccia del toner dal sacchetto. Afferrare la cartuccia da entrambi i lati e agitarla in senso orizzontale per quattro o cinque volte. Dopo aver agitato la cartuccia, rimuovere il nastro.



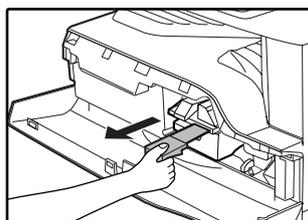
- Afferrare saldamente l'impugnatura per reggere la cartuccia. Non tenere la cartuccia dal lato dell'occlusore.
- Assicurarsi scuotere la cartuccia solo prima di rimuovere il nastro.

4 Inserire la cartuccia del toner nelle guide fino a bloccarla in posizione premendo la leva di sblocco.



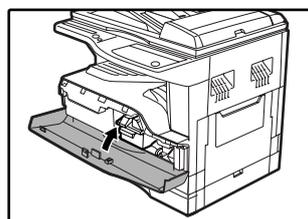
Se la cartuccia del toner è sporca oppure se vi è della polvere, pulire prima di installare la cartuccia.

5 Rimuovere il nastro dal coperchio. Staccare l'occlusore dalla cartuccia del toner.



Buttare l'occlusore.

6 Chiudere il coperchio frontale.



L'indicatore di richiesta di sostituzione della cartuccia del toner () si spegne.



- Anche dopo aver installato una nuova cartuccia del toner, l'indicatore di richiesta di sostituzione della cartuccia del toner () può comunque restare illuminato, per indicare che non è possibile riprendere il lavoro di copia (il toner alimentato è insufficiente). In questo caso, aprire e chiudere il coperchio frontale. La copiatrice caricherà il toner di nuovo per circa due minuti e quindi è possibile riprendere il processo di copia.
- Prima di chiudere il coperchio anteriore, assicurarsi che la cartuccia del toner sia correttamente installata.
- Premere durante la chiusura del coperchio frontale, premere su entrambe le estremità.

Il presente capitolo spiega come mantenere il corretto funzionamento dell'unità, come visualizzare il conteggio copie e scansioni, l'indicatore di livello toner e come pulire la macchina.

CONTROLLARE IL TOTALE COPIE E IL LIVELLO DEL TONER

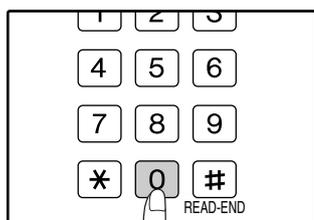
CONTROLLO DEL TOTALE COPIE

Dal "0" display è possibile controllare il conto totale copie eseguite, il conteggio totale copie e il conteggio totale scansioni come spiegato più avanti.

Il conteggio totale copie eseguite indica tutte le pagine (sia in stampa che in copia) stampate dall'unità e il totale copie può arrivare fino a 999,999.

[Conteggio totale copie effettuate]

Tenere premuto il tasto [0]



Il conteggio copie effettuate verrà visualizzato sul display in due parti in sequenza, tenendo premuto il tasto [0].

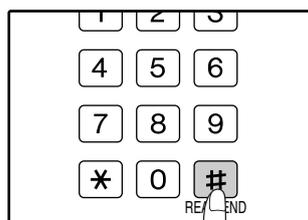
Esempio: Il numero totale di pagine effettuate è 12,345.



- Ogni pagina di formato A3 (11" x 17") viene calcolata come due pagine.
- Durante l'esecuzione di una copia, premendo il tasto [0] possibile visualizzare il numero di copie completate, ma non il conteggio totale di copie eseguite.

[Conteggio totale copie]

Tenere premuto il tasto [FINE LETTURA] (#).



Il conteggio totale copie verrà visualizzato sul display tenendo premuto il tasto.

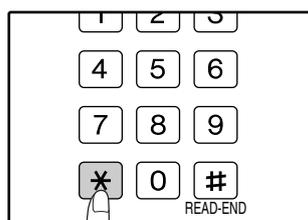
La visualizzazione del conteggio in metodo di calcolo sono uguali per il conteggio totale di copie effettuate.



Per calcolare il numero di pagine stampate in modo stampante è necessario sottrarre il conteggio totale copie dal conto totale di copie eseguite.

[Conteggio totale scansioni]

Tenere premuto il tasto [*].

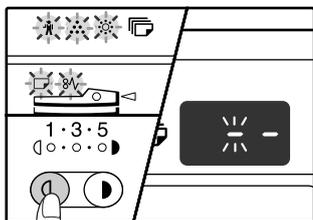


Il conteggio scansioni effettuate verrà visualizzato sul display tenendo premuto il tasto. La visualizzazione del conteggio in metodo di calcolo sono uguali per il conteggio totale di copie effettuate.

CONTROLLO DEL LIVELLO TONER

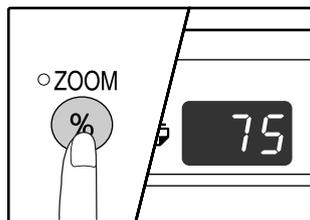
Il livello toner è indicato da un display a sei livelli. Utilizzarlo come indicazione per la sostituzione della cartuccia del toner.

- 1** Tenere premuto il tasto [Chiaro] (☺) fino a quando gli indicatori di allarme (⚡, ⚙️, ⚠️, 📄, ⚡) lampeggiano.



Il display visualizza "- _".

- 2** Tenere premuto il tasto [Display rapporto di riproduzione] (⊖) per più di 5 secondi.



La quantità approssimativa di toner residuo viene visualizzata di un display sotto forma di percentuale. (con "100", "75", "50", "25", "10" .) Quando la percentuale inferiore al 10%, viene visualizzato "LO".

- 3** Premere il tasto [Chiaro] (☺), per ritornare al display normale.

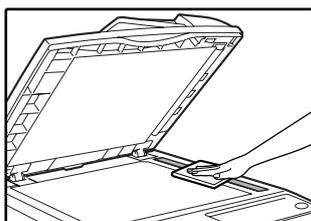
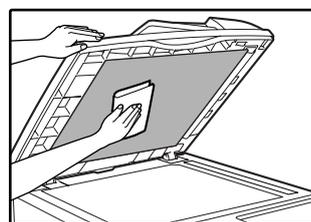
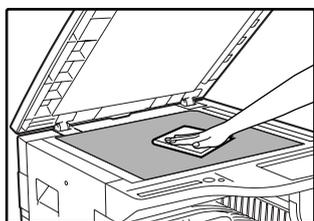
Gli indicatori di allarme (⚡, ⚙️, ⚠️, 📄, ⚡) si spengono.

Il display ritorna al display del numero di copie.

MANUTENZIONE ORDINARIA

PULIZIA DELLA LASTRA DI ESPOSIZIONE E DEL COPERCHIO SPF/RSPF/DOCUMENTO

Se la lastra di esposizione, l'SPF/RSPF, il lato inferiore del coperchio del documento o lo scanner per originali provenienti dall'SPF/RSPF (la superficie lunga e stretta in vetro che si trova sul lato destro della lastra di esposizione) si sporcano, è possibile che le copie risultino sporche. Mantenere questi elementi sempre puliti.



Saranno copiate anche le macchie sulla lastra/SPF/RSPF. Pulire la lastra di esposizione, la parte di coperchio dell'SPF/RSPF e la finestra di scansione sulla lastra di esposizione con un panno morbido e pulito.

Se necessario, inumidire il panno con acqua. Non utilizzare diluenti, benzene o altri detergenti spray.



Non spruzzare sostanze pulenti infiammabili. Il gas spruzzato potrebbe venire in contatto con i componenti elettrici interni o le parti ad elevate temperature dell'unità di fusione, con conseguente rischio di incendio o scossa elettrica.

PULIZIA DEL RULLO ALIMENTATORE DEL VASSOIO BYPASS

In caso di frequente inceppamento alimentando buste e cartoncino attraverso il vassoio bypass, pulire il rullo di alimentazione lungo la fessura di inserimento del vassoio bypass con un panno morbido e pulito imbevuto con acqua o alcool.

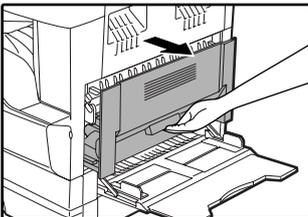


PULIRE IL CORONA DI TRASFERIMENTO

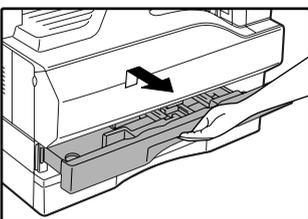
Se le copie cominciano a diventare macchiate o imbrattate, è possibile che la corona di trasferimento sia sporca. Pulire il corona effettuando le operazioni di seguito indicate.

1 Selezionare l'interruttore di alimentazione. In posizione OFF.

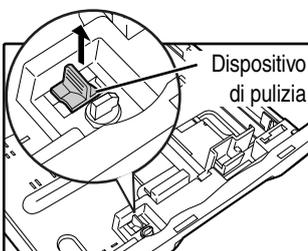
2 Aprire il vassoio bypass e il pannello di sportello laterale.



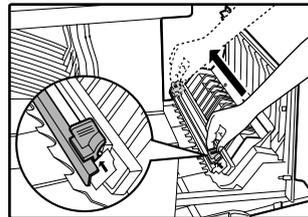
3 Sollevare e tirare verso l'alto il vassoio superiore.



4 Estrarre il dispositivo di pulizia caricatore tenendo aperta la linguetta.



5 Posizionare il dispositivo di pulizia caricatore sul lato destro della corona di trasferimento, far scivolare con cautela il dispositivo due o tre volte, nella direzione indicata dalla freccia.



Se la lamiera bianca è macchiata di toner, pulirla con un panno morbido e pulito.



Far scivolare il dispositivo di pulizia caricatore della corona di trasferimento da un'estremità all'altra lungo la scanalatura della corona. Se il dispositivo si blocca lungo il percorso si possono formare degli imbrattamenti sulle copie.

6 Riportare il dispositivo di pulizia caricatore nella posizione originaria. Chiudere il vassoio superiore. Premere verso il basso la maniglia e chiudere il sportello laterale.

7 Selezionare l'interruttore di alimentazione in posizione ON.

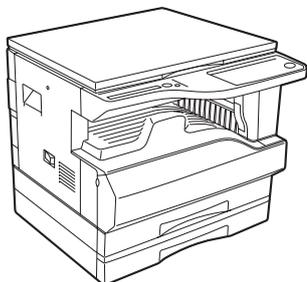
Il presente capitolo illustra le attrezzature e i componenti opzionali. Per acquistare attrezzature e componenti opzionali, rivolgersi a un centro SHARP.

UNITÀ PERIFERICHE

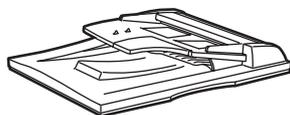


- In base alla sua politica di continuo sviluppo, SHARP si riserva il diritto di apportare, senza preavviso, modifiche costruttive e di design. Le caratteristiche sopra indicate devono essere intese come valori nominali di produzione. Le singole unità possono scostarsi leggermente da questi valori.
- Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi o regioni.

AR-M205



Opzione installabile sul modello AR-M205

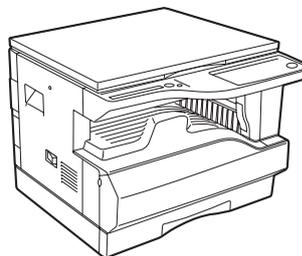


Alimentatore/invertitore a singola passata (AR-RP6)



Copri originali (AR-VR5)

AR-M160



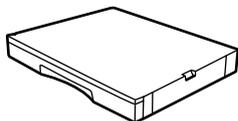
Opzione installabile sul modello AR-M160



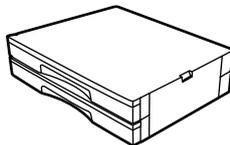
Alimentatore a singola passata

(AR-SP6)

Opzioni installabili su entrambi i modelli



Unità di alimentazione carta da 250 fogli (AR-D24)



Unità di alimentazione carta da 2 x 250 fogli (AR-D25)

Kit di espansione di rete (AR-NB2/AR-NB2 N)

Scheda doppia funzione (AR-EB7)

Memoria opzionale da 256 MB (AR-SM5)

ALIMENTATORE A SINGOLA PASSATA/ ALIMENTATORE/INVERTITORE A SINGOLA PASSATA

Per la denominazione dei componenti dell'SPF/RSPF, consultare "NOME DEI DIVERSI ELEMENTI E FUNZIONI". (pag.8)

Specifiche

		AR-SP6 (Alimentatore a singola passate)	AR-RP6 (Alimentatore/invertitore a singola passate)
Originale accettabile	Peso	Da 56 g/m ² a 90 g/m ² (Da 15 libbre a 24 libbre)	
	Formato	Da A5 a A3 (Da 5-1/2" x 8-1/2" a 11" x 17") (non è possibile utilizzare originali di formato 5-1/2 x 8-1/2" in modo di copia duplex.)	
	Capacità	Fino a 40 fogli (Spessore 4 mm (5/32") e inferiore) Per B4 (8-1/2" x 13") e per formati superiori, fino a 30 fogli	
Formati originale rilevati*		A5, B5, B5R, A4, A4R, B4, A3 5-1/2" x 8-1/2", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 14", 11" x 17"	
Peso		5.0 kg (11,1 libbre)	5.4 kg (12,0 libbre)
Dimensioni		583 mm (L) x 435 mm (P) x 133 mm (A) (22-61/64" (L) x 17-9/64" (P) x 5-1/4" (A))	

* I formati di originale rilevabili variano in base al paese e alla regione.

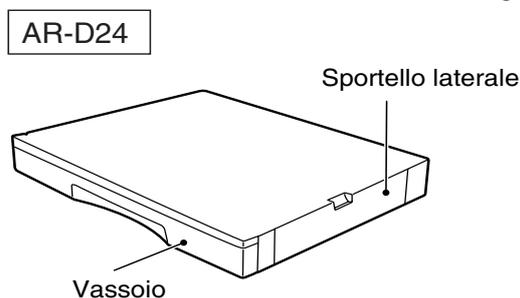
UNITÀ DI ALIMENTAZIONE CARTA DA 250 FOGLI/ UNITÀ DI ALIMENTAZIONE CARTA 2 X 250-FOGLI

Queste unità di alimentazione carta offrono la comodità di poter disporre sulla copiatrice di un capacità fogli superiore e di una scelta più ampia di formati carta disponibili per la copia.

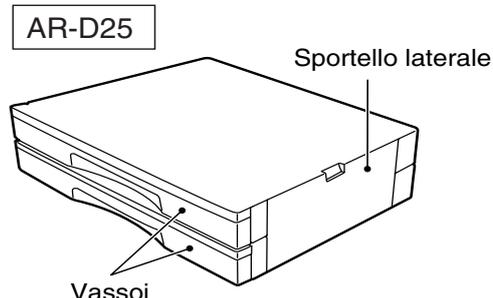
Il modello AR-D24 è provvisto un vassoio carta da 250 fogli e il modello AR-D25 di un vassoio carta per due risme da 250 fogli.

Nomi dei componenti

Unità di alimentazione carta da 250 fogli



Unità di alimentazione carta 2 x 250 fogli



Specifiche

Nome	AR-D24 (Unità di alimentazione carta da 250 fogli)	AR-D25 (Unità di alimentazione carta 2 x 250 fogli)
Formato carta	Da B5 a A3 (Da 8-1/2" x 11" a 11" x 17")	
Capacità carta	Un vassoio con capacità di 250 fogli da 90 g/m ² (24 libbre) di carta uso bollo	Due vassoi con capacità di 250 fogli da 90 g/m ² (24 libbre) di carta uso bollo
Grammatura carta	Da 56 g/m ² a 90 g/m ² (Da 15 libbre a 24 libbre)	
Alimentazione	Alimentato dall'unità	
Dimensioni	590 mm (L) x 471 mm (P) x 88 mm (A) (23-15/64" (L) x 16-27/64" (P) x 3-15/32" (A))	590 mm (L) x 471 mm (P) x 173.5 mm (A) (23-15/64" (L) x 16-27/64" (P) x 6-27/32" (A))
Peso	4.7 kg (10,4 libbre)	9.1 kg (20,1 libbre)

SCHEDA DOPPIA FUNZIONE

È possibile installare una scheda doppia funzione per aggiungere numerose funzioni di copia e per abilitare l'uso del driver della stampante per la scheda doppia funzione, che è un driver della stampante più avanzato rispetto a quello standard. Per le funzioni di copia che è possibile utilizzare, consultare "UTILI FUNZIONI DI COPIA". (pag.32)

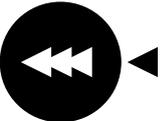
Specifiche

	AR-EB7 (Scheda doppia funzione)
Funzioni supplementari	Copia Fascicolazione, copia gruppo, 2 IN 1 / 4 IN 1 copia, copiatura con rotazione, copia con cancella bordo, copia con cancella centro, copia con margine, porta 2.0 USB funzione stampante per la scheda doppia funzione, funzione ROPM, Trasferimento dati ad alta velocità (se il collegamento alla porta USB 2.0 è presente).
Metodo di compressione a ordinamento elettronico	JBIG
Memoria a ordinamento elettronico	16 MB
Scansione pagine a ordinamento elettronico	100 originali standard A4 (8-1/2" x 11")

CONSERVAZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO

I materiali di consumo standard per il prodotto che devono essere sostituiti dall'utente sono la carta e la cartuccia del toner.

SHARP



Per ottenere risultati di copia ottimali, utilizzare esclusivamente prodotti SHARP.
Solo il materiale di consumo originale SHARP è contrassegnato con l'etichetta Materiale originale.

GENUINE SUPPLIES

CONSERVAZIONE CORRETTA

- **Conservare le parti di consumo in un luogo che sia:**
pulito e asciutto,
con una temperatura stabile,
non esposto ai raggi diretti del sole.
- **Conservare la carta nell'involucro e in posizione orizzontale.**
La carta conservata senza il proprio involucro o in confezioni collocate in posizione verticale può diventare ondulata o umida, e causare inceppamenti.

SPECIFICHE

Modello	AR-M160	AR-M205
Tipo	Sistema Multifunzionale Digitale, Desktop	
Tipo di fotoriproduttore	Tamburo OPC	
Tipo di lastra di esposizione	Fissa	
Metodo di riproduzione	Riproduzione elettrostatica laser	
Originali	Fogli, documenti rilegati	
Formati originale	Max. A3 (11" x 17")	
Formato copia	Max. A3 (11" x 17") Min. A6 (5-1/2" x 8-1/2") Perdita di immagine: Max. 4 mm (5/32") (bordi di entrata e uscita) Max. 4 mm (5/32") (in totale, lungo gli altri bordi)	
Velocità di copia (copia a una facciata con rapporto di riproduzione del 100%)	9 copie/min. A3 (11" x 17") 10 copie/min. B4 (8-1/2" x 14") 11 copie/min. 8-1/2" x 13" 12 copie/min. A4R (8-1/2" x 11"R) 14 copie/min. B5R 16 copie/min. A4, B5, A5 (8-1/2" x 11", 5-1/2" x 8-1/2")	10 copie/min. 11" x 17" 11 copie/min. A3 12 copie/min. B4 (8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13") 14 copie/min. A4R 15 copie/min. 8-1/2" x 11"R 16 copie/min. B5R 20 copie/min. A4, B5, A5 (8-1/2" x 11", 5-1/2" x 8-1/2")
Copia in continuo	Max. 999 copie; contatore in sottrazione	
Uscita prima copia*	Circa 7.2 sec.	
Tempo di riscaldamento*	Circa 45 sec.	
Rapporto di copia	Variabile: da 25% a 400% con incrementi dell'1% (totale 376 passi) Preset fisso: 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200% (50%, 64%, 77%, 95%, 100%, 121%, 129%, 141%, 200%)	
Sistema di esposizione	Coperchio del documento: Sorgente ottica mobile, esposizione a filo (lastra fissa) con esposizione automatica SPF/RSPF: Originale mobile	
Alimentazione carta	Un vassoio carta di alimentazione automatica (250 fogli) + vassoio bypass (100 fogli)	Due vassoi carta di alimentazione automatica (250 fogli l'uno) + vassoio bypass (100 fogli)
Sistema fusore	Rulli riscaldanti	
Tecnologia di sviluppo	Sviluppo spazzola magnetica	
Sorgente ottica	Lampada fluorescente a catodi freddi	
Risoluzione	Scansione: 600 x 300 ppp Output: 600 x 600 ppp (modo AUTOMATICA/MANUALE) Scansione: 600 x 600 ppp Output: 600 x 600 ppp (modo FOTO)	
Gradazione	Scansione: 256 Stampa: valore 2	
Alimentazione	Tensione locale $\pm 10\%$ (per i requisiti di alimentazione dell'unità, consultare la targhetta posizionata sul retro della macchina)	
Consumo di energia	Max. 1.2 kW	

Ingombro (vassoio bypass ripiegato)	590 mm (L) x 577 mm (P) (23-15/64" (L) x 22-23/32" (P))	
Peso	Circa 31.3 kg (69,1 libbre) (Esclusa cartuccia del toner)	Circa 35.1 kg (77,4 libbre) (Esclusa cartuccia del toner)
Dimensioni	590 mm (L) x 577 mm (P) x 470 mm (A) (23-15/64" (L) x 22-23/64" (P) x 18-33/4" (A))	590 mm (L) x 577 mm (P) x 555 mm (A) (23-15/64" (L) x 22-23/64" (P) x 21-55/4" (A))
Condizioni di esercizio	Temperatura: Da 15°C a 30°C (Da 59°F a 86°F), Umidità: Dal 20% all' 85%	
Livello di rumorosità	Livello potenza acustica L _w A(1B=10dB) Copiatura: 6.2[B] Standby: 3.1[B] Livello pressione acustica L _p A (posizioni astanti) Copiatura: 48[dB(A)] Standby: 16[dB(A)] Livello pressione acustica L _p A (posizione operatore) Copiatura: 50[dB(A)] Standby: 18[dB(A)] Misurazione dell'emissione sonora secondo ISO 7779.	
Concentrazione emissione (misurata secondo RAL-UZ62: Edizione Gennaio 2002)	Ozono: 0.02 mg/m ³ o inferiore Polvere: 0.075 mg/m ³ o inferiore Stirene: 0.07 mg/m ³ o inferiore	

* Il tempo di copia nel caso in cui la macchina venga accesa e la copia tramite la lastra di esposizione venga avviata immediatamente dopo che l'indicatore Risparmio energia si spegne, (A4 (8-1/2" x 11"), con carta alimentata dal vassoio della carta). Il tempo di uscita prima copia può variare in base alle condizioni di funzionamento e alle condizioni ambientali, come la temperatura.

Funzionalità stampante

Velocità di stampa	AR-M205 Max. 20ppm / AR-M160 Max. 16 ppm (La scheda doppia funzione deve essere installata)
Risoluzione	600 dpi
Memoria	AR-M160: 16 MB, AR-M205: 32MB
Emulazione	SHARP GDI/SPLC (devono essere installati Sharp Printer Language with Compression, e la scheda doppia funzione)
Espansione di memoria	È possibile aggiungere fino a 256 MB di memoria semplicemente installando una memoria opzionale da 256 MB (AR-SM5) con uno slot di espansione DIMM (la scheda doppia funzione deve essere installata).
Porta di interfaccia	Porta parallela IEEE1284/ porta USB (USB1.1), porta USB (USB2.0, la scheda doppia funzione deve essere installata)
Cavi di interfaccia	[Cavo parallelo] Cavo bidirezionale schermato (IEEE1284) (lung. mass. 3 m (10 piedi)) Acquistare un cavo parallelo disponibile in commercio. [Cavo USB (solo per la connessione alla porta 1.1 USB)] Cavo schermato a coppie ritorte (lung. mass. 3 m (10 piedi)) [Cavo USB (solo per la connessione alla porta 2.0 USB)] Cavo schermato a coppie ritorte (lung. mass. 3 m (10 piedi), deve supportare USB2.0) Acquistare un cavo USB disponibile in commercio.

Funzionalità scanner

Tipo	Scanner a piano fisso
Metodo di scansione	Lastra di esposizione/SPF/RSPF
Sorgente ottica	Lampada fluorescente a catodi freddi
Risoluzione*	Base: 600 ppp x 1200 ppp Intervallo di impostazione: 50ppp - 9600ppp
Tipi di originali	Supporti fogli, libri
Area di scansione effettiva	297 mm (11.7") (nel senso della lunghezza) x 431 mm (17") (larghezza)
Velocità di scansione	2.88 msec/linea
Dati di input	1 bit o 12 bit
Dati di output	1 bit o 8 bit
Colori di scansione	Bianco e nero, valore 2 scala di grigi, scala completa colori
Protocollo	TWAIN / WIA (solo Windows XP) / STI
Porta	Porta USB (USB 1.1) Porta USB (USB 2.0, la scheda doppia funzione deve essere installata)
Colore drop out	Sì
Sistemi operativi supportati	Windows98/Me Windows 2000 Professional/Windows XP Home Edition/Professional (Informazioni dettagliate disponibili nel Guida di installazione del software)
Area vuota	Bordi superiori e inferiori di 2.5 mm (7/64") dovuto a driver dello scanner Bordi a destra e a sinistra di 3.0 mm (1/8")
Cavi di interfaccia	[Cavo USB (solo per la connessione alla porta USB 1.1)] Cavo schermato a coppie ritorte (lung. mass. 3 m (10 piedi)) [Cavo USB (solo per la connessione alla porta USB 2.0)] Il cavo schermato a coppie ritorte (lung. mass. 3 m (10 piedi)) deve supportare la USB 2.0) Acquistare un cavo USB disponibile in commercio.

* Il driver dello scanner può migliorare la risoluzione in base all'area acquisita e alla quantità di memoria installata sull'unità.



In base alla sua politica di continuo sviluppo, SHARP si riserva il diritto di apportare, senza preavviso, modifiche costruttive e di design. Le caratteristiche sopra indicate devono essere intese come valori nominali di produzione. Le singole unità possono scostarsi leggermente da questi valori.

LICENZA SOFTWARE

LEGGERE LA PRESENTE LICENZA CON ATTENZIONE PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE. L'UTILIZZO DEL SOFTWARE IMPLICA L'ACCETTAZIONE DEI TERMINI DELLA LICENZA STESSA.

1. Licenza. L'applicazione, il prodotto fornito a scopo dimostrativo, il sistema e altri software che accompagnano la presente licenza, siano essi registrati su disco, in memoria di sola lettura, o qualsiasi altro supporto di memorizzazione (il "Software") e la relativa documentazione sono concessi in licenza all'utente da SHARP. L'utente possiede il disco su cui il Software è memorizzato. L'applicazione, la dimostrazione, il sistema e il software aggiuntivo associato a questa Licenza, siano essi su dischetto, in memoria a sola lettura, o su altri tipi di supporto (nel seguito il "Software"), nonché la documentazione ad esso attinente, Vi vengono ceduti in licenza da SHARP. Voi siete i proprietari del dischetto su cui il Software è stato registrato ma SHARP e/o i licenziatari SHARP conservano il diritto di possesso del Software e della documentazione ad esso attinente. Questa Licenza Vi consente di usare il Software su uno o più computer collegati a una sola stampante e di effettuare un'unica copia del Software in formato macchina per i soli fini di backup. Siete tenuti a riprodurre su questa copia l'avviso di copyright SHARP, l'avviso di copyright dei licenziatari SHARP ed ogni altra scritta proprietaria della SHARP e/o dei suoi licenziatari che si trova sulla copia originaria del Software. Potete inoltre trasferire tutti i vostri diritti di licenza sul software, la copia di backup del Software, la documentazione ad esso attinente nonché una copia di questa Licenza a una terza parte, a patto che quest'ultima legga e accetti i termini e le condizioni contenuti in questa Licenza.

2. Restrizioni. Il Software contiene materiale tutelato da diritti d'autore, segreti industriali e altro materiale di proprietà della SHARP e/o dei suoi licenziatari e al fine di proteggerli, non avete il diritto di decompilare, ricostruire con processo inverso, disassemblare o altrimenti ridurre il Software in una forma percettibile dall'uomo. Non siete autorizzati a modificare, diffondere in rete, affittare, noleggiare in leasing, prestare, distribuire o a creare lavori da esso derivati, basati in parte o del tutto sul Software stesso. Non vi è lecito trasmettere elettronicamente il Software da un computer all'altro o in una rete di computer.

3. Rescissione. Questa licenza è valida fino a che viene rescissa. Vi è lecito rescindere questa Licenza in un qualsiasi momento distruggendo il Software e la documentazione ad esso attinente e tutte le copie da esso originate. Questa Licenza verrà immediatamente rescissa senza intimazione da parte SHARP e/o licenziatari SHARP se ometterete di osservare una qualsiasi clausola di questa Licenza. In caso di rescissione avete l'obbligo di distruggere il Software e la documentazione ad esso attinente nonché tutte le copie da esso originate.

4. Assicurazione relativa alla legge sull'esportazione. Voi accettate e certificate che né il Software, né qualsiasi altra informazione tecnica ricevuta da SHARP, né prodotto da essi direttamente originato, verranno esportati fuori degli Stati Uniti a meno che questo sia autorizzato e permesso dalle leggi e dalle regolamentazioni degli Stati Uniti. Se il Software è stato da Voi legittimamente ottenuto fuori degli Stati Uniti, accettate di non ri-esportare il Software né qualsiasi altra informazione tecnica ricevuta da SHARP, né il prodotto da essi direttamente originato, a meno che questo sia permesso dalle leggi e dalle regolamentazioni degli Stati Uniti e dalle leggi e dalle regolamentazioni della giurisdizione in cui il Software è stato acquistato.

5. Utenti finali di tipo governativo. Qualora stiate acquisendo il Software nell'interesse di una qualsiasi unità o ente del Governo degli Stati Uniti, è valida la seguente clausola. Il Governo acconsente che:

(i) se il Software viene fornito al Ministero della Difesa (DoD), il Software venga classificato come "Software per Computer Commerciale" e che il Governo sta acquisendo unicamente i "diritti limitati" contenuti nel Software e nella sua documentazione secondo il significato del termine definito nella Clausola 252.227-7013 (c) (Oct. 1988) (1) del DFARS; e

(ii) se il Software viene fornito a un'altra unità o a un altro ente del Governo degli Stati Uniti diverso dal DoD, i diritti del Governo per quanto riguarda il Software e la sua documentazione saranno quelli definiti nella Clausola 52.227-19 (c) (2) del FAR oppure, nel caso della NASA, nella Clausola 18-52.227-86 (d) del supplemento al FAR relativo alla NASA.

6. Garanzia limitata riguardo i supporti. SHARP garantisce che i dischetti su cui il Software è stato registrato sono esenti da difetti di materiale e di fabbricazione se impiegati in normali condizioni e per un periodo di novanta (90) giorni dalla data d'acquisto, come attestato da una copia della ricevuta d'acquisto. L'unica responsabilità di SHARP e/o dei suoi licenziatari, nonché il Vostro unico rimedio sarà la sostituzione del dischetto che non soddisfa la garanzia limitata in accordo alla presente clausola n° 6. Il disco sarà sostituito quando verrà restituito a SHARP o a un rappresentante autorizzato SHARP unitamente a una copia della ricevuta d'acquisto. SHARP non avrà responsabilità alcuna per la sostituzione di un dischetto danneggiato per infortunio, per un uso improprio o per un'applicazione erranea.

QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA RIGUARDANTE I DISCHETTI, INCLUSE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE, HANNO UNA DURATA LIMITATA A NOVANTA (90) GIORNI A PARTIRE DALLA DATA DI CONSEGNA. QUESTA GARANZIA VI DA SPECIFICI DIRITTI DI NATURA LEGALE E VI CONSENTE DI AVERE ANCHE ALTRI DIRITTI VARIABILI DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE.

7. Rinuncia al diritto di garanzia sul Software. Voi riconoscete espressamente e convenite che l'uso del Software avviene a Vostro unico rischio. Il software e la documentazione ad esso attinente vengono forniti "COSÌ COM'È" ("AS IS") e senza alcuna garanzia di qualsiasi tipo e SHARP e il(i) licenziatario(i) SHARP (ai fini delle clausole 7 e 8, SHARP e il(i) licenziatario(i) SHARP verranno chiamati collettivamente con il solo nome "SHARP") ESPRESSAMENTE RIFIUTANO OGNI RESPONSABILITÀ RIGUARDO TUTTE LE GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, IVI COMPRESSE, MA NON LIMITATAMENTE AD ESSE, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ E IDONEITÀ PER UNA PARTICOLARE APPLICAZIONE. SHARP NON GARANTISCE CHE LE FUNZIONI CONTENUTE NEL SOFTWARE SODDISFINO LE VOSTRE ESIGENZE, O CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE NON SUBISCA INTERRUZIONI O CHE SIA ESENTE DA ERRORI, O CHE I DIFETTI DEL SOFTWARE VENGA CORRETTI. INOLTRE, SHARP NON GARANTISCE O RILASCI ALCUNA DICHIARAZIONE RIGUARDO L'USO O I RISULTATI NELL'USO DEL SOFTWARE O DELLA DOCUMENTAZIONE AD ESSO ATTINENTE NEI TERMINI DELLA LORO ESATTEZZA, PRECISIONE, AFFIDABILITÀ O, IN ALTRI TERMINI, NESSUNA INFORMAZIONE O CONSIGLIO, SIA IN FORMA VERBALE CHE SCRITTA, RILASCIATI DA SHARP O DA RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI SHARP, SARANNO MOTIVO DI GARANZIA O COMUNQUE ACCRESCERANNO IN ALCUN MODO LA PORTATA DI QUESTA GARANZIA. NEL CASO CHE IL SOFTWARE SI RIVELASSE DIFETTOSO, VOI (E NON SHARP O RAPPRESENTANTI AUTORIZZATI SHARP) VI FATE CARICO DELL'INTERO COSTO DEL SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA NECESSARIO, PER LE RIPARAZIONI O PER LE RETTIFICHE, ALCUNE GIURISDIZIONI NON PERMETTONO L'ESCLUSIONE DELLE GARANZIE IMPLICITE, IN QUESTO CASO LA SUDETTA ESCLUSIONE POTREBBE NON APPLICARSI AL VOSTRO CASO.

8. Limitazione della responsabilità. IN NESSUNA CIRCOSTANZA, IVI COMPRESSE QUELLE DOVUTE A NEGLIGENZA, SHARP SARÀ TENUTA RESPONSABILE PER UN QUALSIASI TIPO DI DANNO, SIANO ESSI SPECIALI, CONSEGUENTI O CASUALI, CHE SIANO IL RISULTATO DELL'USO, O DELL'INCAPACITÀ ALL'USO DEL SOFTWARE O DELLA DOCUMENTAZIONE AD ESSO ATTINENTE, ANCHE NEL CASO CHE SHARP O UN RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO SHARP FOSSERO STATI AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ DI QUESTI DANNI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PERMETTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ PER DANNI CONSEGUENTI O CASUALI, IN QUESTO CASO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE SUDETTE POTREBBERO NON APPLICARSI AL VOSTRO CASO.

In nessun caso la responsabilità complessiva di SHARP nei Vostri confronti, per tutti i danni, le perdite, e le cause di azione (siano esse in contratto, in un atto illecito con conseguente responsabilità civile (negligenza inclusa) o in altri termini) eccederà il totale da Voi pagato per il Software.

9. Regolamentazione della Legge e possibilità di rescissione. Per la parte del software relativa ad Apple Macintosh e Microsoft Windows, questa Licenza sarà governata da, e interpretata, in accordo alle leggi degli Stati della California e di Washington, rispettivamente. Se per una qualsiasi ragione una corte della giurisdizione di competenza ritenesse che una qualsiasi clausola di questa Licenza, o una parte da essa originata, fosse inapplicabile, quella clausola della Licenza sarà applicata fino all'estensione massima ammissibile in modo da attuare l'intento delle parti, e la parte rimanente della Licenza continuerà ad aver piena validità ed effetto.

10. Completezza del contratto. Questa Licenza costituisce completamente il contratto tra le parti in relazione all'uso del Software e della documentazione ad esso attinente, e sostituisce tutti gli accordi o le intese precedenti o contemporanei, sia in forma scritta che verbale, riguardanti la materia in oggetto. Nessuna correzione o modifica di questa Licenza sarà vincolante a meno che in forma scritta e sottoscritta da un rappresentante debitamente autorizzato da SHARP.

INDICE

A	
Abilitazione modo risparmio toner.....	43
Alimentatore a singola passata (SPF).....	6, 75
Alimentatore/invertitore a singola passata (RSPF) .	6, 75
Alimentazione.....	12
Alimentazione off.....	8, 12
Alimentazione on.....	8, 12
Appendice	77
Area di uscita	9
Autoazzeramento	12, 44
Avvertenza	3
- Avvertenze sul laser.....	4
- Avvertenze sull'uso	3
- Luogo di installazione	3
- Precauzioni durante il l'utilizzo	4
C	
Cancellazione copia	37
Caratteristiche principali.....	7
Caricamento carta.....	13
Caricamento del vassoio.....	14
Caricamento del vassoio bypass	15
Carta	13
Cartuccia del toner	9, 70
Commutazione automatica del vassoio	21, 45
Conservazione dei materiali di consumo	76
Conteggio totale copie	71
Conteggio totale copie effettuate	71
Conteggio totale scansioni.....	71
Controllo del livello toner.....	72
Controllo del totale copie.....	71
Convenzioni utilizzate in questo manuale	6
Copia 2 IN 1 / 4 IN 1	34, 44, 45
Coperchio	8
Coperchio alimentazione documento.....	8
Copertura lato destro	9, 63
Copia automatica a 2 facciate	27
- Lastra di esposizione	28
- RSPF	28
Copia normale.....	18
- Lastra di esposizione	18
- SPF/RSPF	19
Copiatura con rotazione	32, 45
Copie a 2 facciate utilizzando il vassoio bypass	26
Coprirullo di alimentazione.....	63
Corona di trasferimento.....	73
D	
Differenze tra i modelli	6
Display	11, 40
Dispositivo di pulizia caricatore	8, 73
E	
Eliminazione di inceppamenti	
- SPF/RSPF.....	63
- Unità.....	65
- Vassoio bypass	64
- Vassoio inferiore	69
- Vassoio superiore	68
Eseguire una scansione utilizzando i tasti sull'unità	40
Eseguire scansioni dal computer	41
F	
Funzionalità di copia	18
Funzionamento in modo copia, stampa e scanner.	41
Funzioni stampante/scanner	38
G	
Guida carta dell'unità fusore.....	9
Guida carta fusore.....	67
Guide degli originali.....	9, 19
Guide della carta vassoio bypass	8
I	
Impostare il numero di copie	22
Impostazione dello schema di disposizione	35
Impostazione di base	46, 47
Impostazioni iniziali	12
Impostazioni utente	42
Indicatore 2 IN 1 / 4 IN 1	10, 34
Indicatore CANCELLAZIONE	10, 37
Indicatore COPIA PAGINA DOPPIA	10, 30
Indicatore DATI ORIGINALE.....	10, 33, 35
Indicatore del selettore RAPPORTO PRESELEZIONATO.....	11, 23
Indicatore di allarme.....	10, 47, 49, 62, 72
Indicatore di chiaro.....	11, 21
Indicatore di esaurimento carta.....	10, 13, 62
Indicatore di inceppamento	10, 62, 63
Indicatore di localizzazione alimentazione carta	11
Indicatore di localizzazione inceppamenti..	11, 62, 63
Indicatore di manutenzione	10, 62
Indicatore di richiesta di sostituzione dell'unità di sviluppo	10, 62
Indicatore di richiesta di sostituzione la cartuccia del toner	10, 62, 70
Indicatore di scuro	11, 21
Indicatore di ZOOM.....	11, 23
Indicatore e tasto START	11, 12, 18, 19, 47
Indicatore FASCICOLAZIONE/GRUPPO.....	10, 33
Indicatore FORMATO CARTA	11, 16, 18
Indicatore FORMATO ORIGINALE	11, 19
Indicatore IMMAGINE AUTOMATICA.....	11, 23
Indicatore IN LINEA	10, 39
Indicatore INTERRUZIONE.....	11, 31
Indicatore ORIGINALE DA COPIARE.....	10, 28, 29
Indicatore RISPARMIO ENERGIA	11, 12, 55
Indicatore SCANNER.....	10, 40
Indicatore SELEZIONE AUTOMATICA DELLA CARTA	10, 20
Indicatore SPF/RSPF	11
Indicatore SPOSTAMENTO MARGINE	10, 36

Indicatore START	11, 12	Rimozione del software	61
Indicatori e messaggi del display	62	Risoluzione dei problemi	52
Informazioni sui manuali di istruzioni	5	- Problemi con l'unità o di copia	53
- Manuale in linea	5	- Problemi di stampa o di scansione	56
- Manuale di istruzioni	5	Rotazione immagine in copiatura duplex	29, 45
- Guida di installazione del software	5		
Informazioni sull'ambiente.....	5	S	
Interruttore di alimentazione.....	8, 12	Scheda doppia funzione.....	32, 76
		Scurire o schiarire una copia.....	21
L		Segnali acustici	46, 47
Larghezza margine	36, 45	Selezione del vassoio	21
Lastra di esposizione	8, 18, 30	Sfalsamento del vassoio di uscita carta	45
Leva di sbloccaggio dell'unità fusore.....	9, 66	Sostituzione della cartuccia del toner.....	70, 72
Leva di sblocco chiusura cartuccia del toner	9, 70	Specifiche.....	77
Licenza software	80	Sportello anteriore.....	8
		Sportello laterale	8
M		Sportello lato inferiore	69
Maniglia dello sportello laterale.....	8	Spostamento margine	36
Maniglie.....	8		
Manopola di rotazione rullo	9, 65, 66	T	
Manutenzione ordinaria.....	71, 72	Tamburo fotosensibile.....	9
Menu scansione Button Manager	41	Tasti del selettore RAPPORTO	
Modalità di alimentazione continua	20, 44	PRESELEZIONATO.....	11, 22, 23, 24, 25
Modalità di preriscaldamento	12, 44	Tasti di zoom.....	11, 23, 24
Modalità numero di conto.....	45, 48	Tasti numerici.....	11, 22, 47, 49
- Impostazione.....	49	Tasto 2 IN 1 / 4 IN	10, 34
Modalità Risparmio energia	12	Tasto AUTOMATICA/MANUALE/FOTO	10, 21, 42, 43
Modalità selezione automatica della carta	20, 45	Tasto CANCELLAZIONE	10, 37
Modificare l'impostazione del formato		Tasto CANCELLAZIONE	11, 18, 19
carta del vassoio	16	Tasto CANCELLAZIONE TOTALE	11, 12
Modo spegnimento automatico	12, 44	Tasto chiaro	11, 21, 42, 43, 47, 49, 53, 72
		Tasto COPIA PAGINA DOPPIA.....	10, 30
N		Tasto del display rapporto di riproduzione .	11, 24, 72
Nome dei diversi elementi e funzioni	8	Tasto FASCICOLAZIONE/GRUPPO	10, 33
- Pannello dei comandi.....	8	Tasto FINE LETTURA	11, 28, 33, 34, 71
		Tasto IMMAGINE AUTOMATICA.....	11, 23
P		Tasto IMPOSTAZIONE FORMATO CARTA....	11, 16
pagina info.....	61	Tasto IN LINEA	10, 39
Pannello dei comandi.....	8, 10	Tasto INTERRUZIONE	11, 31
Porta parallela.....	9	Tasto MENU SCAN.....	10, 40
Posizione del margine.....	36, 45	Tasto ORIGINALE DA COPIARE.....	10, 28, 29
Prima di utilizzare la macchina.....	8	Tasto SCANNER.....	10, 40, 41
Procedura di base per la stampa	38	Tasto scuro	11, 21, 42, 43
Programmi utente.....	44	Tasto SELEZIONE FORMATO ORIGINALE	11, 16, 18
- Selezionare un'impostazione	47	Tasto SELEZIONE VASSOIO	11, 15, 16, 18, 19, 21, 22
Prolunga del vassoio bypass	8, 15	Tasto SPOSTAMENTO MARGINE	10, 36
Pulizia		Tasto ZOOM XY.....	10, 24
- Coperchio.....	72	Tipi di originali	21
- Corona di trasferimento	73	- AUTOMATICA.....	21
- Lastra di esposizione	72	- FOTO	21
- SPF/RSPF	72	- MANUALE.....	21
- Vassoio bypass rullo di alimentazione carta	73		
		U	
R		Unità di alimentazione carta da 2 x 250 fogli	75
Regolare il livello di esposizione automatica.....	42	Unità di alimentazione carta da 250 fogli	75
Regolazione dell'area di cancellazione	45	Unità periferiche	74
Riduzione/ingrandimento/zoom.....	22	USB 1.1 porta.....	8
- Copia ZOOM XY	24	USB 2.0 porta.....	9, 38, 46
- Selezione automatica del rapporto	22	Uso del manuale	5
- Selezione manuale del rapporto	23	Uso del modo scanner	40
Rimozione del coperchio.....	20	Uso del modo stampante	39

V	
Vassoio bypass	8, 13, 15, 26
Vassoio bypass rullo di alimentazione carta	73
Vassoio d'inversione	9, 64
Vassoio dell'alimentatore di originali	9, 19
Vassoio di alimentazione carta	8, 14, 68, 69
Vassoio di uscita carta	8
X	
XY-Indicatore di ZOOM	10, 24

INDICE PER ARGOMENTI

Copiatura

Copia automatica a 2 facciate	
- Coperchio	28
- Inversione lato superiore e inferiore	29
- SPF/RSPF	28
Copia pagina doppia	30
Copia, avvio	18, 19
Copie a 2 facciate utilizzando il vassoio bypass	26
Copri originali, rimozione	20
Formato originale, specifica	18
Ingrandimento/riduzione	22
Interrompere la copia	31
Interrompere l'esecuzione di una copia	18, 19
Numero di copie, impostazione	22
Originale, posizionamento	
- Coperchio	19
- SPF/RSPF	22
Regolazione esposizione	21
Selettore di esposizione	21
Selezione automatica del rapporto	22
Selezione manuale del rapporto	23
Selezione vassoio	21
Zoom XY	24

Utili funzionalità di copia

2 IN 1 / 4 IN 1 copia	
- Coperchio	34
- SPF/RSPF	35
Copia cancella bordo	37
Copia cancella centro	37
Copia Fascicolazione/Gruppo	
- Coperchio	33
- SPF/RSPF	33
Copiatura con rotazione	32
Disposizione, impostazione	35

Impostazioni dell'unità

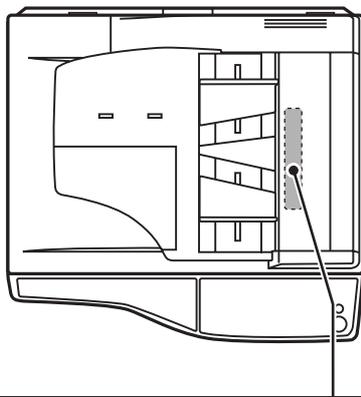
Livello di esposizione automatica, impostazione....	42
Modalità numero di conto	
- Copiare, come	51
- Impostazioni	48
- Procedure di impostazione	49
Modo Risparmio toner	43
Programmi utente	44
- Impostazioni	44
- Procedure di impostazione	47

Si è verificato un problema

Inceppamenti	
- Macchina (area alimentazione carta)	65
- Macchina (area di trasferimento)	67
- Macchina (area fusore)	66
- SPF/RSPF	63
- Vassoio bypass	64
- Vassoio (vassoio inferiore, 250 foglio / 250 foglio x 2 unità di alimentazione)	69
- Vassoio (vassoio superiore)	68
Risoluzione dei problemi	52

Indicatori accesi e lampeggianti

[] Indicatore di esaurimento carta	62, 13
[] Indicatore di inceppamento	62, 63
[] Indicatore di manutenzione	62
[] Indicatore di richiesta di sostituzione dell'unità di sviluppo	62
[] Indicatore di richiesta di sostituzione la cartuccia del toner	
- Acceso	62, 70
- Intermittente	62, 70



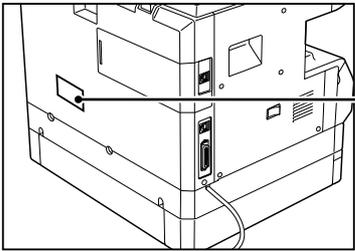
VAROITUS!
 LAITTEEN KÄYTTÄMINEN
 MUULLA KUIN TÄSSÄ
 KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA
 TAVALLA SAATTAÄ ALTISTAA
 KÄYTTÄJÄN
 TURVALLISUUSLUOKAN 1
 YLITTÄVÄLLE
 NÄKYMÄTTÖMÄLLE
 LASERSÄTEILYLLE.

VARNING
 OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ
 ANNAT SÄTT ÄN I DENNA
 BRUKSANVISNING
 SPECIFICERATS, KAN
 ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR
 OSYNLIG LASERSTRÅLNING,
 SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN
 FÖR LASERKLASS 1.

		CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.	ADVERSEL OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DEKSEL ÖPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.
		VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRÄHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND SICHERHEITSVERREGELUNG ÜBERERÜCKT. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR URKOPPLADE. STRÅLEN ÄR FÄRLIG. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
		ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLNING VED ÅBNING, NÄR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNNGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALLTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYLLE, ÄLÄ KÄTSO SÄTEESSEN.

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



**CLASS 1
 LASER PRODUCT
 LASER KLASSE 1**

SHARP®

SHARP CORPORATION